LIVESTOCK ORGANIC PRODUCTION RULES **Applicable for livestock and unprocessed livestock products, and other products listed in Annex I of Reg. UE 2018/848**	**ກົດລະບຽບການຜະລິດປອດສານພິດ** **ໃຊ້ໄດ້ກັບ ຜະລິດຕະພັນການລ້ຽງສັດ ແລະຜະລິດຕະພັນການລ້ຽງສັດທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ປຸງແຕ່ງ, ແລະຜະລິດຕະພັນອື່ນໆທີ່ລະບຸໄວ້ໃນເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ I ຂອງ Reg. UE 2018/848**
ABSTRACTS FROM THE EUROPEAN REGULATIONS - EU 2818/848 (consolidated version 2023-02-21) - EU 2021/1165 (consolidated version 2023-02-07) - EU 2020/464 (consolidated version 2021-11-25)	**ບົດຄັດຫຍໍ້ຈາກກົດລະບຽບຂອງເອີຣົບ** - EU 2818/848 (ສະບັບລວມ 2023-02-21) - EU 2021/1165 (ສະບັບລວມ 2023-02-07) - EU 2020/464 (ສະບັບລວມ 2021-11-25)
According to the requirements provided in art. 1.2.e of Reg. EU 2021/1698, BIOAGRICERT is providing this abstract of the production rules and control measures set out in Regulation (EU) 2018/848, and in the delegated and implementing acts adopted pursuant to it, based on the above mentioned consolidated version available on https://eur-lex.europa.eu/collection/eu-law/consleg.html This abstract is integrated with unofficial translation, in languages that are understandable for the contracted operators in the third countries for which BIOAGRICERT requests recognition. In case of any disputes related to the interpretation of this document, shall apply only the official version of the mentioned regulations as available in one of the official language of the European Union on https://eur-lex.europa.eu/homepage.html	ອີງຕາມຂໍ້ກຳນົດທີ່ສະຫນອງໃຫ້ໃນສິນລະປະ. 1.2.e ຂອງ Reg. EU 2021/1698, BIOAGRICERT ກຳລັງສະຫນອງບົດຄັດຫຍໍ້ຂອງກົດລະບຽບການຜະລິດແລະມາດຕະການຄວບຄຸມທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນກົດລະບຽບ (EU) 2018/848, ແລະໃນການປະຕິບັດທີ່ໄດ້ຮັບມອບຫມາຍແລະການປະຕິບັດທີ່ໄດ້ຮັບຮອງເອົາ, ໂດຍອີງໃສ່ສະບັບລວມທີ່ໄດ້ກ່າວມາຂ້າງເທິງທີ່ມີຢູ່ໃນ https://eur-lex.europa.eu/collection/eu-law/consleg.html ບົດຄັດຫຍໍ້ນີ້ຖືກລວມເຂົ້າກັບການແປທີ່ບໍ່ເປັນທາງການ, ໃນພາສາທີ່ເຂົ້າໃຈໄດ້ສຳລັບຜູ້ປະກອບການທີ່ມີສັນຍາໃນປະເທດທີສາມທີ່ BIOAGRICERT ຮ້ອງຂໍການຮັບຮູ້. ໃນກໍລະນີທີ່ມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕີຄວາມໝາຍຂອງເອກະສານສະບັບນີ້, ໃຫ້ນຳໃຊ້ພຽງແຕ່ສະບັບທີ່ເປັນທາງການຂອງລະບຽບການທີ່ກ່າວມາເທົ່ານັ້ນ ທີ່ມີຢູ່ໃນພາສາທາງການຂອງສະຫະພາບເອີຣົບ. https://eur-lex.europa.eu/homepage.html

This text is meant purely as a documentation tool and has no legal effect. The Union's institutions do not assume any liability for its contents. The authentic versions of the relevant acts, including their preambles, are those published in the Official Journal of the European Union and available in EUR-Lex. Those official texts are directly accessible through the links embedded in this document **REGULATION (EU) 2018/848 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL** **of 30 May 2018** **on organic production and labelling of organic products and repealing Council Regulation (EC) No 834/2007** **(ABSTRACT from consolidated version 2023-02-21)**	**ຂໍ້ຄວາມນີ້ແມ່ນມີຄວາມຫມາຍພຽງແຕ່ເປັນເຄື່ອງມືເອກະສານແລະບໍ່ມີຜົນກະທົບທາງກົດຫມາຍ. ສະຖາບັນຂອງສະຫະພັນບໍ່ຮັບຜິດຊອບໃດໆສໍາລັບເນື້ອໃນຂອງຕົນ. ສະບັບທີ່ແທ້ຈິງຂອງການກະທໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ລວມທັງຄໍາບັນຍາຍຂອງເຂົາເຈົ້າ, ແມ່ນການພິມເຜີຍແຜ່ໃນວາລະສານທາງການຂອງສະຫະພາບເອີຣົບແລະມີຢູ່ໃນ EUR-Lex. ຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນທາງການເຫຼົ່ານັ້ນແມ່ນສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ໂດຍກົງຜ່ານລິ້ງທີ່ຝັງຢູ່ໃນເອກະສານນີ້** **ກົດລະບຽບ (EU) 2018/848 ຂອງສະພາເອີຣົບແລະຂອງສະພາ** **ວັນທີ 30 ພຶດສະພາ 2018** **ກ່ຽວກັບການຜະລິດກະສິກໍາແລະການຕິດສະຫຼາກຂອງຜະລິດຕະພັນກະສິກໍາແລະການຍົກເລີກລະບຽບຄະນະກໍາມະ (EC) ເລກທີ 834/2007** **(ບົດຄັດຫຍໍ້ຈາກສະບັບລວມ 2023-02-21)**
CHAPTER I - SUBJECT MATTER, SCOPE AND DEFINITIONS Article 1 **Subject matter** This Regulation establishes the principles of organic production and lays down the rules concerning organic production, related certification and the use of indications referring to organic production in labelling and advertising, as well as rules on controls additional to those laid down in Regulation (EU) 2017/625. Article 2 **Scope** 1. This Regulation applies to the following products originating from agriculture, including aquaculture and beekeeping, as listed in Annex I to the TFEU and to products originating from those products, where such products are, or are intended to be, produced, prepared, labelled, distributed, placed on the market, imported into or exported from the Union: (a) live or unprocessed agricultural products, including seeds and other plant reproductive material;	**ບົດທີ I - ຫົວຂໍ້, ຂອບເຂດ ແລະຄໍານິຍາມ** ມາດຕາ 1 **ວິຊາ** ກົດລະບຽບນີ້ກໍານົດຫຼັກການຂອງການຜະລິດອິນຊີແລະວາງກົດລະບຽບກ່ຽວກັບການຜະລິດອິນຊີ, ການຢັ້ງຢືນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງແລະການນໍາໃຊ້ຕົວຊີ້ບອກກ່ຽວກັບການຜະລິດອິນຊີໃນການຕິດສະຫລາກແລະການໂຄສະນາ, ເຊັ່ນດຽວກັນກັບກົດລະບຽບການຄວບຄຸມເພີ່ມເຕີມທີ່ວາງໄວ້ໃນກົດລະບຽບ (EU) 2017. /625. ມາດຕາ 2 **ຂອບເຂດ** 1. ກົດລະບຽບນີ້ໃຊ້ກັບຜະລິດຕະພັນຕໍ່ໄປນີ້ທີ່ມາຈາກການກະສິກໍາ, ລວມທັງການລ້ຽງສັດນ້ໍາແລະການລ້ຽງເຜີ້ງ, ດັ່ງທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ I ກັບ TFEU ແລະຜະລິດຕະພັນທີ່ມີຕົ້ນກໍາເນີດຈາກຜະລິດຕະພັນເຫຼົ່ານັ້ນ, ບ່ອນທີ່ຜະລິດຕະພັນດັ່ງກ່າວມີ, ຫຼືມີຈຸດປະສົງທີ່ຈະຜະລິດ, ກະກຽມ, ປ້າຍຊື່. , ແຈກຢາຍ, ວາງຢູ່ໃນຕະຫຼາດ, ນໍາເຂົ້າຫຼືສົ່ງອອກຈາກສະຫະພັນ: (a) ຜະລິດຕະພັນກະເສດທີ່ມີຊີວິດຢູ່ ຫຼືຍັງບໍ່ໄດ້ປຸງແຕ່ງ, ລວມທັງແກ່ນ

(b) processed agricultural products for use as food; (c) feed. This Regulation also applies to certain other products closely linked to agriculture listed in Annex I to this Regulation, where they are, or are intended to be, produced, prepared, labelled, distributed, placed on the market, imported into or exported from the Union. 2. This Regulation applies to any operator involved, at any stage of production, preparation and distribution, in activities relating to the products referred to in paragraph 1. 3. Mass catering operations carried out by a mass caterer as defined in point (d) of Article 2(2) of Regulation (EU) No 1169/2011 are not subject to this Regulation except as set out in this paragraph.	ແລະອຸປະກອນການຈະເລີນພັນຂອງພືດ; (ຂ) ຜະລິດຕະພັນກະເສດບຸງແຕ່ງເພື່ອໃຊ້ເປັນອາຫານ; (c) ອາຫານ. ກົດລະບຽບນີ້ຍັງໃຊ້ກັບບາງຜະລິດຕະພັນອື່ນໆທີ່ເຊື່ອມໂຍງຢ່າງໃກ້ຊິດກັບການກະສິກຳທີ່ລະບຸໄວ້ໃນເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ I ກັບກົດລະບຽບນີ້, ບ່ອນທີ່ພວກມັນມີ, ຫຼືມີຈຸດປະສົງ, ຜະລິດ, ກະກຽມ, ຕິດສະຫຼາກ, ແຈກຢາຍ, ວາງຢູ່ໃນຕະຫຼາດ, ນຳເຂົ້າຫຼືສົ່ງອອກຈາກສະຫະພັນ. . 2. ກົດລະບຽບນີ້ໃຊ້ກັບຜູ້ປະກອບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ໃນຂັ້ນຕອນການຜະລິດ, ການກະກຽມແລະການຈຳຫນ່າຍໃດໆ, ໃນກິດຈະກຳທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຜະລິດຕະພັນທີ່ກ່າວເຖິງໃນວັກ 1. 3. ການປະຕິບັດການໃຫ້ບໍລິການອາຫານມວນຊົນທີ່ດຳເນີນໂດຍນັກຈັດອາຫານມະຫາຊົນຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນຈຸດ (d) ຂອງມາດຕາ 2(2) ຂອງລະບຽບການ (EU) ສະບັບເລກທີ 1169/2011 ແມ່ນບໍ່ຂຶ້ນກັບກົດລະບຽບນີ້ຍົກເວັ້ນທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນວັກນີ້.
CHAPTER III - PRODUCTION RULES *Article 9* **General production rules** 1. Operators shall comply with the general production rules laid down in this Article. 2. The entire holding shall be managed in compliance with the requirements of this Regulation that apply to organic production. 3. For the purposes and uses referred to in Articles 24 and 25 and in Annex II, only products and substances that have been authorised pursuant to those provisions may be used in organic production, provided that their use in non-organic production has also been authorised in accordance with the relevant provisions of Union law and, where applicable, in accordance with national provisions based on Union law. The following products and substances referred to in Article 2(3) of Regulation (EC) No 1107/2009 shall be allowed for use in organic production, provided that they are authorised pursuant to that Regulation: (a) safeners, synergists and co-formulants as components of plant protection products; (b) adjuvants that are to be mixed with plant protection products. The use in organic production of products and substances for purposes other than those covered by this Regulation shall be allowed, provided that their use complies with the principles laid down in Chapter II. 4. Ionising radiation shall not be used in the treatment of organic food or feed, and in the treatment of raw materials used in organic food or feed.	**ບົດທີ III - ກົດລະບຽບການຜະລິດ** *ມາດຕາ 9* **ກົດລະບຽບການຜະລິດທົ່ວໄປ** 1. ຜູ້ປະກອບການຕ້ອງປະຕິບັດຕາມກົດລະບຽບການຜະລິດທົ່ວໄປທີ່ວາງໄວ້ໃນມາດຕານີ້. 2. ການຄອບຄອງທັງໝົດຈະຖືກຄຸ້ມຄອງໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບຂໍ້ກຳນົດຂອງລະບຽບການນີ້ທີ່ນຳໃຊ້ກັບການຜະລິດອິນຊີ. 3. ສຳລັບຈຸດປະສົງ ແລະການນຳໃຊ້ທີ່ອ້າງອີງໃນມາດຕາ 24 ແລະ 25 ແລະໃນເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ II, ພຽງແຕ່ຜະລິດຕະພັນແລະສານທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຕາມຂໍ້ກຳນົດເຫຼົ່ານັ້ນອາດຈະຖືກນຳໃຊ້ໃນການຜະລິດອິນຊີ, ສະຫນອງໃຫ້ການນຳໃຊ້ຂອງເຂົາເຈົ້າໃນການຜະລິດທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີ. ອະນຸຍາດຕາມບົດບັນຍັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງກົດໝາຍສະຫະພັນ ແລະຖ້ານຳໃຊ້, ອີງຕາມບົດບັນຍັດແຫ່ງຊາດໂດຍອີງໃສ່ກົດໝາຍສະຫະພັນ. ຜະລິດຕະພັນ ແລະສານທີ່ອ້າງອີງໃນມາດຕາ 2(3) ຂອງລະບຽບການ (EC) ສະບັບເລກທີ 1107/2009 ຈະຖືກອະນຸຍາດໃຫ້ນຳໃຊ້ໃນການຜະລິດອິນຊີ, ໃນກໍລະນີທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຕາມລະບຽບນັ້ນ: (a) ຄວາມປອດໄພ, synergists ແລະ co-formulants ເປັນອົງປະກອບຂອງຜະລິດຕະພັນປົກປັກຮັກສາພືດ; (b) ສານເສີມທີ່ຈະປະສົມກັບຜະລິດຕະພັນປ້ອງກັນພືດ. ການນຳໃຊ້ໃນການຜະລິດຜະລິດຕະພັນແລະສານອິນຊີສຳລັບຈຸດປະສົງອື່ນນອກເຫນືອການປົກຫຸ້ມຂອງກົດ

5. The use of animal cloning, and the rearing of artificially induced polyploid animals, shall be prohibited.

6. Preventive and precautionary measures shall be taken, where appropriate, at every stage of production, preparation and distribution.

7. Notwithstanding paragraph 2, a holding may be split into clearly and effectively separated production units for organic, in-conversion and non-organic production, provided that for the non-organic production units:

(a) as regards livestock, different species are involved;

(b) as regards plants, different varieties that can be easily differentiated are involved.

As regards algae and aquaculture animals, the same species may be involved, provided that there is a clear and effective separation between the production sites or units.

8. By way of derogation from point (b) of paragraph 7, in the case of perennial crops which require a cultivation period of at least three years, different varieties that cannot be easily differentiated, or the same varieties, may be involved, provided that the production in question is within the context of a conversion plan, and provided that the conversion of the last part of the area related to the production in question to organic production begins as soon as possible and is completed within a maximum of five years.

In such cases:

(a) the farmer shall notify the competent authority, or, where appropriate, the control authority or the control body, of the start of harvest of each of the products concerned at least 48 hours in advance;

(b) upon completion of the harvest, the farmer shall inform the competent authority, or, where appropriate, the control authority or the control body, of the exact quantities harvested from the units concerned and of the measures taken to separate the products;

(c) the conversion plan and the measures to be taken to ensure the effective and clear separation shall be confirmed each year by the competent authority, or, where appropriate, by the control authority or the control body, after the start of the conversion plan.

9. The requirements concerning different species and varieties, laid down in points (a) and (b) of paragraph 7, shall not apply in the case of research and educational centres, plant nurseries, seed multipliers and breeding operations.

10. Where, in the cases referred to in paragraphs 7, 8 and 9, not all production units of a holding are managed under organic production rules, the operators shall:

(a) keep the products used for the organic and in-conversion production units separate from those used for the non-organic production units;

(b) keep the products produced by the organic, in-conversion and non-organic

ລະບຽບນີ້ຕ້ອງໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດ,
ສະຫນອງໃຫ້ວ່າການນຳໃຊ້ຂອງເຂົາເຈົ້າປະຕິບັດຕາມຫຼັກການທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນບົດທີ II.

4. ການລ້ຽງສີ ionizing ຈະບໍ່ຖືກນຳໃຊ້ໃນການປິ່ນປົວອາຫານອິນຊີຫຼືອາຫານ, ແລະໃນການປິ່ນປົວວັດຖຸດິບທີ່ໃຊ້ໃນອາຫານອິນຊີຫຼືອາຫານ.

5. ການນຳໃຊ້ການໂຄນສັດ, ແລະການລ້ຽງສັດ polyploid ທຽມ, ຈະຖືກຫ້າມ.

6. ມີມາດຕະການປ້ອງກັນ ແລະ ປ້ອງກັນລ່ວງຫນ້າ, ຕາມຄວາມເຫມາະສົມ, ໃນທຸກຂັ້ນຕອນການຜະລິດ, ການກະກຽມ ແລະ ຈຳຫນ່າຍ.

7. ເຖິງວ່າວັກທີ 2, ການຖືຄອງອາດຈະແບ່ງອອກເປັນຫົວຫນ່ວຍການຜະລິດທີ່ແຍກອອກຢ່າງຈະແຈ້ງ ແລະ ມີປະສິດຕິຜົນສຳລັບການຜະລິດປອດສານພິດ, ການປ່ຽນແປງ ແລະ ທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີ, ໂດຍໃຫ້ເຫດຜົນວ່າ: ສຳລັບຫົວຫນ່ວຍການຜະລິດທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີ:

(a) ກ່ຽວກັບການລ້ຽງສັດ, ຊະນິດພັນຕ່າງໆມີສ່ວນຮ່ວມ;

(b) ກ່ຽວກັບພືດ, ແນວພັນທີ່ແຕກຕ່າງກັນທີ່ສາມາດແຍກໄດ້ງ່າຍແມ່ນມີສ່ວນຮ່ວມ.

ກ່ຽວກັບພືຊະຄະນົດແລະສັດລ້ຽງສັດນ້ຳ, ຊະນິດດຽວກັນອາດຈະມີສ່ວນຮ່ວມ, ໂດຍໃຫ້ມີການແບ່ງແຍກຢ່າງຊັດເຈນແລະມີປະສິດທິພາບລະຫວ່າງສະຖານທີ່ຜະລິດຫຼືຫນ່ວຍງານ.

8. ໂດຍວິທີຫຍໍ້ມາຈາກຈຸດ (ຂ) ວັກທີ 7, ໃນກໍລະນີການປູກພືດລົ້ມລຸກທີ່ຕ້ອງການໄລຍະເວລາປູກຢ່າງຫນ້ອຍ 3 ປີ, ແນວພັນທີ່ບໍ່ສາມາດຈຳແນກໄດ້ງ່າຍ ຫຼື ແນວພັນດຽວກັນອາດມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ, ສະຫນອງໃຫ້. ການຜະລິດທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນຄຳຖາມແມ່ນຢູ່ໃນສະພາບການຂອງແຜນການແປງ, ແລະສະຫນອງໃຫ້ວ່າການປ່ຽນສ່ວນສຸດທ້າຍຂອງພື້ນທີ່ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຜະລິດໃນຄຳຖາມເປັນການຜະລິດອິນຊີເລີ່ມຕົ້ນໄວເທົ່າທີ່ຈະເປັນໄປໄດ້ແລະຈະສຳເລັດພາຍໃນເວລາສູງສຸດຂອງຫ້າປີ.

ໃນກໍລະນີດັ່ງກ່າວ:

(a) ຊາວກະສິກອນຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ເຈົ້າຫນ້າທີ່ມີອຳນາດ, ຫຼື, ໃນກໍລະນີທີ່ເຫມາະສົມ , ອຳນາດການປົກຄອງ ຫຼື ອົງການຄວບຄຸມ, ກ່ຽວກັບການເລີ່ມຕົ້ນການເກັບກ່ຽວຂອງແຕ່ລະຜະລິດຕະພັນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງຫນ້ອຍ 48 ຊົ່ວໂມງລ່ວງຫນ້າ;

(ຂ) ພາຍຫຼັງການເກັບກ່ຽວສຳເລັດ, ຊາວກະສິກອນຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ເຈົ້າຫນ້າທີ່ມີອຳນາດຮູ້, ຫຼື ເມື່ອເຫມາະສົມ, ອຳນາດການປົກຄອງ ຫຼື ອົງການຄວບຄຸມ, ກ່ຽວກັບປະລິມານທີ່ແນ່ນອນທີ່ເກັບກ່ຽວໄດ້ຈາກຫນ່ວຍງານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ມາດຕະການເພື່ອແຍກຜະລິດຕະພັນ;

(c) ແຜນການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສ ແລະມາດຕະການທີ່ຈະຮັບປະກັນໃຫ້ມີປະສິດທິຜົນ ແລະຊັດເຈນຈະໄດ້ຮັບການຢືນຢັນໃນແຕ່ລະປີໂດຍເຈົ້າຫນ້າທີ່ທີ່ມີຄວາມສາມາດ, ຫຼື, ຖ້າຫາກວ່າຄວາມເຫມາະສົມ, ໂດຍອົງການຄວບຄຸມຫຼືອົງການຄວບຄຸມ, ຫຼັງຈາກການເລີ່ມຕົ້ນຂອງແຜນການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສ. .

9. ຂໍ້ກຳນົດກ່ຽວກັບຊະນິດພັນ ແລະແນວພັນທີ່ແຕກຕ່າງກັນ, ວາງໄວ້ໃນຈຸດ (ກ) ແລະ (ຂ) ວັກ 7, ບໍ່ໃຫ້ໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງສູນຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ສຶກສາ, ສວນກ້າເບ້ຍ, ການຂະຫຍາຍພັນ ແລະ ການຂະຫຍາຍພັນ.

10. ໃນກໍລະນີທີ່ກ່າວເຖິງໃນວັກທີ 7, 8 ແລະ 9,

production units separate from each other; (c) keep adequate records to show the effective separation of the production units and of the products.	ບໍ່ແມ່ນທຸກຫົວຫນ່ວຍການຜະລິດຂອງການຖືຄອງຖືກຄຸ້ມຄອງພາຍໃຕ້ກົດລະບຽບການຜະລິດອິນຊີ, ຜູ້ປະກອບການຈະຕ້ອງ: (a) ເກັບຮັກສາຜະລິດຕະພັນທີ່ໃຊ້ສໍາລັບຫົວຫນ່ວຍການຜະລິດອິນຊີແລະການປ່ຽນແປງແຍກຕ່າງຫາກຈາກຜະລິດຕະພັນທີ່ໃຊ້ສໍາລັບຫນ່ວຍການຜະລິດທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີ; (b) ຮັກສາຜະລິດຕະພັນທີ່ຜະລິດໂດຍຫົວຫນ່ວຍການຜະລິດອິນຊີ, ການປ່ຽນແປງ ແລະທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີແຍກອອກຈາກກັນ; (c) ເກັບຮັກສາບັນທຶກທີ່ພຽງພໍເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນການແຍກຕົວຂອງຫນ່ວຍງານການຜະລິດແລະຜະລິດຕະພັນທີ່ມີປະສິດທິພາບ.
Article 11 **Prohibition of the use of GMOs** 1. GMOs, products produced from GMOs, and products produced by GMOs shall not be used in food or feed, or as food, feed, processing aids, plant protection products, fertilisers, soil conditioners, plant reproductive material, micro-organisms or animals in organic production. 2. For the purposes of the prohibition laid down in paragraph 1, with regard to GMOs and products produced from GMOs for food and feed, operators may rely on the labels of a product that have been affixed or provided pursuant to Directive 2001/18/EC, Regulation (EC) No 1829/2003 of the European Parliament and of the Council or Regulation (EC) No 1830/2003 of the European Parliament and of the Council or any accompanying document provided pursuant thereto. 3. Operators may assume that no GMOs and no products produced from GMOs have been used in the manufacture of purchased food and feed where such products do not have a label affixed or provided, or are not accompanied by a document provided, pursuant to the legal acts referred to in paragraph 2, unless they have obtained other information indicating that the labelling of the products concerned is not in conformity with those legal acts. 4. For the purposes of the prohibition laid down in paragraph 1, with regard to products not covered by paragraphs 2 and 3, operators using non-organic products purchased from third parties shall require the vendor to confirm that those products are not produced from GMOs or produced by GMOs.	*ມາດຕາ 11* **ການຫ້າມການໃຊ້ GMOs** 1. GMOs, ຜະລິດຕະພັນທີ່ຜະລິດຈາກ GMOs, ແລະຜະລິດຕະພັນທີ່ຜະລິດໂດຍ GMOs ຈະບໍ່ຖືກນໍາໃຊ້ໃນອາຫານຫຼືອາຫານ, ຫຼືເປັນອາຫານ, ອາຫານ, ເຄື່ອງຊ່ວຍປຸງແຕ່ງ, ຜະລິດຕະພັນປ້ອງກັນພືດ, ຝຸ່ນ, ເຄື່ອງປັບດິນ, ອຸປະກອນການຈະເລີນພັນຂອງພືດ, ຈຸລິນຊີຫຼືສັດ. ໃນການຜະລິດອິນຊີ. 2. ສໍາລັບຈຸດປະສົງຂອງຂໍ້ຫ້າມທີ່ວາງໄວ້ໃນວັກ 1, ກ່ຽວກັບ GMOs ແລະຜະລິດຕະພັນທີ່ຜະລິດຈາກ GMOs ສໍາລັບອາຫານແລະອາຫານ, ຜູ້ປະກອບການອາດຈະອີງໃສ່ປ້າຍຂອງຜະລິດຕະພັນທີ່ໄດ້ຕິດຫຼືສະຫນອງໃຫ້ຕາມຄໍາສັ່ງ 2001/18/. EC, ກົດລະບຽບ (EC) ສະບັບເລກທີ 1829/2003 ຂອງສະພາເອີຣົບແລະຂອງສະພາຫຼືກົດລະບຽບ (EC) ສະບັບເລກທີ 1830/2003 ຂອງສະພາເອີຣົບແລະຂອງສະພາຫຼືເອກະສານປະກອບໃດໆທີ່ສະຫນອງໃຫ້ຕາມນັ້ນ. 3. ຜູ້ປະກອບການອາດຈະສົມມຸດວ່າບໍ່ມີ GMOs ແລະບໍ່ມີຜະລິດຕະພັນທີ່ຜະລິດຈາກ GMOs ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ໃນການຜະລິດອາຫານທີ່ຊື້ແລະອາຫານທີ່ຜະລິດຕະພັນດັ່ງກ່າວບໍ່ມີປ້າຍຕິດຫຼືສະຫນອງໃຫ້, ຫຼືບໍ່ມີເອກະສານທີ່ສະຫນອງໃຫ້, ອີງຕາມກົດຫມາຍ. ການກະທໍາທີ່ອ້າງເຖິງໃນວັກ 2, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນອື່ນໆທີ່ຊີ້ໃຫ້ເຫັນວ່າການຕິດສະຫຼາກຂອງຜະລິດຕະພັນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງແມ່ນບໍ່ສອດຄ່ອງກັບກົດຫມາຍເຫຼົ່ານັ້ນ. 4. ສໍາລັບຈຸດປະສົງຂອງຂໍ້ຫ້າມທີ່ວາງໄວ້ໃນວັກ 1, ກ່ຽວກັບຜະລິດຕະພັນທີ່ບໍ່ໄດ້ກວມເອົາໃນວັກ 2 ແລະ 3, ຜູ້ປະກອບການທີ່ນໍາໃຊ້ຜະລິດຕະພັນທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີທີ່ຊື້ຈາກພາກສ່ວນທີສາມຕ້ອງຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຜູ້ຂາຍຢືນຢັນວ່າຜະລິດຕະພັນເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ໄດ້ຜະລິດຈາກ GMOs. ຫຼືຜະລິດໂດຍ GMOs.

Article 14

Livestock production rules

1. Livestock operators shall comply, in particular, with the detailed production rules set out in Part II of Annex II and in any implementing acts referred to in paragraph 3 of this Article.

2. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 amending:

(a) points 1.3.4.2, 1.3.4.4.2 and 1.3.4.4.3 of Part II of Annex II by reducing the percentages as regards the origin of animals, once sufficient availability on the Union market of organic animals has been established;

(b) point 1.6.6 of Part II of Annex II as regards the limit on organic nitrogen linked to the total stocking density;

(c) point 1.9.6.2(b) of Part II of Annex II as regards the feeding of bee colonies;

(d) points 1.9.6.3(b) and (e) of Part II of Annex II as regards the acceptable treatments for the disinfection of apiaries and the methods and treatments to fight against *Varroa destructor*;

(e) Part II of Annex II by adding detailed rules on livestock production for species other than species regulated in that Part on 17 June 2018, or by amending those added rules, as regards:

(i) derogations as regards the origin of animals;

(ii) nutrition;

(iii) housing and husbandry practices;

(iv) health care;

(v) animal welfare.

ມາດຕາ 14

ກົດລະບຽບການລ້ຽງສັດ

1. ຜູ້ປະກອບການລ້ຽງສັດຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ, ໂດຍສະເພາະກັບກົດລະບຽບການຜະລິດລະອຽດທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນພາກທີ II ຂອງເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ II ແລະໃນການປະຕິບັດການໃດໆທີ່ອ້າງອີງໃນວັກ 3 ຂອງມາດຕານີ້.

2. ຄະນະກຳມະການມີສິດອຳນາດໃນການຮັບຮອງເອົາບັນດາການກະທຳທີ່ໄດ້ຮັບການມອບໝາຍຕາມມາດຕາ 54 ສະບັບປັບປຸງ:

(a) ຈຸດ 1.3.4.2, 1.3.4.4.2 ແລະ 1.3.4.4.3 ຂອງພາກ II ຂອງເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ II ໂດຍການຫຼຸດຜ່ອນອັດຕາສ່ວນຂອງຕົ້ນກຳເນີດຂອງສັດ, ເມື່ອມີພຽງພໍໃນຕະຫຼາດສະຫະພັນສັດອິນຊີໄດ້ຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນ;

(b) ຈຸດ 1.6.6 ຂອງພາກທີ II ຂອງເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ II ກ່ຽວກັບຂອບເຂດຈຳກັດຂອງໄນໂຕຣເຈນອິນຊີທີ່ເຊື່ອມຕໍ່ກັບຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບທັງຫມົດ;

(c) ຈຸດ 1.9.6.2(b) ຂອງພາກທີ II ຂອງເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ II ກ່ຽວກັບການໃຫ້ອາຫານຂອງຝູງເຜີ້ງ;

(d) ຈຸດ 1.9.6.3(b) ແລະ (e) ຂອງພາກທີ II ຂອງເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ II ກ່ຽວກັບການປິ່ນປົວທີ່ຍອມຮັບສຳລັບການຂ້າເຊື້ອຂອງ apiaries ແລະວິທີການແລະການປິ່ນປົວເພື່ອຕໍ່ສູ້ກັບ *Varroa destructor* ;

(e) ພາກທີ II ຂອງເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ II ໂດຍການເພີ່ມກົດລະບຽບລະອຽດກ່ຽວກັບການລ້ຽງສັດສຳລັບຊະນິດພັນອື່ນນອກເໜືອໄປຈາກສາຍພັນທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນພາກນັ້ນໃນວັນທີ 17 ມິຖຸນາ 2018, ຫຼືໂດຍການດັດແກ້ກົດລະບຽບເພີ່ມເຕີມເຫຼົ່ານັ້ນ, ກ່ຽວກັບ:

(i) ການເສື່ອມລາມກ່ຽວກັບຕົ້ນກຳເນີດຂອງສັດ;

(ii) ໂພຊະນາການ;

(iii) ທີ່ຢູ່ອາໄສ ແລະ ການລ້ຽງສັດ;

(iv) ການດູແລສຸຂະພາບ;

(v) ສະຫວັດດີການສັດ.

Article 27

Obligations and actions in the event of suspicion of non-compliance

Where an operator suspects that a product it has produced, prepared, imported or has received from another operator does not comply with this Regulation, that operator shall,

ມາດຕາ 27

ພັນທະແລະການດຳເນີນການໃນກໍລະນີທີ່ສົງໃສว่าບໍ່ປະຕິບັດຕາມ

ໃນກໍລະນີທີ່ຜູ້ປະກອບການສົງໃສว่าຜະລິດຕະພັນທີ່ຕົນຜະລິດ, ກະກຽມ, ນຳເຂົ້າຫຼືໄດ້ຮັບຈາກຜູ້ປະກອບການອື່ນບໍ່ປະຕິບັດຕາມກົດລະບຽບນີ້,

subject to Article 28(2):

(a) identify and separate the product concerned;

(b) check whether the suspicion can be substantiated;

(c) not place the product concerned on the market as an organic or in-conversion product and not use it in organic production, unless the suspicion can be eliminated;

(d) where the suspicion has been substantiated or where it cannot be eliminated, immediately inform the relevant competent authority, or, where appropriate, the relevant control authority or control body, and provide it with available elements, where appropriate;

(e) fully cooperate with the relevant competent authority, or, where appropriate, with the relevant control authority or control body, in verifying and identifying the reasons for the suspected non-compliance.

ຜູ້ປະກອບການນັ້ນຈະຕ້ອງປະຕິບັດຕາມມາດຕາ 28(2):

(a) ກຳນົດແລະແຍກຜະລິດຕະພັນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;

(b) ກວດເບິ່ງວ່າຄວາມສົງໃສສາມາດພິສູດໄດ້ບໍ;

(c) ບໍ່ວາງຜະລິດຕະພັນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນຕະຫຼາດເປັນຜະລິດຕະພັນອິນຊີຫຼືການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສແລະບໍ່ນຳໃຊ້ມັນໃນການຜະລິດອິນຊີ, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າຄວາມສົງໃສສາມາດຖືກລົບລ້າງ;

(d) ບ່ອນທີ່ສົງໃສໄດ້ຖືກພິສູດແລ້ວຫຼືບ່ອນທີ່ມັນບໍ່ສາມາດລົບລ້າງໄດ້, ໃຫ້ແຈ້ງເຈົ້າຫນ້າທີ່ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທັນທີທັນໃດ, ຫຼື, ຖ້າເຫມາະສົມ, ເຈົ້າຫນ້າທີ່ຄວບຄຸມຫຼືອົງການຄວບຄຸມທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ແລະສະຫນອງອົງປະກອບທີ່ມີຢູ່, ຕາມຄວາມເຫມາະສົມ;

(e) ຮ່ວມມືຢ່າງເຕັມສ່ວນກັບອົງການມີອຳນາດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ຫຼື, ຕາມຄວາມເໝາະສົມ, ກັບອົງການຄວບຄຸມ ຫຼືອົງການຄວບຄຸມທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ໃນການກວດສອບ ແລະລະບຸເຫດຜົນຂອງການສົງໃສว่าບໍ່ປະຕິບັດຕາມ.

CHAPTER IV - LABELLING

Article 30

Use of terms referring to organic production

1. For the purposes of this Regulation, a product shall be regarded as bearing terms referring to organic production where, in the labelling, advertising material or commercial documents, such a product, its ingredients or feed materials used for its production are described in terms suggesting to the purchaser that the product, ingredients or feed materials have been produced in accordance with this Regulation. In particular, the terms listed in Annex IV and their derivatives and diminutives, such as ‘bio’ and ‘eco’, whether alone or in combination, may be used throughout the Union and in any language listed in that Annex for the labelling and advertising of products referred to in Article 2(1) which comply with this Regulation.

2. For the products referred to in Article 2(1), the terms referred to in paragraph 1 of this Article shall not be used anywhere in the Union, in any language listed in Annex IV, for the labelling, advertising material or commercial documents of a product which does not comply with this Regulation.

Furthermore, no terms, including terms used in trademarks or company names, or practices shall be used in labelling or advertising if they are liable to mislead the consumer or user by suggesting that a product or its ingredients comply with this Regulation.

ບົດທີ IV - ປ້າຍຊື່

ມາດຕາ 30

ການນຳໃຊ້ຄຳສັບທີ່ຫມາຍເຖິງການຜະລິດອິນຊີ

1. ສຳລັບຈຸດປະສົງຂອງກົດລະບຽບນີ້, ຜະລິດຕະພັນຈະຖືກຖືວ່າເປັນຂໍ້ກຳນົດທີ່ອ້າງອີງເຖິງການຜະລິດອິນຊີ, ໃນປ້າຍຊື່, ເອກະສານການໂຄສະນາຫຼືເອກະສານການຄ້າ, ຜະລິດຕະພັນ, ສ່ວນປະກອບຫຼືວັດສະດຸອາຫານທີ່ໃຊ້ໃນການຜະລິດຂອງມັນໄດ້ຖືກອະທິບາຍໄວ້ໃນຂໍ້ກຳນົດ. ແນະນຳຜູ້ຊື້ວ່າຜະລິດຕະພັນ, ສ່ວນປະກອບຫຼືວັດສະດຸອາຫານໄດ້ຖືກຜະລິດຕາມກົດລະບຽບນີ້. ໂດຍສະເພາະ, ຂໍ້ກຳນົດທີ່ລະບຸໄວ້ໃນເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ IV ແລະອະນຸພັນແລະສ່ວນນ້ອຍຂອງພວກມັນ, ເຊັ່ນ 'ຊີວະພາບ' ແລະ 'ນິເວດ', ບໍ່ວ່າຈະເປັນແບບດຽວຫຼືປະສົມປະສານ, ອາດຈະຖືກນຳໃຊ້ໃນທົ່ວສະຫະພັນແລະໃນພາສາໃດກໍ່ຕາມທີ່ລະບຸໄວ້ໃນເອກະສານຊ້ອນທ້າຍນັ້ນສຳລັບການຕິດສະຫຼາກແລະການໂຄສະນາ. ຜະລິດຕະພັນທີ່ອ້າງອີງໃນມາດຕາ 2(1) ທີ່ປະຕິບັດຕາມກົດລະບຽບນີ້.

2. ສຳລັບຜະລິດຕະພັນທີ່ອ້າງເຖິງໃນມາດຕາ 2(1), ຂໍ້ກຳນົດທີ່ອ້າງເຖິງໃນວັກ 1 ຂອງມາດຕານີ້ຈະບໍ່ຖືກນຳໃຊ້ຢູ່ບ່ອນໃດໃນສະຫະພັນ, ໃນພາສາໃດກໍ່ຕາມທີ່ລະບຸໄວ້ໃນເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ IV, ສຳລັບປ້າຍຊື່, ອຸປະກອນການໂຄສະນາຫຼືເອກະສານການຄ້າ. ຂອງຜະລິດຕະພັນທີ່ບໍ່ປະຕິບັດຕາມກົດລະບຽບນີ້.

ນອກຈາກນັ້ນ, ບໍ່ມີຂໍ້ກຳນົດ, ລວມທັງຂໍ້ກຳນົດທີ່ໃຊ້ໃນເຄື່ອງຫມາຍການຄ້າຫຼືຊື່ບໍລິສັດ, ຫຼືການປະຕິບັດຈະຖືກໃຊ້ໃນການຕິດສະຫຼາກຫຼືການໂຄສະນາຖ້າພວກເຂົາຮັບຜິດຊອບທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ຜູ້ບໍລິໂພ

3. Products that have been produced during the conversion period shall not be labelled or advertised as organic products or as in-conversion products.

However, plant reproductive material, food products of plant origin and feed products of plant origin that have been produced during the conversion period, which comply with Article 10(4), may be labelled and advertised as in-conversion products by using the term 'in- conversion' or a corresponding term, together with the terms referred to in paragraph 1.

4. The terms referred to in paragraph 1 and 3 shall not be used for a product for which Union law requires the labelling or advertising to state that the product contains GMOs, consists of GMOs or is produced from GMOs.

5. For processed food, the terms referred to in paragraph 1 may be used:

(a) in the sales description, and in the list of ingredients where such a list is mandatory pursuant to Union legislation, provided that:

(i) the processed food complies with the production rules set out in Part IV of Annex II and with the rules laid down in accordance with Article 16(3);

(ii) at least 95 % of the agricultural ingredients of the product by weight are organic; and

(iii) in the case of flavourings, they are only used for natural flavouring substances and natural flavouring preparations labelled in accordance with Article 16(2), (3) and (4) of Regulation (EC) No 1334/2008 and all of the flavouring components and carriers of flavouring components in the flavouring concerned are organic;

(b) only in the list of ingredients, provided that:

(i) less than 95 % of the agricultural ingredients of the product by weight are organic, and provided that those ingredients comply with the production rules set out in this Regulation; and

(ii) the processed food complies with the production rules set out in points 1.5, 2.1(a), 2.1(b) and 2.2.1 of Part IV of Annex II, with the exception of the rules on restricted use of non-organic agricultural ingredients set out in point 2.2.1 of Part IV of Annex II, and with the rules laid down in accordance with Article 16(3);

(c) in the sales description and in the list of ingredients, provided that:

(i) the main ingredient is a product of hunting or fishing;

(ii) the term referred to in paragraph 1 is clearly related in the sales description to another ingredient which is organic and different from the main ingredient;

(iii) all other agricultural ingredients are organic; and

(iv) the processed food complies with the production rules set out in points 1.5, 2.1(a), 2.1(b) and 2.2.1 of Part IV of Annex II, with the exception of the rules on restricted use of non-organic agricultural ingredients set out in point 2.2.1 of Part IV of Annex II, and with the rules laid down in accordance with Article 16(3).

ກຫຼືຜູ້ໃຊ້ເຂົ້າໃຈຜິດໂດຍການແນະນຳວ່າຜະລິດຕະພັນຫຼືສ່ວນປະກອບຂອງມັນປະຕິບັດຕາມກົດລະບຽບນີ້.

3. ຜະລິດຕະພັນທີ່ຜະລິດໃນໄລຍະການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສ ຈະບໍ່ຖືກຕິດສະຫຼາກ ຫຼື ໂຄສະນາວ່າເປັນຜະລິດຕະພັນອິນຊີ ຫຼື ເປັນຜະລິດຕະພັນທີ່ປ່ຽນເປັນສີນຄ້າ.

ແນວໃດກໍ່ຕາມ, ອຸປະກອນການຈະເລີນພັນຂອງພືດ, ຜະລິດຕະພັນອາຫານຂອງຕົ້ນກຳເນີດຂອງພືດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນອາຫານຂອງຕົ້ນກຳເນີດຂອງພືດທີ່ຜະລິດໃນໄລຍະການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສ, ເຊິ່ງປະຕິບັດຕາມມາດຕາ 10(4), ອາດຈະຖືກຕິດສະຫຼາກ ແລະ ໂຄສະນາເປັນສີນຄ້າປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສໂດຍການໃຊ້ຄຳວ່າ ' in- conversion' ຫຼືຄຳສັບທີ່ສອດຄ້ອງກັນ, ພ້ອມກັບຂໍ້ກຳນົດທີ່ກ່າວເຖິງໃນວັກ 1.

4. ຂໍ້ກຳນົດທີ່ກ່າວເຖິງໃນວັກ 1 ແລະ 3 ຈະບໍ່ຖືກນຳໃຊ້ສຳລັບຜະລິດຕະພັນທີ່ກົດຫມາຍສະຫະພັນກຳນົດການຕິດສະຫລາກຫຼືການໂຄສະນາເພື່ອລະບຸວ່າຜະລິດຕະພັນມີ GMOs, ປະກອບດ້ວຍ GMOs ຫຼືຜະລິດຈາກ GMOs.

5. ສຳລັບອາຫານປຸງແຕ່ງ, ຂໍ້ກຳນົດທີ່ກ່າວເຖິງໃນວັກ 1 ອາດຈະຖືກນຳໃຊ້:

(a) ໃນລາຍລະອຽດການຂາຍ, ແລະໃນບັນຊີລາຍການຂອງສ່ວນປະກອບທີ່ບັນຊີລາຍການດັ່ງກ່າວແມ່ນບັງຄັບຕາມກົດຫມາຍຂອງສະຫະພາບ, ສະຫນອງໃຫ້ວ່າ:

(i) ອາຫານປຸງແຕ່ງແມ່ນປະຕິບັດຕາມກົດລະບຽບການຜະລິດທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນພາກທີ IV ຂອງເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ II ແລະກົດລະບຽບທີ່ໄດ້ວາງໄວ້ຕາມມາດຕາ 16(3);

(ii) ຢ່າງຫນ້ອຍ 95% ຂອງສ່ວນປະກອບກະສິກຳຂອງຜະລິດຕະພັນໂດຍນ້ຳຫນັກແມ່ນອິນຊີ; ແລະ

(iii) ໃນກໍລະນີຂອງເຄື່ອງປຸງລົດຊາດ, ພວກມັນຖືກນຳໃຊ້ພຽງແຕ່ສຳລັບສານປຸງລົດຊາດທຳມະຊາດແລະການກະກຽມລົດຊາດທຳມະຊາດທີ່ມີປ້າຍຊື່ຕາມມາດຕາ 16(2), (3) ແລະ (4) ຂອງ Regu lation (EC) No 1334/2008 ແລະທັງຫມົດ. ອົງປະກອບຂອງເຄື່ອງປຸງລົດຊາດ ແລະຕົວນຳຂອງອົງປະກອບເຄື່ອງປຸງໃນເຄື່ອງປຸງລົດຊາດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງແມ່ນອິນຊີ;

(b) ພຽງແຕ່ຢູ່ໃນບັນຊີລາຍຊື່ຂອງສ່ວນປະກອບ, ສະຫນອງໃຫ້ວ່າ:

(i) ຫນ້ອຍກວ່າ 95% ຂອງສ່ວນປະກອບກະສິກຳຂອງຜະລິດຕະພັນໂດຍນ້ຳຫນັກແມ່ນອິນຊີ, ແລະໃຫ້ສ່ວນປະກອບເຫຼົ່ານັ້ນປະຕິບັດຕາມກົດລະບຽບການຜະລິດທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນກົດລະບຽບນີ້; ແລະ

(ii) ອາຫານປຸງແຕ່ງປະຕິບັດຕາມກົດລະບຽບການຜະລິດທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນຈຸດ 1.5, 2.1(a), 2.1(b) ແລະ 2.2.1 ຂອງພາກທີ IV ຂອງເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ II, ຍົກເວັ້ນກົດລະບຽບການຈຳກັດການນຳໃຊ້ທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີ. ສ່ວນປະກອບທາງດ້ານວັດທະນະທຳ ກະສິ - ກຳທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນຈຸດ 2.2.1 ຂອງພາກທີ 4 ຂອງເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ II, ແລະກົດລະບຽບທີ່ວາງໄວ້ຕາມມາດຕາ 16(3);

(c) ໃນລາຍລະອຽດການຂາຍແລະໃນບັນຊີລາຍການຂອງສ່ວນປະກອບ, ໃຫ້ວ່າ:

(i) ສ່ວນປະກອບຕົ້ນຕໍແມ່ນຜະລິດຕະພັນຂອງການລ່າສັດຫຼືການຫາປາ;

(ii) ຄຳສັບທີ່ກ່າວເຖິງໃນວັກ 1

The list of ingredients referred to in points (a), (b) and (c) of the first subparagraph shall indicate which ingredients are organic. The references to organic production may only appear in relation to the organic ingredients.

The list of ingredients referred to in points (b) and (c) of the first subparagraph shall include an indication of the total percentage of organic ingredients in proportion to the total quantity of agricultural ingredients.

The terms referred to in paragraph 1, when used in the list of ingredients referred to in points (a), (b), and (c) of the first subparagraph of this paragraph, and the indication of the percentage referred to in the third subparagraph of this paragraph shall appear in the same colour, identical size and style of lettering as the other indications in the list of ingredients.

6. For processed feed, the terms referred to in paragraph 1 may be used in the sales description and in the list of ingredients, provided that:

(a) the processed feed complies with the production rules set out in Parts II, III and V of Annex II and with the specific rules laid down in accordance with Article 17(3);

(b) all of the ingredients of agricultural origin that are contained in the processed feed are organic; and

(c) at least 95 % of the dry matter of the product are organic.

ແມ່ນກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງຊັດເຈນໃນຄຳອະທິບາຍການຂາຍກັບສ່ວນປະກອບອື່ນທີ່ເປັນອິນຊີແລະແຕກຕ່າງຈາກສ່ວນປະກອບຫຼັກ;

(iii) ສ່ວນປະກອບກະສິກຳອື່ນໆທັງໝົດແມ່ນປອດສານພິດ; ແລະ

(iv) ອາຫານປຸງແຕ່ງປະຕິບັດຕາມກົດລະບຽບການຜະລິດທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນຈຸດ 1.5, 2.1(a), 2.1(b) ແລະ 2.2.1 ຂອງພາກທີ IV ຂອງເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ II, ຍົກເວັ້ນກົດລະບຽບການຈຳກັດການນຳໃຊ້ທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີ.
ສ່ວນປະກອບທາງດ້ານກະສິກຳທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນຈຸດ 2.2.1 ຂອງພາກທີ IV ຂອງເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ II, ແລະດ້ວຍກົດລະບຽບທີ່ວາງໄວ້ຕາມມາດຕາ 16(3).

ບັນຊີລາຍຊື່ຂອງສ່ວນປະກອບທີ່ກ່າວເຖິງໃນຈຸດ (a), (b) ແລະ (c) ຂອງຫຍໍ້ຫນ້າທຳອິດຈະຊີ້ບອກວ່າສ່ວນປະກອບໃດເປັນອິນຊີ.
ການອ້າງອີງເຖິງການຜະລິດອິນຊີອາດຈະປາກົດຢູ່ໃນຄວາມສຳພັນກັບສ່ວນປະກອບຂອງອິນຊີເທົ່ານັ້ນ.

ບັນຊີລາຍຊື່ຂອງສ່ວນປະກອບທີ່ອ້າງເຖິງໃນຈຸດ (b) ແລະ (c) ຂອງຫຍໍ້ຫນ້າທຳອິດຈະປະກອບມີການຊີ້ບອກເຖິງອັດຕາສ່ວນທັງຫມົດຂອງສ່ວນປະກອບອິນຊີໃນອັດຕາສ່ວນກັບປະລິມານທັງຫມົດຂອງສ່ວນປະກອບກະສິກຳ.

ຂໍ້ກຳນົດທີ່ກ່າວເຖິງໃນວັກ 1, ເມື່ອໃຊ້ໃນບັນຊີລາຍຊື່ຂອງສ່ວນປະກອບທີ່ກ່າວເຖິງໃນຈຸດ (a), (b), ແລະ (c) ຂອງຫຍໍ້ຫນ້າທຳອິດຂອງວັກນີ້, ແລະການຊີ້ບອກຂອງອັດຕາສ່ວນທີ່ກ່າວເຖິງໃນສາມ. ວັກຍ່ອຍຂອງວັກນີ້ຈະປາກົດຢູ່ໃນສີດຽວກັນ, ຂະຫນາດ ແລະຮູບແບບຂອງຕົວອັກສອນດຽວກັນກັບຕົວຊີ້ບອກອື່ນໆໃນລາຍການສ່ວນປະກອບ.

6. ສຳລັບອາຫານທີ່ປຸງແຕ່ງ, ຂໍ້ກຳນົດທີ່ກ່າວເຖິງໃນວັກ 1 ອາດຈະຖືກນຳໃຊ້ໃນຄຳອະທິບາຍການຂາຍແລະໃນບັນຊີລາຍຊື່ຂອງສ່ວນປະກອບ, ສະຫນອງໃຫ້ວ່າ:

(a) ອາຫານທີ່ປຸງແຕ່ງແມ່ນປະຕິບັດຕາມກົດລະບຽບການຜະລິດທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນພາກທີ II, III ແລະ V ຂອງເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ II ແລະກົດລະບຽບສະເພາະທີ່ໄດ້ວາງໄວ້ໃນມາດຕາ 17(3);

(b) ສ່ວນປະກອບທັງຫມົດຂອງຕົ້ນກຳເນີດກະສິກຳທີ່ບັນຈຸຢູ່ໃນອາຫານປຸງແຕ່ງແມ່ນປອດສານພິດ; ແລະ

(c) ຢ່າງນ້ອຍ 95% ຂອງສານແຫ້ງຂອງຜະລິດຕະພັນແມ່ນອິນຊີ.

Article 32

Compulsory indications

1. Where products bear terms as referred to in Article 30(1), including products labelled as in-conversion products in accordance with Article 30(3):

(a) the code number of the control authority or control body to which the operator that carried out the last production or preparation operation is subject shall also appear in the labelling; and

ມາດຕາ 32

ຕົວຊີ້ວັດການບັງຄັບ

1. ບ່ອນທີ່ຜະລິດຕະພັນມີເງື່ອນໄຂຕາມທີ່ລະບຸໄວ້ໃນມາດຕາ 30(1), ລວມທັງຜະລິດຕະພັນທີ່ມີປ້າຍຊື່ເປັນສິນຄ້າປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສຕາມມາດຕາ 30(3):

(a) ລະຫັດຂອງອົງການຄວບຄຸມ ຫຼືອົງການຄວບຄຸມທີ່ຜູ້ປະກອບການທີ່ດຳເນີນການຜະລິດ ຫຼື ການກະກຽມອັນສຸດທ້າຍແມ່ນຂຶ້ນກັບຈະຕ້ອງປາກົດຢູ່ໃນການຕິດສະຫຼາກ; ແລະ

(b) in the case of prepacked food, the organic production logo of the European Union referred to in Article 33 shall also appear on the packaging, except in cases referred to in Article 30(3) and points (b) and (c) of Article 30(5).

2. Where the organic production logo of the European Union is used, an indication of the place where the agricultural raw materials of which the product is composed have been farmed shall appear in the same visual field as the logo and shall take one of the following forms, as appropriate:

(a) ‘EU Agriculture’, where the agricultural raw material has been farmed in the Union;

(b) ‘non-EU Agriculture’, where the agricultural raw material has been farmed in third countries;

(c) ‘EU/non-EU Agriculture’, where a part of the agricultural raw materials has been farmed in the Union and a part of it has been farmed in a third country.

For the purposes of the first subparagraph, the word ‘Agriculture’ may be replaced by ‘Aquaculture’ where appropriate and the words ‘EU’ and ‘non-EU’ may be replaced or supplemented by the name of a country, or by the name of a country and a region, if all of the agricultural raw materials of which the product is composed have been farmed in that country and, if applicable, in that region.

For the indication of the place where the agricultural raw materials of which the product is composed have been farmed, as referred to in the first and third subparagraphs, small quantities by weight of ingredients may be disregarded, provided that the total quantity of the disregarded ingredients does not exceed 5 % of the total quantity by weight of agricultural raw materials.

The words ‘EU’ or ‘non-EU’ shall not appear in a colour, size and style of lettering that is more prominent than the name of the product.

3. The indications referred to in paragraphs 1 and 2 of this Article and in Article 33(3) shall be marked in a conspicuous place in such a way as to be easily visible, and shall be clearly legible and indelible.

(b) ໃນກໍລະນີຂອງອາຫານທີ່ຫຸ້ມຫໍ່ແລ້ວ, ໂລໂກ້ການຜະລິດອິນຊີຂອງສະຫະພາບເອີຣົບທີ່ອ້າງເຖິງໃນມາດຕາ 33 ຍັງຈະປາກົດຢູ່ໃນການຫຸ້ມຫໍ່, ຍົກເວັ້ນໃນກໍລະນີທີ່ອ້າງອີງໃນມາດຕາ 30(3) ແລະຈຸດ (b) ແລະ (c) ມາດຕາ 30(5).

2. ບ່ອນທີ່ສັນຍາລັກການຜະລິດອິນຊີຂອງສະຫະພາບເອີຣົບຖືກນຳໃຊ້, ຕົວຊີ້ວັດຂອງສະຖານທີ່ວັດຖຸດິບກະສິກຳທີ່ຜະລິດຕະພັນໄດ້ຖືກປະກອບເປັນກະສິກຳຈະປາກົດຢູ່ໃນພາກສະຫນາມທີ່ມີສາຍຕາດຽວກັນກັບໂລໂກ້ແລະຈະເອົາອັນຫນຶ່ງຕໍ່ໄປນີ້. ແບບຟອມ, ຕາມຄວາມເຫມາະສົມ:

(a) 'ການກະສິກຳຂອງສະຫະພາບເອີຣົບ', ບ່ອນທີ່ວັດຖຸດິບກະສິກຳໄດ້ຖືກກະສິກຳຢູ່ໃນສະຫະພັນ;

(b) 'ການກະສິກຳທີ່ບໍ່ແມ່ນສະຫະພາບເອີຣົບ', ບ່ອນທີ່ວັດຖຸດິບກະສິກຳໄດ້ຖືກກະສິກຳໃນປະເທດທີສາມ;

(c) 'ການກະສິກຳຂອງສະຫະພາບເອີຣົບ / ທີ່ບໍ່ແມ່ນສະຫະພາບເອີຣົບ', ເຊິ່ງສ່ວນຫນຶ່ງຂອງວັດຖຸດິບກະສິກຳໄດ້ຖືກກະສິກຳຢູ່ໃນສະຫະພັນແລະສ່ວນຫນຶ່ງຂອງມັນໄດ້ຖືກກະສິກຳໃນປະເທດທີສາມ.

ສຳລັບຈຸດປະສົງຂອງວັກທຳອິດ, ຄຳວ່າ 'ການກະສິກຳ' ອາດຈະຖືກແທນທີ່ດ້ວຍ 'ການລ້ຽງສັດ' ຕາມຄວາມເຫມາະສົມແລະຄຳວ່າ 'EU' ແລະ 'ບໍ່ແມ່ນ EU' ອາດຈະຖືກແທນທີ່ຫຼືເສີມດ້ວຍຊື່ຂອງປະເທດ, ຫຼືໂດຍຊື່. ຂອງປະເທດໃດຫນຶ່ງ ແລະ ພາກພື້ນໃດຫນຶ່ງ, ຖ້າວັດຖຸດິບກະສິກຳທັງຫມົດທີ່ຜະລິດເປັນຜະລິດຕະພັນນັ້ນໄດ້ຖືກປູກຝັງຢູ່ໃນປະເທດນັ້ນ ແລະ ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ໃນພາກພື້ນນັ້ນ.

ສຳລັບການຊີ້ບອກເຖິງສະຖານທີ່ຂອງວັດຖຸດິບກະສິກຳທີ່ຜະລິດຕະພັນໄດ້ຖືກປະກອບເປັນກະສິກຳ, ດັ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວມາໃນຫຍໍ້ຫນ້າທຳອິດແລະທີສາມ, ປະລິມານຂະຫນາດນ້ອຍໂດຍນ້ຳຫນັກຂອງສ່ວນປະກອບອາດຈະຖືກປະຕິເສດ, ສະຫນອງໃຫ້ວ່າປະລິມານທັງຫມົດຂອງສ່ວນປະກອບທີ່ບໍ່ໄດ້ພິຈາລະນາ. ບໍ່ເກີນ 5% ຂອງປະລິມານທັງຫມົດໂດຍນ້ຳຫນັກຂອງວັດຖຸດິບກະສິກຳ.

ຄຳສັບ 'EU' ຫຼື 'ບໍ່ແມ່ນ EU' ຈະບໍ່ປາກົດຢູ່ໃນສີ, ຂະຫນາດແລະຮູບແບບຂອງຕົວອັກສອນທີ່ໂດດເດັ່ນກວ່າຊື່ຂອງຜະລິດຕະພັນ.

3. ຕົວຊີ້ວັດທີ່ອ້າງເຖິງໃນວັກ 1 ແລະ 2 ຂອງມາດຕານີ້ ແລະ ມາດຕາ 33(3) ຈະຕ້ອງຖືກຫມາຍໄວ້ໃນຈຸດທີ່ເຫັນໄດ້ຊັດເຈນໃນວັກສະນະທີ່ເຫັນໄດ້ຊັດເຈນ, ແລະ ຈະເຫັນໄດ້ຊັດເຈນ ແລະ ຍົກເລີກບໍ່ໄດ້.

Article 33

Organic production logo of the European Union

1. The organic production logo of the European Union may be used in the labelling, presentation and advertising of products which comply with this Regulation.

ມາດຕາ 33

ໂລໂກ້ການຜະລິດອິນຊີຂອງສະຫະພາບເອີຣົບ

1. ສັນຍາລັກການຜະລິດອິນຊີຂອງສະຫະພາບເອີຣົບອາດຈະຖືກນຳໃຊ້ໃນການຕິດສະຫຼາກ, ການນຳສະເຫນີແລະການໂຄສະນາຜະລິດຕະພັນທີ່ປະຕິບັດຕາມກົດລະບຽບນີ້.

ໂລໂກ້ການຜະລິດອິນຊີຂອງສະຫະພາບເອີຣົບອາດຈະຖືກນຳໃຊ້ສຳລັບຂໍ້ມູນແລະຈຸດປະສົງການສຶກສາທີ່ກ່ຽວ

The organic production logo of the European Union may also be used for information and educational purposes related to the existence and advertising of the logo itself, provided that such use is not liable to mislead the consumer as regards the organic production of specific products, and provided that the logo is reproduced in accordance with the rules set out in Annex V. In such case, the requirements of Article 32(2) and point 1.7 of Annex V shall not apply.

The organic production logo of the European Union shall not be used for processed food as referred to in points (b) and (c) of Article 30(5) and for in-conversion products as referred to in Article 30(3).

2. Except where used in accordance with the second subparagraph of paragraph 1, the organic production logo of the European Union is an official attestation in accordance with Articles 86 and 91 of Regulation (EU) 2017/625.

3. The use of the organic production logo of the European Union shall be optional for products imported from third countries. Where that logo appears in the labelling of such products, the indication referred to in Article 32(2) shall also appear in the labelling.

4. The organic production logo of the European Union shall follow the model set out in Annex V, and shall comply with the rules set out in that Annex.

5. National logos and private logos may be used in the labelling, presentation and advertising of products which comply with this Regulation.

ຂ້ອງກັບການມີຢູ່ແລະການໂຄສະນາຂອງໂລໂກ້ຕົວມັນເອງ, ສະຫນອງໃຫ້ວ່າການນຳໃຊ້ດັ່ງກ່າວບໍ່ຮັບຜິດຊອບທີ່ຈະຫຼອກລວງຜູ້ບໍລິໂພກກ່ຽວກັບການຜະລິດອິນຊີຂອງຜະລິດຕະພັນສະເພາະ, ແລະສະຫນອງໃຫ້. ວ່າໂລໂກ້ຖືກຜະລິດຄືນໃຫມ່ຕາມກົດລະບຽບທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ V. ໃນກໍລະນີດັ່ງກ່າວ, ຂໍ້ກຳນົດຂອງມາດຕາ 32(2) ແລະຈຸດ 1.7 ຂອງເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ V ຈະບໍ່ນຳໃຊ້.

ໂລໂກ້ການຜະລິດອິນຊີຂອງສະຫະພາບເອີຣົບຈະບໍ່ຖືກນຳໃຊ້ສຳລັບອາຫານປຸງແຕ່ງຕາມຈຸດ (b) ແລະ (c) ຂອງມາດຕາ 30(5) ແລະສຳລັບຜະລິດຕະພັນທີ່ປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສໃນມາດຕາ 30(3).

2. ຍົກເວັ້ນບ່ອນທີ່ຖືກນຳໃຊ້ໂດຍສອດຄ່ອງກັບຂໍ້ຍ່ອຍທີສອງຂອງວັກ 1, ໂລໂກ້ການຜະລິດອິນຊີຂອງສະຫະພາບເອີຣົບແມ່ນການຢັ້ງຢືນຢ່າງເປັນທາງການຕາມມາດຕາ 86 ແລະ 91 ຂອງກົດລະບຽບ (EU) 2017/625.

3. ການນຳໃຊ້ໂລໂກ້ການຜະລິດອິນຊີຂອງສະຫະພາບເອີຣົບຈະເປັນທາງເລືອກສຳລັບຜະລິດຕະພັນທີ່ນຳເຂົ້າຈາກປະເທດທີສາມ. ບ່ອນທີ່ໂລໂກ້ນັ້ນປະກົດຢູ່ໃນການຕິດສະຫຼາກຂອງຜະລິດຕະພັນດັ່ງກ່າວ, ຕົວຊີ້ບອກທີ່ກ່າວເຖິງໃນມາດຕາ 32(2) ຈະປາກົດຢູ່ໃນການຕິດສະຫຼາກນຳ.

4. ໂລໂກ້ການຜະລິດອິນຊີຂອງສະຫະພາບເອີຣົບຈະຕ້ອງປະຕິບັດຕາມແບບຈຳລອງທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ V, ແລະປະຕິບັດຕາມກົດລະບຽບທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນເອກະສານຄັດຕິດນັ້ນ.

5. ໂລໂກ້ແຫ່ງຊາດ ແລະ ໂລໂກ້ສ່ວນຕົວ ອາດຈະຖືກນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການຕິດສະຫຼາກ, ການນຳສະເຫນີ ແລະການໂຄສະນາສິນຄ້າທີ່ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍສະບັບນີ້ .

Article 35

Certificate

1. Competent authorities, or, where appropriate, control authorities or control bodies, shall provide a certificate to any operator or group of operators that has notified its activity in accordance with Article 34(1) and complies with this Regulation. The certificate shall:

(a) be issued in electronic form wherever possible;

(b) allow at least the identification of the operator or group of operators including the list of the members, the category of products covered by the certificate and its period of validity;

(c) certify that the notified activity complies with this Regulation; and

(d) be issued in accordance with the model set out in Annex VI.

2. Without prejudice to paragraph 8 of this Article and to Article 34(2), operators and

ມາດຕາ 35

ໃບຢັ້ງຢືນ

1. ອຳນາດການປົກຄອງ ຫຼື ອຳນາດການປົກຄອງ ຫຼື ຫນ່ວຍງານຄວບຄຸມ ຕາມຄວາມເຫມາະສົມ, ຈະສະຫນອງໃບຢັ້ງຢືນໃຫ້ແກ່ຜູ້ປະກອບການ ຫຼື ກຸ່ມຜູ້ປະກອບການທີ່ໄດ້ແຈ້ງການເຄື່ອນໄຫວຂອງຕົນຕາມມາດຕາ 34(1) ແລະ ປະຕິບັດຕາມລະບຽບການນີ້. ໃບຮັບຮອງຈະຕ້ອງ:

(a) ອອກໃນຮູບແບບອີເລັກໂທຣນິກທຸກບ່ອນທີ່ເປັນໄປໄດ້;

(b) ອະນຸຍາດໃຫ້ຢ່າງຫນ້ອຍການກຳນົດຕົວຂອງຜູ້ປະກອບການຫຼືກຸ່ມຂອງຜູ້ປະກອບການລວມທັງບັນຊີລາຍຊື່ຂອງສະມາຊິກ, ປະເພດຂອງຜະລິດຕະພັນທີ່ກວມເອົາໂດຍໃບຢັ້ງຢືນແລະໄລຍະເວລາທີ່ຖືກຕ້ອງ;

(c) ຢັ້ງຢືນວ່າກິດຈະກຳທີ່ໄດ້ຮັບການແຈ້ງເຕືອນປະຕິບັດຕາມກົດລະບຽບນີ້; ແລະ

(d) ອອກໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບຮູບແບບທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ VI.

groups of operators shall not place products referred to in Article 2(1) on the market as organic products or in-conversion products unless they are already in possession of a certificate as referred to in paragraph 1 of this Article. 3. The certificate referred to in this Article shall be an official certificate within the meaning of point (a) of Article 86(1) of Regulation (EU) 2017/625. 4. An operator or a group of operators shall not be entitled to obtain a certificate from more than one control body in relation to activities carried out in the same Member State regarding the same category of products, including cases in which that operator or group of operators operates at different stages of production, preparation and distribution. 5. Members of a group of operators shall not be entitled to obtain an individual certificate for any of the activities covered by the certification of the group of operators to which they belong. 6. Operators shall verify the certificates of those operators that are their suppliers. 7. For the purposes of paragraphs 1 and 4 of this Article, products shall be classified in accordance with the following categories: (a) unprocessed plants and plant products, including seeds and other plant reproductive material; (b) livestock and unprocessed livestock products; (c) algae and unprocessed aquaculture products; (d) processed agricultural products, including aquaculture products, for use as food; (e) feed; (f) wine; (g) other products listed in Annex I to this Regulation or not covered by the previous categories.	2. ໂດຍບໍ່ມີການລໍາອົງງຕໍ່ວັກ 8 ຂອງມາດຕານີ້ ແລະ ມາດຕາ 34(2), ຜູ້ປະກອບການ ແລະ ກຸ່ມຜູ້ປະກອບການ ຫ້າມວາງຜະລິດຕະພັນທີ່ອ້າງເຖິງໃນມາດຕາ 2(1) ໃນຕະຫຼາດເປັນຜະລິດຕະພັນອິນຊີ ຫຼື ຜະລິດຕະພັນປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສ ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າມີຢູ່ແລ້ວ. ໃນຄອບຄອງຂອງໃບຢັ້ງຢືນດັ່ງທີ່ກ່າວໄວ້ໃນວັກ 1 ຂອງມາດຕານີ້. 3. ໃບຢັ້ງຢືນທີ່ອ້າງເຖິງໃນມາດຕານີ້ຈະເປັນໃບ ຢັ້ງຢືນຢ່າງເປັນທາງການພາຍໃນຄວາມຫມາຍຂອງຈຸດ (a) ຂອງມາດຕາ 86(1) ຂອງລະບຽບການ (EU) 2017/625. 4. ຜູ້ປະກອບການ ຫຼື ກຸ່ມຜູ້ປະກອບການ ຈະບໍ່ມີສິດໄດ້ຮັບໃບຢັ້ງຢືນຈາກອົງການຄວບຄຸມຫຼາຍກວ່າຫນຶ່ງອົງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບກິດຈະກໍາທີ່ດໍາເນີນຢູ່ໃນລັດສະມາຊິກດຽວກັນກ່ຽວກັບປະເພດຜະລິດຕະພັນດຽວກັນ, ລວມທັງກໍລະນີທີ່ຜູ້ປະກອບການ ຫຼືກຸ່ມຂອງຜູ້ປະກອບການດໍາເນີນການຢູ່ໃນຂັ້ນຕອນການຜະລິດ, ການກະກຽມແລະການແຈກຢາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. 5. ສະມາຊິກຂອງກຸ່ມຜູ້ປະກອບການຈະບໍ່ມີສິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບໃບຢັ້ງຢືນສ່ວນບຸກຄົນສໍາລັບກິດຈະກໍາໃດໆທີ່ກວມເອົາໂດຍການຢັ້ງຢືນຂອງກຸ່ມຜູ້ປະກອບການທີ່ເຂົາເຈົ້າຂຶ້ນກັບ. 6. ຜູ້ປະກອບການຕ້ອງກວດສອບໃບຢັ້ງຢືນຂອງຜູ້ປະກອບການທີ່ເປັນຜູ້ສະຫນອງຂອງພວກເຂົາ. 7. ສໍາລັບຈຸດປະສົງຂອງວັກ 1 ແລະ 4 ຂອງມາດຕານີ້, ຜະລິດຕະພັນຕ້ອງໄດ້ຮັບການຈັດປະເພດຕາມປະເພດດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້: (a) ພືດທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ປຸງແຕ່ງ ແລະຜະລິດຕະພັນພືດ, ລວມທັງແກ່ນ ແລະອຸປະກອນການຈະເລີນພັນຂອງພືດອື່ນໆ; (b) ການລ້ຽງສັດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນການລ້ຽງສັດທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ປຸງແຕ່ງ; (c) algae ແລະຜະລິດຕະພັນການລ້ຽງສັດນ້ໍາທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ປຸງແຕ່ງ; (d) ຜະລິດຕະພັນກະສິກໍາປຸງແຕ່ງ, ລວມທັງຜະລິດຕະພັນການລ້ຽງສັດນ້ໍາ, ເພື່ອນໍາໃຊ້ເປັນອາຫານ; (e) ອາຫານ; (f) ເຫຼົ້າແວງ; (g) ຜະລິດຕະພັນອື່ນໆທີ່ລະບຸໄວ້ໃນເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ I ກັບກົດລະບຽບນີ້ຫຼືບໍ່ກວມເອົາໃນປະເພດທີ່ຜ່ານມາ.
Article 39 **Additional rules on actions to be taken by the operators and groups of operators** 1. In addition to the obligations laid down in Article 15 of Regulation (EU) 2017/625, operators and groups of operators shall:	*ມາດຕາ 39* **ກົດລະບຽບເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບການກະທໍາທີ່ຈະປະຕິບັດໂດຍຜູ້ປະຕິບັດງານແລະກຸ່ມຜູ້ປະຕິບັດງານ** 1. ນອກເຫນືອຈາກພັນທະທີ່ໄດ້ວາງໄວ້ໃນມາດຕາ 15 ຂອງກົດລະບຽບ (EU) 2017/625,

(a) keep records to demonstrate their compliance with this Regulation; (b) make all declarations and other communications that are necessary for official controls; (c) take relevant practical measures to ensure compliance with this Regulation; (d) provide, in form of a declaration to be signed and updated as necessary: (i) the full description of the organic or in-conversion production unit and of the activities to be performed in accordance with this Regulation; (ii) the relevant practical measures to be taken to ensure compliance with this Regulation; (iii) an undertaking: — to inform in writing and without undue delay buyers of the products and to exchange relevant information with the competent authority, or, where appropriate, with the control authority or control body, in the event that a suspicion of non-compliance has been substantiated, that a suspicion of non-compliance cannot be eliminated, or that non-compliance that affects the integrity of the products in question has been established, — to accept the transfer of the control file in the case of change of control authority or control body or, in the case of withdrawal from organic production, the keeping of the control file for at least five years by the last control authority or control body, — to immediately inform the competent authority or the authority or body designated in accordance with Article 34(4) in the event of withdrawal from organic production, and — to accept the exchange of information among those authorities or bodies in the event that subcontractors are subject to controls by different control authorities or control bodies.	ຜູ້ປະກອບການແລະກຸ່ມຜູ້ປະກອບການຕ້ອງ: (a) ບັນທຶກເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນການປະຕິບັດຕາມກົດລະບຽບນີ້; (b) ເຮັດການປະກາດທັງຫມົດແລະການສື່ສານອື່ນໆທີ່ຈຳເປັນສຳລັບການຄວບຄຸມຢ່າງເປັນທາງການ; (c) ເອົາມາດຕະການປະຕິບັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເພື່ອຮັບປະກັນການປະຕິບັດຕາມກົດລະບຽບນີ້; (d) ໃຫ້, ໃນຮູບແບບຂອງຖະແຫຼງການທີ່ຈະລົງນາມແລະປັບປຸງຕາມຄວາມຈຳເປັນ: (i) ລາຍລະອຽດທັງຫມົດຂອງຫົວຫນ່ວຍການຜະລິດອິນຊີ ຫຼື ການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສ ແລະກິດຈະກຳທີ່ຈະປະຕິບັດຕາມລະບຽບນີ້; (ii) ມາດຕະການປະຕິບັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຮັບປະກັນການປະຕິບັດຕາມກົດລະບຽບນີ້; (iii) ການປະຕິບັດ: — ແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ຊື້ສິນຄ້າແຈ້ງການເປັນລາຍລັກອັກສອນ ແລະໂດຍບໍ່ມີການຊັກຊ້າເກີນຄວນ ແລະແລກປ່ຽນຂໍ້ມູນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບເຈົ້າຫນ້າທີ່ທີ່ມີຄວາມສາມາດ, ຫຼືຖ້າຫາກວ່າຄວາມເຫມາະສົມ, ກັບອົງການຄວບຄຸມຫຼືອົງການຄວບຄຸມ, ໃນກໍລະນີທີ່ມີຄວາມສົງໃສວ່າບໍ່ໄດ້ປະຕິບັດຕາມຫຼັກຖານ, ວ່າຄວາມສົງໃສຂອງການບໍ່ປະຕິບັດຕາມແມ່ນບໍ່ສາມາດລົບລ້າງ, ຫຼືວ່າການບໍ່ປະຕິບັດຕາມທີ່ມີຜົນກະທົບຄວາມຊື່ສັດຂອງຜະລິດຕະພັນໃນຄຳຖາມໄດ້ຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນ, - ຍອມຮັບການໂອນໄຟລ້ຄວບຄຸມໃນກໍລະນີຂອງການປ່ຽນແປງຂອງເຈົ້າຫນ້າທີ່ຄວບຄຸມຫຼືອົງການຄວບຄຸມຫຼື , ໃນກໍລະນີຂອງການຖອນຕົວອອກຈາກການຜະລິດອິນຊີ, ການຮັກສາໄຟລ້ຄວບຄຸມຢ່າງຫນ້ອຍຫ້າປີໂດຍເຈົ້າຫນ້າທີ່ຄວບຄຸມສຸດທ້າຍຫຼືອົງການຄວບຄຸມ. , — ແຈ້ງໃຫ້ເຈົ້າຫນ້າທີ່ມີສິດອຳນາດ ຫຼື ອຳນາດການປົກຄອງ ຫຼື ອົງການທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ຕາມມາດຕາ 34(4) ໃນກໍລະນີທີ່ຈະຖອນຕົວອອກຈາກການຜະລິດອິນຊີ, ແລະ — ຍອມຮັບການແລກປ່ຽນຂໍ້ມູນລະຫວ່າງ ອົງການ ຫຼືອົງການທີ່ມີສິດອຳນາດເຫຼົ່ານັ້ນ ໃນກໍລະນີທີ່ຜູ້ຮັບເຫມົາຍ່ອຍແມ່ນຂຶ້ນກັບການຄວບຄຸມຂອງຫນ່ວຍງານຄວບຄຸມ ຫຼື ຫນ່ວຍງານຄວບຄຸມຕ່າງໆ.
Article 45 **Import of organic and in-conversion products** 1. A product may be imported from a third country for the purpose of placing that product on the market within the Union as an organic product or as an in-conversion product, provided that the following three conditions are met: (a) the product is a product as referred to in Article 2(1); (b) one of the following applies:	*ມາດຕາ 45* **ການນຳເຂົ້າຜະລິດຕະພັນອິນຊີແລະການປ່ຽນແປງ** 1. ຜະລິດຕະພັນອາດຈະຖືກນຳເຂົ້າຈາກປະເທດທີສາມເພື່ອຈຸດປະສົງການວາງຜະລິດຕະພັນນັ້ນລົງສູ່ຕະຫຼາດພາຍໃນສະຫະພັນເປັນຜະລິດຕະພັນອິນຊີ ຫຼື ເປັນຜະລິດຕະພັນທີ່ມີການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສ, ໂດຍອີງຕາມເງື່ອນໄຂສາມຢ່າງຕໍ່ໄປນີ້:

(i) the product complies with Chapters II, III and IV of this Regulation, and all operators and groups of operators referred to in Article 36, including exporters in the third country concerned, have been subject to controls by control authorities or control bodies recognised in accordance with Article 46, and those authorities or bodies have provided all such operators, groups of operators and exporters with a certificate confirming that they comply with this Regulation; (ii) in cases where the product comes from a third country which is recognised in accordance with Article 47, that product complies with the conditions laid down in the relevant trade agreement; or (iii) in cases where the product comes from a third country which is recognised in accordance with Article 48, that product complies with the equivalent production and control rules of that third country and is imported with a certificate of inspection confirming this compliance that was issued by the competent authorities, control authorities or control bodies of that third country; and (c) the operators in third countries are able at any time to provide the importers and the national authorities in the Union and in those third countries with information allowing the identification of the operators that are their suppliers and the control authorities or control bodies of those suppliers, with a view to ensuring the traceability of the organic or in-conversion product concerned. That information shall also be made available to the control authorities or control bodies of the importers.	(a) ຜະລິດຕະພັນແມ່ນຜະລິດຕະພັນທີ່ລະບຸໄວ້ໃນມາດຕາ 2(1); (b) ໜຶ່ງໃນສິ່ງຕ່ໄປນີ້ນຳໃຊ້: (i) ຜະລິດຕະພັນປະຕິບັດຕາມບົດທີ II, III ແລະ IV ຂອງກົດລະບຽບນີ້, ແລະຜູ້ປະກອບການແລະກຸ່ມຜູ້ປະກອບການທັງຫມົດທີ່ອ້າງເຖິງໃນມາດຕາ 36, ລວມທັງຜູ້ສົ່ງອອກໃນປະເທດທີສາມທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ໄດ້ຖືກຄວບຄຸມໂດຍເຈົ້າຫນ້າທີ່ຄວບຄຸມຫຼືອົງການຄວບຄຸມທີ່ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບ. ຕາມມາດຕາ 46, ແລະ ອຳນາດການປົກຄອງ ຫຼື ອົງການຈັດຕັ້ງເຫຼົ່ານັ້ນ ໄດ້ໃຫ້ຜູ້ປະກອບການ, ກຸ່ມຜູ້ປະກອບການ ແລະ ຜູ້ສົ່ງອອກທັງຫມົດ ຢັ້ງຢືນວ່າເຂົາເຈົ້າປະຕິບັດຕາມລະບຽບການນີ້; (ii) ໃນກໍລະນີທີ່ຜະລິດຕະພັນມາຈາກປະເທດທີສາມທີ່ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຕາມມາດຕາ 47, ຜະລິດຕະພັນນັ້ນປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂທີ່ວາງໄວ້ໃນສັນຍາການຄ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ; ຫຼື (iii) ໃນກໍລະນີທີ່ຜະລິດຕະພັນມາຈາກປະເທດທີສາມທີ່ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຕາມມາດຕາ 48, ຜະລິດຕະພັນນັ້ນປະຕິບັດຕາມກົດລະບຽບການຜະລິດແລະການຄວບຄຸມທີ່ທຽບເທົ່າຂອງປະເທດທີສາມນັ້ນ ແລະຖືກນຳເຂົ້າດ້ວຍໃບຢັ້ງຢືນການກວດກາທີ່ຢືນຢັນການປະຕິບັດຕາມນີ້. ໂດຍເຈົ້າຫນ້າທີ່ທີ່ມີຄວາມສາມາດ, ອົງການຄວບຄຸມ ຫຼືອົງການຄວບຄຸມຂອງປະເທດທີສາມ; ແລະ (c) ຜູ້ປະກອບການໃນປະເທດທີສາມສາມາດສະຫນອງການນຳເຂົ້າແລະອຳນາດການປົກແຫ່ງຊາດໃນສະຫະພາບ ແລະໃນປະເທດທີສາມເຫຼົ່ານັ້ນເພື່ອໃຫ້ສາມາດກຳນົດຕົວຂອງຜູ້ປະກອບການທີ່ເປັນຜູ້ສະຫນອງຂອງພວກເຂົາ ແລະເຈົ້າຫນ້າທີ່ຄວບຄຸມຫຼືອົງການຄວບຄຸມຂອງພວກເຂົາ. ຜູ້ສະຫນອງ, ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ tracea - bility ຂອງຜະລິດຕະພັນອິນຊີຫຼື in-conversion ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ. ຂໍ້ມູນນັ້ນຍັງຈະຖືກເປີດເຜີຍໃຫ້ເຈົ້າຫນ້າທີ່ຄວບຄຸມ ຫຼືອົງການຄວບຄຸມຂອງຜູ້ນຳເຂົ້າ.

ANNEX I **OTHER PRODUCTS REFERRED TO IN ARTICLE 2(1)** — Yeasts used as food or feed, — maté, sweetcorn, vine leaves, palm hearts, hop shoots, and other similar edible parts of plants and products produced therefrom, — sea salt and other salts for food and feed, — silkworm cocoon suitable for reeling, — natural gums and resins, — beeswax, — essential oils, — cork stoppers of natural cork, not agglomerated, and without any binding substances, — cotton, not carded or combed, — wool, not carded or combed, — raw hides and untreated skins, — plant-based traditional herbal preparations.	*ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ I* **ຜະລິດຕະພັນອື່ນໆທີ່ອ້າງອີງໃນມາດຕາ 2(1)** - ເຊື້ອລາທີ່ໃຊ້ເປັນອາຫານ ຫຼື ເປັນອາຫານ, - ໝາກເຜັດ, ສາລີຫວານ, ໃບເຄືອ, ຫົວປານ, ຫໍ່ນໍ, ແລະສ່ວນທີ່ກິນໄດ້ທີ່ຄ້າຍຄືກັນຂອງພືດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນທີ່ຜະລິດຈາກນັ້ນ, - ເກືອທະເລແລະເກືອອື່ນໆສຳລັບອາຫານແລະອາຫານ, - ຕົ້ວໄຂ່ທີ່ເຫມາະສົມສຳລັບການ reeling, - ເຫງືອກທຳມະຊາດແລະຢາງ, - ຂີ້ເຜີ້ງ, - ນ້ຳມັນທີ່ ຈຳ ເປັນ, — cork stoppers ຂອງ cork ທຳມະຊາດ, ບໍ່ມີການລວມຕົວ, ແລະບໍ່ມີສານຜູກພັນໃດໆ, — ຝ້າຍ, ບໍ່ບັດ ຫຼື combed, — ຂົນສັດ, ບໍ່ໄດ້ບັດຫຼື combed, - ຊ່ອນດິບແລະຜິວຫນັງທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການປິ່ນປົວ, — ການກະກຽມສະຫມຸນໄພພື້ນເມືອງທີ່ອີງໃສ່ພືດ.

ANNEX II **DETAILED PRODUCTION RULES REFERRED TO IN CHAPTER III** **Part II: Livestock production rules** In addition to the production rules laid down in Articles 9, 10, 11 and 14, the rules laid down in this Part shall apply to organic livestock production.	*ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ II* **ກົດລະບຽບການຜະລິດທີ່ລະບຸໄວ້ໃນບົດທີ III** **ພາກທີ II: ກົດລະບຽບການລ້ຽງສັດ** ນອກຈາກກົດລະບຽບການຜະລິດທີ່ໄດ້ວາງໄວ້ໃນມາດຕາ 9, 10, 11 ແລະ 14 ແລ້ວ, ກົດລະບຽບທີ່ໄດ້ວາງໄວ້ໃນພາກນີ້ຕ້ອງນຳໃຊ້ກັບການຜະລິດສັດລ້ຽງປອດສານພິດ.
1. General requirements	1. ຂໍ້ກຳນົດທົ່ວໄປ
1.1. Except in the case of beekeeping, landless livestock production, where the farmer intending to produce organic livestock does not manage agricultural land and has not established a written cooperation agreement with a farmer as regards the use of organic production units or in-conversion production units for that livestock, shall be prohibited. Operators shall keep available documentary evidence on any derogation from livestock production rules obtained in accordance with points 1.3.4.3, 1.3.4.4, 1.7.5, 1.7.8, 1.9.3.1(c) and 1.9.4.2(c).	1.1. ຍົກເວັ້ນກໍລະນີລ້ຽງເຜີ້ງ, ການຜະລິດລ້ຽງສັດທີ່ບໍ່ມີດິນ, ເຊິ່ງຊາວກະສິກອນທີ່ຕັ້ງໃຈຜະລິດສັດລ້ຽງອິນຊີບໍ່ໄດ້ຄຸ້ມຄອງທີ່ດິນກະສິກຳ ແລະ ບໍ່ໄດ້ສ້າງຂໍ້ຕົກລົງຮ່ວມມືເປັນລາຍລັກອັກສອນກັບຊາວກະສິກອນກ່ຽວກັບການນຳໃຊ້ຫົວໜ່ວຍຜະລິດອິນຊີ ຫຼື ຫົວໜ່ວຍການຜະລິດແບບປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສ. ການລ້ຽງສັດນັ້ນ, ຈະຖືກຫ້າມ. ຜູ້ປະກອບການຕ້ອງເກັບຮັກສາຫຼັກຖານເອກະສານທີ່ມີຢູ່ໃນທຸກ dero gation ຈາກກົດລະບຽບການລ້ຽງສັດທີ່ໄດ້ຮັບໂດຍສອດຄ່ອງກັບຈຸດ 1.3.4.3, 1.3.4.4, 1.7.5, 1.7.8, 1.9.3.1(c) ແລະ 1.9.4.2(c).
1.2. Conversion	1.2. ການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສ
1.2.1. In the case of simultaneous start of conversion of the production unit, including pasturage or any land used for animal feed, and of the animals existing on this production unit at the beginning of the conversion period of this production unit as referred to in points 1.7.1 and 1.7.5(b) of Part I, animals and animal products may be considered organic at the end of the conversion period of the production unit, even if the conversion period laid down in point 1.2.2 of this Part for the type of animal concerned is longer than the conversion period for the production unit. By derogation from point 1.4.3.1, in the case of such simultaneous conversion and during the conversion period of the production unit, animals present in this production unit since the beginning of the conversion period may be fed with in-conversion feed produced on the in-conversion production unit during the first year of conversion and/or with feed in accordance with point 1.4.3.1 and/or with organic feed. Non-organic animals may be introduced into an in-conversion production unit after the start of the conversion period in accordance with point 1.3.4.	1.2.1. ໃນກໍລະນີການເລີ່ມປ່ຽນຫົວໜ່ວຍການຜະລິດພ້ອມໆກັນ ລວມທັງທົ່ງຫຍ້າລ້ຽງສັດ ຫຼື ທີ່ດິນທີ່ໃຊ້ເປັນອາຫານສັດ ແລະ ຂອງສັດທີ່ມີຢູ່ໃນຫົວໜ່ວຍການຜະລິດນີ້ໃນຕອນຕົ້ນຂອງໄລຍະການປ່ຽນຂອງຫົວໜ່ວຍການຜະລິດນີ້ ຕາມທີ່ກ່າວໄວ້ໃນຈຸດ 1.7. 1 ແລະ 1.7.5(b) ຂອງພາກທີ I, ສັດແລະຜະລິດຕະພັນສັດອາດຈະຖືກພິຈາລະນາເປັນອິນຊີໃນຕອນທ້າຍຂອງໄລຍະເວລາການປ່ຽນແປງຂອງຫນ່ວຍການຜະລິດ, ເຖິງແມ່ນວ່າໄລຍະເວລາການແປງທີ່ວາງໄວ້ໃນຈຸດ 1.2.2 ຂອງພາກນີ້ສຳລັບປະເພດ. ຂອງສັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງແມ່ນຍາວກວ່າໄລຍະເວລາການປ່ຽນແປງຂອງຫນ່ວຍການຜະລິດ. ໂດຍການເສື່ອມເສີຍຈາກຈຸດ 1.4.3.1, ໃນກໍລະນີຂອງການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສພ້ອມໆກັນດັ່ງກ່າວແລະໃນລະຫວ່າງໄລຍະການປ່ຽນຂອງຫນ່ວຍການ ຜະລິດ, ສັດທີ່ມີຢູ່ໃນຫນ່ວຍການຜະລິດນີ້ນັບຕັ້ງແຕ່ການເລີ່ມຕົ້ນຂອງໄລຍະເວລາການປ່ຽນອາດຈະຖືກປ້ອນດ້ວຍອ າຫານການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສທີ່ຜະລິດຢູ່ໃນ. - ຫົວໜ່ວຍການຜະລິດການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສໃນລະຫວ່າງປີທຳອິດຂອງການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສ ແລະ/ຫຼື ດ້ວຍອາຫານສັດຕາມຈຸດ 1.4.3.1 ແລະ/ຫຼື ດ້ວຍອາຫານອິນຊີ. ສັດທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີອາດຈະຖືກນຳເຂົ້າໃສ່ໃນຫົວໜ່ວຍການຜະລິດແບບປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສຫຼັງຈາກການເລີ່ມ

	ຕົ້ນຂອງໄລຍະເວລາການແປງຕາມຈຸດ 1.3.4.
1.2.2. Conversion periods specific to the type of animal production are set out as follows: (a) 12 months in the case of bovine animals and equine animals for meat production, and in any case no less than three quarters of their lifetime; (b) six months in the case of ovine animals, caprine animals and porcine animals and animals for milk production; (c) 10 weeks for poultry for meat production, except for Peking ducks, brought in before they are three days old; (d) seven weeks for Peking ducks brought in before they are three days old; (e) six weeks in the case of poultry for egg production brought in before they are three days old; (f) 12 months for bees. During the conversion period, the wax shall be replaced with wax coming from organic beekeeping. However, non-organic beeswax may be used: (i) where beeswax from organic beekeeping is not available on the market; (ii) where it is proven free of contamination with products or substances not authorised for use in organic production; and (iii) provided that it comes from the cap; (g) three months for rabbits; (h) 12 months for cervine animals.	1.2.2. ໄລຍະເວລາການປ່ຽນແປງສະເພາະຂອງປະເພດຂອງການຜະລິດສັດໄດ້ກຳນົດດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້: (a) 12 ເດືອນໃນກໍລະນີສັດລ້ຽງສັດແລະສັດ equine ສຳລັບການຜະລິດຊີ້ນ, ແລະໃນກໍລະນີໃດກໍ່ຕາມບໍ່ຫນ້ອຍກວ່າສາມສ່ວນສີ່ຂອງຊີວິດ; (b) ຫົກເດືອນໃນກໍລະນີຂອງສັດ ovine, ສັດ caprine ແລະ porcine ແລະ ສັດສຳລັບການຜະລິດນົມ; (c) 10 ອາທິດສຳລັບສັດປີກສຳລັບການຜະລິດຊີ້ນ, ຍົກເວັ້ນເປັດປັກກິ່ງ, ນຳເຂົ້າກ່ອນທີ່ຈະມີອາຍຸສາມມື້; (d) ເຈັດອາທິດສຳລັບເປັດປັກກິ່ງທີ່ນຳມາກ່ອນທີ່ຈະມີອາຍຸສາມມື້; (e) ຫົກອາທິດໃນກໍລະນີຂອງສັດປີກສຳລັບການຜະລິດໄຂ່ໄດ້ນຳເອົາກ່ອນທີ່ມັນຈະມີອາຍຸສາມມື້; (f) 12 ເດືອນສຳລັບເຜົ້ງ. ໃນໄລຍະເວລາການປ່ຽນແປງ, ຂີ້ເຜົ້ງຈະໄດ້ຮັບການທົດແທນດ້ວຍຂີ້ເຜົ້ງທີ່ມາຈາກການລ້ຽງເຜົ້ງອິງການຈັດຕັ້ງ. ຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, beeswax ທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີອາດຈະຖືກນຳໃຊ້: (i) ບ່ອນທີ່ຂີ້ເຜົ້ງຈາກການລ້ຽງເຜົ້ງອິນຊີບໍ່ມີຢູ່ໃນຕະຫຼາດ; (ii) ບ່ອນທີ່ມັນຖືກພິສູດວ່າບໍ່ມີການປົນເປື້ອນກັບຜະລິດຕະພັນຫຼືສານທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນຳໃຊ້ໃນການຜະລິດອິນຊີ; ແລະ (iii) ສະຫນອງໃຫ້ວ່າມັນມາຈາກຫລວງ; (g) ສາມເດືອນສຳລັບ rabbits; (h) 12 ເດືອນສຳລັບສັດປາກມົດລູກ.
1.3. Origin of animals	1.3. ຕົ້ນກຳເນີດຂອງສັດ
1.3.1. Without prejudice to the rules on conversion, organic livestock shall be born or hatched and raised on organic production units.	1.3.1. ໂດຍບໍ່ມີການລຳອຽງຕໍ່ກົດລະບຽບການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສ, ການລ້ຽງສັດອິນຊີຈະເກີດຫຼື hatched ແລະເຕີບໃຫຍ່ຢູ່ໃນຫນ່ວຍງານການຜະລິດອິນຊີ.
1.3.2. With regard to the breeding of organic animals: (a) reproduction shall use natural methods; however, artificial insemination shall be allowed; (b) reproduction shall not be induced or impeded by treatment with hormones or other substances with a similar effect, except as a form of veterinary therapeutic treatment in the case of an individual animal; (c) other forms of artificial reproduction, such as cloning and embryo transfer, shall not be used;	1.3.2. ກ່ຽວກັບການປັບປຸງພັນຂອງສັດອິນຊີ: (a) ການແຜ່ພັນຕ້ອງໃຊ້ວິທີການທຳມະຊາດ; ແນວໃດກໍ່ຕາມ, ປະເທດຊາດ insemi ທຽມ - ຈະໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດ; (b) ການສືບພັນຈະບໍ່ຖືກກະຕຸ້ນ ຫຼືຂັດຂວາງໂດຍການປິ່ນປົວຮໍໂມນ ຫຼືສານອື່ນໆທີ່ມີຜົນກະທົບທີ່ຄ້າຍຄືກັນ, ຍົກເວັ້ນເປັນຮູບແບບຂອງການປິ່ນປົວສັດຕະວະແພດໃນກໍລະນີຂອງ ສັດວິໄສທັດ; (c) ຮູບແບບການສືບພັນທຽມອື່ນໆ, ເຊັ່ນ: ການຂະຫຍາຍພັນ ແລະ ການຖ່າຍທອດຕົວອ່ອນ, ຈະບໍ່ຖືກນຳໃຊ້;

(d) the choice of breeds shall be appropriate to the principles of organic production, shall ensure a high standard of animal welfare and shall contribute to the prevention of any suffering and to avoiding the need for the mutilation of animals.	(ງ) ການເລືອກສາຍພັນໃຫ້ເໝາະສົມກັບຫຼັກການການຜະລິດປອດສານພິດ, ຮັບປະກັນສະຫວັດດີການສັດໄດ້ມາດຕະຖານສູງ ແລະ ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການປ້ອງກັນຄວາມທຸກທໍລະມານ ແລະ ຫຼີກລ່ຽງຄວາມຈຳເປັນຂອງການທຳລາຍສັດ.
1.3.3. When choosing breeds or strains, operators shall consider giving preference to breeds or strains with a high degree of genetic diversity, the capacity of animals to adapt to local conditions, their breeding value, their longevity, their vitality and their resistance to disease or health problems, all without impairment of their welfare. In addition, breeds or strains of animals shall be selected to avoid specific diseases or health problems associated with some breeds or strains used in intensive production, such as porcine stress syndrome, possibly leading to pale-soft-exudative (PSE) meat, sudden death, spontaneous abortion and difficult births requiring caesarean operations. Preference shall be given to indigenous breeds and strains. To choose the breeds and strains in accordance with the first paragraph, operators shall use the information available in the systems referred to in Article 26(3).	1.3.3. ໃນເວລາເລືອກສາຍພັນ ຫຼືສາຍພັນ, ຜູ້ປະກອບການຕ້ອງພິຈາລະນາໃຫ້ - ຄວາມເໝາະສົມກັບສາຍພັນ ຫຼືສາຍພັນທີ່ມີຄວາມຫຼາກຫຼາຍທາງພັນທຸກຳສູງ, ຄວາມສາມາດຂອງສັດໃນການປັບຕົວເຂົ້າກັບສະພາບທ້ອງຖິ່ນ, ຄຸນຄ່າທາງສາຍພັນ, ອາຍຸຍືນ, ມີຊີວິດຊີວາ ແລະ ຄວາມຕ້ານທານຕໍ່ພະຍາດ ຫຼື ສຸຂະພາບ. ບັນຫາ, ທັງຫມົດໂດຍບໍ່ມີການດ້ອຍໂອກາດຂອງສະຫວັດດີການຂອງເຂົາເຈົ້າ. ນອກຈາກນັ້ນ, ຄວນເລືອກສາຍພັນ ຫຼື ສາຍພັນຂອງສັດເພື່ອຫຼີກລ່ຽງພະຍາດສະເພາະ ຫຼື ບັນຫາສຸຂະພາບ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບບາງສາຍພັນ ຫຼື ສາຍພັນທີ່ໃຊ້ໃນການຜະລິດແບບຂົ້ມຂຸ້ນ ເຊັ່ນ: ພະຍາດຄວາມຄຽດຂອງພອກຊິນ (porcine stress syndrome) ອາດຈະເຮັດໃຫ້ຊີ້ນຈືດ-ອ່ອນ- exudative (PSE) ຕາຍຢ່າງກະທັນຫັນ. , ການເອົາລູກອອກ spontaneous ແລະການເກີດລູກຍາກທີ່ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີການຜ່າຕັດ caesarean. ຕ້ອງການໃຫ້ສາຍພັນ ແລະສາຍພັນພື້ນເມືອງ. ເພື່ອເລືອກສາຍພັນ ແລະສາຍພັນຕາມວັກທີຫນຶ່ງ, ຜູ້ປະກອບການຕ້ອງນຳໃຊ້ຂໍ້ມູນທີ່ມີຢູ່ໃນລະບົບທີ່ອ້າງອີງໃນມາດຕາ 26(3).
1.3.4. Use of non-organic animals	1.3.4. ການນຳໃຊ້ສັດທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີ
1.3.4.1. By way of derogation from point 1.3.1, for breeding purposes, non-organically raised animals may be brought to an organic production unit when breeds are in danger of being lost to farming as referred to in point (b) of Article 28(10) of Regulation (EU) No 1305/2013 and acts adopted on the basis thereof. In such case, the animals of those breeds need not necessarily be nulliparous.	1.3.4.1. ໂດຍວິທີການທຳລາຍຈາກຈຸດ 1.3.1, ເພື່ອຈຸດປະສົງການປັບປຸງພັນ, ສັດທີ່ບໍ່ໄດ້ລ້ຽງດ້ວຍອິນຊີອາດຈະຖືກນຳມາໃສ່ຫນ່ວຍຜະລິດອິນຊີໃນເວລາທີ່ສາຍພັນຕົກຢູ່ໃນອັນຕະລາຍທີ່ຈະສູນເສຍການກະສິກຳຕາມຈຸດ (b) ຂອງມາດຕາ 28(10).) ຂອງລະບຽບການ (EU) No 1305/2013 ແລະ ການດຳເນີນການໄດ້ຮັບຮອງເອົາບົນພື້ນຖານນັ້ນ. ໃນກໍລະນີດັ່ງກ່າວ, ສັດຂອງສາຍພັນເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງເປັນ nulliparous.
1.3.4.2. By way of derogation from point 1.3.1, for the renovation of apiaries, 20 % per year of the queen bees and swarms may be replaced by non-organic queen bees and swarms in the organic production unit, provided that the queen bees and swarms are placed in hives with combs or comb foundations coming from organic production units. In any case, one swarm or queen bee may be replaced per year by a non-organic swarm or a queen bee.	1.3.4.2. ໂດຍວິທີການຂອງ derogation ຈາກຈຸດ 1.3.1, ສຳລັບການປັບປຸງຂອງ apiaries, 20% ຕໍ່ປີຂອງ queen bees ແລະ swarms ອາດຈະຖືກທົດແທນໂດຍ queen queen ທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີແລະ swarms ໃນຫນ່ວຍຜະລິດອິນຊີ, ສະຫນອງໃຫ້ queen bees ແລະ swarms. ແມ່ນຖືກຈັດໃສ່ໃນ hives ດ້ວຍ combs ຫຼື comb ພື້ນຖານມາຈາກຫນ່ວຍງານການຜະລິດອິນຊີ. ໃນກໍລະນີໃດກໍ່ຕາມ, ຫນຶ່ງ swarm ຫຼື queen bee ອາດຈະຖືກທົດແທນຕໍ່ປີໂດຍ swarm ທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີຫຼື queen bee.
1.3.4.3. By way of derogation from point 1.3.1, where a flock is constituted for the first time, or is renewed or reconstituted, and where the qualitative and quantitative needs of farmers cannot be met, the competent authority may decide that non-organically reared poultry may be brought into an organic poultry production unit, provided that the pullets for the production of eggs and poultry for meat production are less than three days old. Products derived from them may only be considered as organic if the conversion period specified in point 1.2 has been complied with.	1.3.4.3. ໂດຍວິທີການທຳລາຍຈາກຈຸດ 1.3.1, ບ່ອນທີ່ຝູງສັດຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນເປັນຄັ້ງທຳອິດ, ຫຼືຖືກປັບປຸງໃຫມ່ຫຼືສ້າງໃຫມ່, ແລະບ່ອນທີ່ຊາວກະສິກອນບໍ່ສາມາດຕອບສະຫນອງຄວາມຕ້ອງການດ້ານຄຸນນະພາບແລະປະລິມານຂອງຊາວກະສິກອນ, ເຈົ້າຫນ້າທີ່ສາມາດຕັດສິນໃຈວ່າສັດປີກທີ່ລ້ຽງທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີ. ອາດຈະຖືກນຳເຂົ້າໄປໃນຫນ່ວຍຜະລິດສັດປີກອິນຊີ, ສະຫນອງໃຫ້ວ່າ pullets ສຳລັບການຜະລິດໄຂ່ແລະສັດປີກສຳລັບການຜະລິດຊີ້ນແມ່ນຫນ້ອຍກວ່າສາມມື້. ຜະລິດຕະພັນທີ່ມາຈາກພວກມັນອາດຈະຖືກຖືວ່າເປັນອິນຊີເທົ່ານັ້ນຖ້າໄລຍະເວລາການປ່ຽນແປງທີ່ລະບຸໄວ້ໃນຈຸດ 1.2 ໄດ້ຖືກປະຕິບັດຕາມ.
1.3.4.4. By way of derogation from point 1.3.1, where the data collected in the system referred to in point (b) of Article 26(2) shows that the qualitative or quantitative needs of	1.3.4.4. ໂດຍວິທີການຫຼຸດພົ້ນຈາກຈຸດ 1.3.1, ເຊິ່ງການເກັບກຳຂໍ້ມູນໃນລະບົບທີ່ອ້າງເຖິງໃນຈຸດ (b)

the farmer regarding organic animals are not met, competent authorities may authorise the introduction of non-organic animals into an organic production unit, subject to the conditions provided for in points 1.3.4.4.1 to 1.3.4.4.4. Prior to requesting any such derogation, the farmer shall consult the data collected in the system referred to in point (b) of Article 26(2) in order to verify whether his or her request is justified. For operators in third countries, control authorities and control bodies recognised in accordance with Article 46(1) may authorise the introduction of non-organic animals into an organic production unit where organic animals are not available in sufficient quality or quantity in the territory of the country where the operator is located.	ຂອງມາດຕາ 26(2) ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ຄວາມຕ້ອງການດ້ານຄຸນນະພາບ ຫຼື ປະລິມານຂອງຊາວກະສິກອນກ່ຽວກັບສັດອິນຊີແມ່ນບໍ່ຕອບສະໜອງໄດ້, ເຈົ້າໜ້າທີ່ມີອຳນາດ. ອາດຈະອະນຸຍາດໃຫ້ນຳສັດທີ່ບໍ່ມີທາດຊີວະພາບເຂົ້າເປັນຫົວໜ່ວຍຜະລິດອິນຊີ, ໂດຍອີງຕາມເງື່ອນໄຂທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນຈຸດ 1.3.4.4.1 ຫາ 1.3.4.4.4. ກ່ອນທີ່ຈະຮ້ອງຂໍການເສື່ອມໂຊມດັ່ງກ່າວ, ຊາວກະສິກອນຕ້ອງປຶກສາຫາລືກັບຂໍ້ມູນທີ່ເກັບກຳຢູ່ໃນລະບົບທີ່ອ້າງເຖິງໃນຈຸດ (b) ຂອງມາດຕາ 26(2) ເພື່ອກວດສອບວ່າຄຳຮ້ອງຂໍຂອງລາວມີຄວາມຍຸດຕິທຳຫຼືບໍ່. ສຳລັບຜູ້ປະກອບການໃນປະເທດທີສາມ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ຄວບຄຸມແລະອົງການຄວບຄຸມທີ່ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຕາມມາດຕາ 46(1) ອາດຈະອະນຸຍາດໃຫ້ນຳ - ສັດທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີເຂົ້າໄປໃນຫນ່ວຍງານການຜະລິດອິນຊີທີ່ສັດອິນຊີບໍ່ມີຄຸນນະພາບຫຼືປະລິມານພຽງພໍໃນອານາເຂດຂອງ. ປະເທດທີ່ຜູ້ປະກອບການຕັ້ງຢູ່.
1.3.4.4.1. For breeding purposes, non-organic young animals may be introduced when a herd or flock is constituted for the first time. They shall be reared in accordance with the organic production rules immediately after they are weaned. In addition, the following restrictions shall apply on the date on which those animals enter the herd or flock: (a) bovine animals, equine animals and cervine animals shall be less than six months old; (b) ovine animals and caprine animals shall be less than 60 days old; (c) porcine animals shall weigh less than 35 kg; (d) rabbits shall be less than three months old.	1.3.4.4.1. ສຳລັບຈຸດປະສົງການປັບປຸງພັນ, ສັດຫນຸ່ມທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີອາດຈະຖືກນຳມາໃຊ້ໃນເວລາທີ່ຝູງສັດຫຼືຝູງສັດໄດ້ຖືກປະກອບເປັນຄັ້ງທຳອີດ. ເຂົາເຈົ້າຕ້ອງໄດ້ຮັບການລ້ຽງດູຕາມກົດລະບຽບການຜະລິດອິນຊີທັນທີຫຼັງຈາກທີ່ພວກມັນຖືກຫົດ. ນອກຈາກນັ້ນ, ຂໍ້ຈຳກັດຕໍ່ໄປນີ້ຈະຖືກນຳໃຊ້ໃນວັນທີທີ່ສັດເຫຼົ່ານັ້ນເຂົ້າໄປໃນຝູງຫຼືຝູງ: (ກ) ສັດລ້ຽງສັດ, ສັດປີກ ແລະ ສັດປາກມົດລວກ ມີອາຍຸຕ່ຳກວ່າຫົກເດືອນ; (b) ສັດໄຂ່ ແລະ ສັດ caprine ມີອາຍຸຕ່ຳກວ່າ 60 ວັນ; (c) ສັດ porcine ມີນ້ຳຫນັກຫນ້ອຍກວ່າ 35 ກິໂລ; (d) rabbits ຈະມີອາຍຸຫນ້ອຍກວ່າສາມເດືອນ.
1.3.4.4.2. For breeding purposes, non-organic adult male and non-organic nulliparous female animals may be introduced for the renewal of a herd or flock. They shall be reared subsequently in accordance with the organic production rules. In addition, the number of female animals shall be subject to the following restrictions per year: (a) up to a maximum of 10 % of adult equine animals or bovine animals and 20 % of the adult porcine animals, ovine animals, caprine animals, rabbits or cervine animals may be introduced; (b) for units with fewer than 10 equine animals, cervine animals or bovine animals or rabbits, or with fewer than five porcine animals, ovine animals or caprine animals, any such renewal shall be limited to a maximum of one animal per year.	1.3.4.4.2. ສຳລັບຈຸດປະສົງການປັບປຸງພັນ, ສັດຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີແລະ ສັດທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີ Nulli parous ອາດຈະຖືກນຳສະເຫນີສຳລັບການຕ່ຳອາຍຸຂອງຝູງຫຼືຝູງ. ເຂົາເຈົ້າຈະຖືກລ້ຽງດູຕາມກົດລະບຽບການຜະລິດອິນຊີ. ນອກຈາກນັ້ນ, ຈຳນວນສັດແພດຍິງຕ້ອງຖືກຈຳກັດຕໍ່ປີ: (a) ສູງສຸດ 10% ຂອງສັດ equine ຜູ້ໃຫຍ່ຫຼື bovine ແລະ 20% ຂອງສັດ porcine ຜູ້ໃຫຍ່, ສັດ ovine, caprine ສັດ, rabbits ຫຼື cervine ອາດຈະແນະນຳ; (b) ສຳລັບຫົວໜ່ວຍທີ່ມີສັດນ້ອຍກວ່າ 10 ໂຕ, ສັດປາກມົດລວກ ຫຼື ສັດກະເພາະ ຫຼື ກະຕ່າຍ, ຫຼື ມີສັດນ້ອຍກວ່າ 5 ໂຕ, ສັດຮອບໄຂ່ ຫຼື ສັດກາບຄົນ, ການຕ່ຳອາຍຸດັ່ງກ່າວຈະຈຳກັດສູງສຸດຫນຶ່ງສັດຕໍ່ປີ.
1.3.4.4.3. The percentages set in point 1.3.4.4.2 may be increased up to 40 %, provided that the competent authority has confirmed that any of following conditions is fulfilled: (a) a major extension to the farm has been undertaken; (b) one breed has been replaced with another;	1.3.4.4.3. ອັດຕາສ່ວນທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນຈຸດ 1.3.4.4.2 ອາດຈະເພີ່ມຂຶ້ນເປັນ 40 % ໂດຍໃຫ້ເຈົ້າໜ້າທີ່ທີ່ມີຄວາມສາມາດໄດ້ຢືນຢັນວ່າເງື່ອນໄຂດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ໄດ້ບັນລຸໄດ້: (a) ການຂະຫຍາຍກະສິກຳທີ່ສຳຄັນໄດ້ຖືກປະຕິບັດ; (b) ແນວພັນຫນຶ່ງໄດ້ຖືກທົດແທນດ້ວຍແນວພັນອື່ນ;

(c) a new livestock specialisation has been initiated.	(c) ວິຊາສະເພາະດ້ານການລ້ຽງສັດໃໝ່ໄດ້ຖືກລິເລີ່ມຂຶ້ນ.
1.3.4.4.4. In the cases referred to in points 1.3.4.4.1, 1.3.4.4.2 and 1.3.4.4.3, non-organic animals may only be considered as organic if the conversion period specified in point 1.2 has been complied with. The conversion period laid down in point 1.2.2 shall start, at the earliest, once the animals are introduced into the in-conversion production unit.	1.3.4.4.4. ໃນກໍລະນີທີ່ອ້າງອີງໃນຈຸດ 1.3.4.4.1, 1.3.4.4.2 ແລະ 1.3.4.4.3, ສັດທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີອາດຈະຖືກພິຈາລະນາເປັນອິນຊີເທົ່ານັ້ນຖ້າໄລຍະເວລາການປ່ຽນແປງທີ່ລະບຸໄວ້ໃນຈຸດ 1.2 ໄດ້ຖືກປະຕິບັດຕາມ. ໄລຍະເວລາການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສທີ່ວາງໄວ້ໃນຈຸດ 1.2.2 ຈະເລີ່ມຕົ້ນ, ໃນໄວທີ່ສຸດ, ເມື່ອສັດຖືກນຳເຂົ້າໄປໃນຫນ່ວຍງານການຜະລິດແບບແປງ.
1.3.4.4.5. In the cases referred to in points 1.3.4.4.1 to 1.3.4.4.4, non-organic animals shall either be kept separate from other livestock or shall be kept identifiable until the end of the conversion period referred to in point 1.3.4.4.4.	1.3.4.4.5. ໃນກໍລະນີທີ່ອ້າງອີງໃນຈຸດ 1.3.4.4.1 ຖຶງ 1.3.4.4.4, ສັດທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີຈະຖືກເກັບຮັກສາໄວ້ແຍກຕ່າງຫາກຈາກການລ້ຽງສັດອື່ນໆຫຼືຈະຖືກເກັບຮັກສາໄວ້ຈົນກ່ວາໃນຕອນທ້າຍຂອງໄລຍະເວລາການປ່ຽນແປງທີ່ອ້າງອີງໃນຈຸດ 1.3.4.4. .4.
1.3.4.5. Operators shall keep records or documentary evidence of the origin of animals, identifying the animals in accordance with appropriate systems (per animal or by batch/flock/hive), of the veterinary records of the animals introduced in the holding, the date of arrival, and the conversion period.	1.3.4.5. ຜູ້ປະຕິບັດການຈະຕ້ອງເກັບຮັກສາບັນທຶກຫຼືຫຼັກຖານເອກະສານຂອງຕົ້ນກຳເນີດຂອງສັດ, ການກຳນົດສັດຕາມລະບົບທີ່ເຫມາະສົມ (ຕໍ່ສັດຫຼືໂດຍ batch / flock / hive), ຂອງບັນທຶກສັດຕະວະແພດຂອງສັດທີ່ນຳສະເຫນີໃນການຖື, ວັນທີ່ມາຮອດ, ແລະໄລຍະເວລາການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສ.
1.4. Nutrition	1.4. ໂພຊະນາການ
1.4.1. General nutrition requirements With regard to nutrition, the following rules shall apply: (a) feed for livestock shall be obtained primarily from the agricultural holding where the animals are kept or shall be obtained from organic or in-conversion production units belonging to other holdings in the same region; (b) livestock shall be fed with organic or in-conversion feed that meets the animal's nutritional requirements at the various stages of its development; restricted feeding shall not be permitted in livestock production unless justified for veterinary reasons; (c) livestock shall not be kept in conditions or on a diet which may encourage anaemia; (d) fattening practices shall always respect the normal nutritional patterns for each species and the animals' welfare at each stage of the rearing process; force-feeding is forbidden; (e) with the exception of porcine animals, poultry and bees, livestock shall have permanent access to pasture whenever conditions allow or shall have permanent access to roughage; (f) growth promoters and synthetic amino-acids shall not be used; (g) suckling animals shall preferably be fed on maternal milk for a minimum period laid down by the Commission in accordance with point (a) of Article 14(3); milk replacers containing chemically synthesised components or components of plant origin shall not be used during that period; (h) feed materials of plant, algal, animal or yeast origin shall be organic; (i) non-organic feed materials of plant, algal, animal or yeast origin, feed materials of	1.4.1. ຄວາມຕ້ອງການໂພຊະນາການທົ່ວໄປ ກ່ຽວກັບໂພຊະນາການ, ກົດລະບຽບຕໍ່ໄປນີ້ຈະຖືກນຳໃຊ້: (ກ) ການລ້ຽງສັດແມ່ນໄດ້ມາຈາກການລ້ຽງສັດຕົ້ນຕໍທີ່ລ້ຽງສັດ ຫຼື ໄດ້ມາຈາກຫົວຫນ່ວຍການຜະລິດແບບອິນຊີ ຫຼື ການປ່ຽນແປງທີ່ຂຶ້ນກັບການຖືຄອງອື່ນໆໃນພາກພື້ນດຽວກັນ; (b) ການລ້ຽງສັດຈະຖືກລ້ຽງດ້ວຍອາຫານອິນຊີ ຫຼື ການປ່ຽນແປງທີ່ຕອບສະຫນອງໄດ້ຄວາມຕ້ອງການດ້ານໂພຊະນາການຂອງສັດໃນຂັ້ນຕອນຕ່າງໆຂອງການພັດທະນາ; ການໃຫ້ອາຫານຖືກຈຳກັດຈະບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ລ້ຽງສັດເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າຖືກຕ້ອງຕາມເຫດຜົນທາງສັດຕະວະແພດ; (c) ການລ້ຽງສັດຈະບໍ່ຖືກເກັບຮັກສາໄວ້ໃນເງື່ອນໄຂຫຼືອາຫານທີ່ອາດຈະເຮັດໃຫ້ເກີດພະຍາດເລືອດຈາງ; (d) ການລ້ຽງສັດຕ້ອງເຄົາລົບຮູບແບບໂພຊະນາການປົກກະຕິຂອງແຕ່ລະຊະນິດ ແລະສະຫວັດດີການຂອງສັດໃນແຕ່ລະຂັ້ນຕອນຂອງຂະບວນການລ້ຽງ; ການໃຫ້ອາຫານບັງຄັບແມ່ນຫ້າມ; (e) ຍົກເວັ້ນສັດຫມູ, ສັດປີກ ແລະ ເຜີ້ງ, ການລ້ຽງສັດຈະຕ້ອງມີການເຂົ້າເຖິງທົ່ງຫຍ້າຖາວອນທຸກຄັ້ງທີ່ເງື່ອນໄຂອະນຸຍາດ ຫຼື ເຂົ້າເຖິງປ່າຖາວອນ; (f) ການສົ່ງເສີມການຂະຫຍາຍຕົວແລະອາຊິດ amino ສັງເຄາະຈະບໍ່ຖືກນຳໃຊ້; (g) ສັດທີ່ດູດນົມແມ່ນຄວນໃຫ້ນົມແມ່ເປັນໄລຍະເວລາຕ່ຳສຸດທີ່ຄະນະກຳມະການໄດ້ວາງໄວ້ຕາມຈຸດ (ກ) ຂອງມາດຕາ 14(3); ເຄື່ອງທົດແທນນົມທີ່ມີສ່ວນປະກອບສັງເຄາະທາງເຄມີຫຼືອົງປະກອບຂອງຕົ້ນກຳເນີດຂອງພືດຈະບໍ່ຖືກນຳໃຊ້ໃນໄລຍະເວລານັ້ນ;

microbial or of mineral origin, feed additives and processing aids may be used only if they have been authorised pursuant to Article 24 for use in organic production.	(h) ວັດສະດຸອາຫານຂອງພືດ, algal, ສັດຫຼືເຊື້ອລາຕ້ອງເປັນອິນຊີ; (i) ວັດສະດຸອາຫານທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີຂອງພືດ, algal, ຕົ້ນກຳເນີດຂອງສັດຫຼືເຊື້ອລາ, ວັດສະດຸອາຫານຂອງຈຸລິນຊີຫຼືແຮ່ທາດ, ສານເສີມອາຫານແລະເຄື່ອງຊ່ວຍໃນການປຸງແຕ່ງອາດຈະຖືກນຳໃຊ້ພຽງແຕ່ຖ້າພວກເຂົາໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຕາມມາດຕາ 24 ສຳລັບການນຳໃຊ້ໃນການຜະລິດອິນຊີ. .
1.4.2. Grazing	1.4.2. ທົ່ງຫຍ້າ
1.4.2.1. Grazing on organic land Without prejudice to point 1.4.2.2, organic animals shall graze on organic land. However, non-organic animals may use organic pasturage for a limited period each year, provided that they have been raised in an environmental friendly way on land supported under Articles 23, 25, 28, 30, 31 and 34 of Regulation (EU) No 1305/2013 and that they are not present on the organic land at the same time as organic animals.	1.4.2.1. ທົ່ງຫຍ້າໃນດິນອິນຊີ ໂດຍບໍ່ມີການລຳອຽງກັບຈຸດ 1.4.2.2, ສັດອິນຊີຈະລ້ຽງສັດໃນດິນອິນຊີ. ແນວໃດກໍ່ຕາມ, ສັດທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີອາດຈະນຳໃຊ້ທົ່ງຫຍ້າລ້ຽງສັດເປັນໄລຍະເວລາຈຳກັດໃນແຕ່ລະປີ, ສະຫນອງໃຫ້ວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບການລ້ຽງດ້ວຍວິທີທີ່ເປັນມິດກັບສິ່ງແວດລ້ອມໃນທີ່ດິນທີ່ສະຫນັບສະຫນູນພາຍໃຕ້ມາດຕາ 23, 25, 28, 30, 31 ແລະ 34 ຂອງກົດລະບຽບ (EU) No. 1305/2013 ແລະວ່າພວກມັນບໍ່ມີຢູ່ໃນດິນອິນຊີໃນເວລາດຽວກັນກັບສັດອິນຊີ.
1.4.2.2. Grazing on common land and transhumance	1.4.2.2. ທົ່ງຫຍ້າໃນທີ່ດິນທົ່ວໄປແລະ transhumance
1.4.2.2.1. Organic animals may graze on common land, provided that: (a) the common land has not been treated with products or substances not authorised for use in organic production for at least three years; (b) any non-organic animals which use the common land have been raised in an environmental friendly way on land supported under Articles 23, 25, 28, 30, 31 and 34 of Regulation (EU) No 1305/2013; (c) any livestock products from organic animals that were produced during the period when those animals grazed on common land are not considered as organic products unless adequate segregation from non-organic animals can be proved.	1.4.2.2.1. ສັດອິນຊີສາມາດຫາກິນໄດ້ໃນດິນທົ່ວໄປ, ໂດຍໃຫ້ເຫດຜົນວ່າ: (a) ທີ່ດິນທົ່ວໄປບໍ່ໄດ້ຖືກປະຕິບັດກັບຜະລິດຕະພັນຫຼືສານທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນຳໃຊ້ໃນການຜະລິດອິນຊີເປັນເວລາຢ່າງຫນ້ອຍສາມປີ; (ຂ) ສັດທີ່ບໍ່ມີທາດອິນຊີທີ່ນຳໃຊ້ທີ່ດິນທົ່ວໄປໄດ້ຮັບການລ້ຽງໃນແບບທີ່ເປັນມິດກັບສິ່ງແວດລ້ອມໃນທີ່ດິນຕາມມາດຕາ 23, 25, 28, 30, 31 ແລະ 34 ຂອງລະບຽບການ (EU) ເລກທີ 1305/2013; (c) ຜະລິດຕະພັນການລ້ຽງສັດຈາກສັດອິນຊີທີ່ຜະລິດໃນໄລຍະທີ່ສັດລ້ຽງສັດໃນດິນທົ່ວໄປຈະບໍ່ຖືວ່າເປັນຜະລິດຕະພັນອິນຊີ ເວັ້ນເສຍແຕ່ການແຍກຕົວຢ່າງພຽງພໍຈາກສັດທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີສາມາດພິສູດໄດ້.
1.4.2.2.2. During the period of transhumance, organic animals may graze on non-organic land when they are being moved on foot from one grazing area to another. During that period, organic animals shall be kept separate from other animals. The uptake of non-organic feed, in the form of grass and other vegetation on which the animals graze, shall be allowed: (a) for a maximum of 35 days covering both the outward and return journeys; or (b) for a maximum of 10 % of the total feed ration per year, calculated as a percentage of the dry matter of feedstuffs of agricultural origin.	1.4.2.2.2. ໃນລະຫວ່າງໄລຍະເວລາຂອງ transhumance, ສັດອິນຊີອາດຈະກິນຫຍ້າໃນພື້ນທີ່ທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີໃນເວລາທີ່ພວກມັນຖືກຍ້າຍດ້ວຍຕີນຈາກພື້ນທີ່ທົ່ງຫຍ້າຫນຶ່ງໄປຫາບ່ອນອື່ນ. ໃນໄລຍະເວລານັ້ນ, ສັດອິນຊີຈະຖືກເກັບຮັກສາໄວ້ແຍກຕ່າງຫາກຈາກສັດອື່ນໆ. ການຮັບເອົາອາຫານທີ່ບໍ່ມີທາດອິນຊີ, ໃນຮູບແບບຂອງຫຍ້າ ແລະ ພືດພັນອື່ນໆທີ່ສັດກິນຫຍ້າ, ຕ້ອງໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດໃຫ້: (a) ເປັນເວລາສູງສຸດ 35 ວັນ ກວມເອົາທັງການເດີນທາງອອກນອກ ແລະ ກັບຄືນ; ຫຼື (ຂ) ສູງສຸດ 10% ຂອງປະລິມານອາຫານທັງໝົດຕໍ່ປີ, ຄິດໄລ່ເປັນເປີເຊັນຂອງວັດຖຸແຫ້ງແລ້ວຂອງອາຫານຕົ້ນ ກຳເນີດທາງດ້ານວັດທະນະທຳກະສິກຳ.
1.4.3. In-conversion feed	1.4.3. ພືດໃນການປ່ຽນແປງ

1.4.3.1. For agricultural holdings that produce organic livestock: (a) up to 25 % on average of the feed formula of rations may comprise in-conversion feed from the second year of conversion. This percentage may be increased to 100 % if this in-conversion feed comes from the holding where the livestock is kept; and (b) up to 20 % of the total average amount of feed fed to livestock may originate from the grazing or harvesting of permanent pastures, perennial forage parcels or protein crops sown under organic management on lands in their first year of conversion, provided that those lands are part of the holding itself. When both types of in-conversion feed referred to in points (a) and (b) are being used for feeding, the total combined percentage of such feed shall not exceed the percentage fixed in point (a).	1.4.3.1. ສຳລັບການຖືຄອງກະສິກຳທີ່ຜະລິດການລ້ຽງສັດອິນຊີ: (a) ເຖິງ 25 % ໂດຍສະເລ່ຍຂອງສູດອາຫານຂອງ rations ອາດຈະປະກອບດ້ວຍອາຫານການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສຈາກປີທີສອງຂອງການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສ. ອັດຕາສ່ວນນີ້ອາດຈະເພີ່ມຂຶ້ນເປັນ 100 % ຖ້າອາຫານທີ່ປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສນີ້ມາຈາກການຖືຄອງທີ່ລ້ຽງສັດ; ແລະ (b) ເຖິງ 20% ຂອງຈຳນວນອາຫານສະເລ່ຍທັງໝົດທີ່ໃຫ້ສັດລ້ຽງ ອາດຈະມາຈາກການຖາງຫຍ້າ ຫຼື ການເກັບກ່ຽວຂອງທົ່ງຫຍ້າຖາວອນ, ສວນອາຫານພືດທີ່ມີອາຍຸຫລາຍປີ ຫຼື ພືດທີ່ມີທາດໂປຕີນທີ່ຫວ່ານພາຍໃຕ້ການຄຸ້ມຄອງອິນຊີເທິງດິນໃນປີທຳອິດຂອງການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສ, ສະຫນອງໃຫ້ວ່າສິ່ງເຫຼົ່ານັ້ນ. ທີ່ດິນແມ່ນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງການຄອບຄອງຂອງຕົນເອງ. ເມື່ອທັງສອງປະເພດຂອງອາຫານການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສທີ່ກ່າວເຖິງໃນຈຸດ (a) ແລະ (b) ຖືກນຳໃຊ້ສຳລັບການໃຫ້ອາຫານ, ອັດຕາສ່ວນລວມທັງຫມົດຂອງອາຫານດັ່ງກ່າວຈະບໍ່ເກີນອັດຕາສ່ວນທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນຈຸດ (a).
1.4.3.2. The figures in point 1.4.3.1 shall be calculated annually as a percentage of the dry matter of feed of plant origin.	1.4.3.2. ຕົວເລກໃນຈຸດ 1.4.3.1 ຈະໄດ້ຮັບການຄິດໄລ່ປະຈຳປີເປັນເປີເຊັນຂອງສານແຫ້ງແລ້ວຂອງຕົ້ນກຳເນີດພືດ.
1.4.4. Record-keeping of the feeding regime Operators shall keep records of the feeding regime and, where relevant, the grazing period. In particular, they shall keep records of the name of the feed, including any form of feed used e.g. compound feed, proportions of various feed materials of rations and proportion of feed from their own holding or the same region and, where relevant, periods of access to grazing areas, periods of transhumance where restrictions apply and documentary evidence of the application of points 1.4.2 and 1.4.3.	1.4.4. ບັນທຶກການໃຫ້ອາຫານ ຜູ້ປະຕິບັດການຈະຕ້ອງຮັກສາບັນທຶກຂອງລະບອບການໃຫ້ອາຫານແລະ, ບ່ອນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ໄລຍະເວລາການລ້ຽງສັດ. ໂດຍສະເພາະ, ເຂົາເຈົ້າຈະຮັກສາບັນທຶກຂອງຊື່ຂອງອາຫານ, ລວມທັງຮູບແບບຂອງອາຫານທີ່ນຳໃຊ້ເຊັ່ນ: ອາຫານປະສົມ, ອັດຕາສ່ວນຂອງວັດສະດຸອາຫານຂອງອາຫານປະເພດຕ່າງໆແລະອັດຕາສ່ວນຂອງອາຫານຈາກການຖືຄອງຂອງເຂົາເຈົ້າເອງຫຼືພາກພື້ນດຽວກັນແລະ, ໄລຍະເວລາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ. ການເຂົ້າເຖິງພື້ນທີ່ທົ່ງຫຍ້າ, ໄລຍະເວລາຂອງ transhumance ບ່ອນທີ່ມີຂໍ້ຈຳກັດແລະເອກະສານຫຼັກຖານຂອງຄຳຮ້ອງສະຫມັກຂອງຈຸດ 1.4.2 ແລະ 1.4.3.
1.5. Health care	1.5. ຮັກສາສຸຂະພາບ
1.5.1. Disease prevention	1.5.1. ການປ້ອງກັນພະຍາດ
1.5.1.1. Disease prevention shall be based on breed and strain selection, husbandry management practices, high-quality feed, exercise, appropriate stocking density and adequate and appropriate housing maintained in hygienic conditions.	1.5.1.1. ການປ້ອງກັນພະຍາດແມ່ນອີງໃສ່ການຄັດເລືອກສາຍພັນ ແລະ ສາຍພັນ, ການປະຕິບັດການຄຸ້ມຄອງການລ້ຽງ, ການໃຫ້ອາຫານທີ່ມີຄຸນນະພາບສູງ, ການອອກກຳລັງກາຍ, ຄວາມຫນາແຫນ້ນທີ່ເຫມາະສົມ ແລະ ການຮັກສາທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ພຽງພໍ ແລະ ເຫມາະສົມ.
1.5.1.2. Immunological veterinary medicinal products may be used.	1.5.1.2. ຜະລິດຕະພັນຢາສັດຕະວະແພດ immunological ອາດຈະຖືກນຳໃຊ້.
1.5.1.3. Chemically synthesised allopathic veterinary medicinal products, including antibiotics and boluses of synthesised allopathic chemical molecules, shall not be used for preventive treatment.	1.5.1.3. ຜະລິດຕະພັນຢາສັດຕະວະແພດ allopathic ສັງເຄາະທາງເຄມີ, ລວມທັງຢາຕ້ານເຊື້ອແລະ boluses ຂອງໂມເລກຸນເຄມີ allopathic ສັງເຄາະ, ຈະບໍ່ຖືກນຳໃຊ້ສຳລັບການປິ່ນປົວປ້ອງກັນ.
1.5.1.4. Substances to promote growth or production (including antibiotics, coccidiostatics and other artificial aids for growth promotion purposes) and hormones and similar substances for the purpose of controlling reproduction or for other purposes	1.5.1.4. ສານເພື່ອສົ່ງເສີມການເຕີບໂຕຫຼືການຜະລິດ (ລວມທັງຢາຕ້ານເຊື້ອ, coccidiostatics ແລະເຄື່ອງຊ່ວຍທຽມອື່ນໆເພື່ອຈຸດປະສົງການສົ່ງເສີມການເຕີບໂຕ)

(e.g. induction or synchronisation of oestrus) shall not be used.	ແລະຮໍໂມນແລະສານທີ່ຄ້າຍຄືກັນເພື່ອຈຸດປະສົງການຄວບຄຸມການສືບພັນຫຼືເພື່ອຈຸດປະສົງອື່ນໆ (ຕົວຢ່າງ induction ຫຼື synchronization ຂອງ estrus) ຈະບໍ່ຖືກນຳໃຊ້.
1.5.1.5. Where livestock is obtained from non-organic production units, special measures such as screening tests or quarantine periods shall apply, depending on local circumstances.	1.5.1.5. ບ່ອນທີ່ການລ້ຽງສັດໄດ້ມາຈາກຫົວຫນ່ວຍການຜະລິດທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີ, ມາດຕະການພິເສດເຊັ່ນ: ການທົດສອບການກວດສອບຫຼືໄລຍະເວລາກັກກັນແມ່ນຖືກນຳໃຊ້, ຂຶ້ນກັບສະຖານະການທ້ອງຖິ່ນ.
1.5.1.6. Only the products for cleaning and disinfection in livestock buildings and installations authorised pursuant to Article 24 for use in organic production shall be used for that purpose. Operators shall keep records of the use of those products including the date or dates on which the product was used, the name of the product, its active substances, and the location of such use.	1.5.1.6. ພຽງແຕ່ຜະລິດຕະພັນທຳຄວາມສະອາດແລະການຂ້າເຊື້ອໃນອາຄານລ້ຽງສັດແລະການຕິດຕັ້ງທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຕາມມາດຕາ 24 ສຳລັບການນຳໃຊ້ໃນການຜະລິດອິນຊີເທົ່ານັ້ນທີ່ຈະຖືກນຳໃຊ້ເພື່ອຈຸດປະສົງນັ້ນ. ຜູ້ປະກອບການຕ້ອງເກັບຮັກສາບັນທຶກການນຳໃຊ້ຜະລິດຕະພັນເຫຼົ່ານັ້ນລວມທັງວັນທີຫຼືວັນທີທີ່ຜະລິດຕະພັນໄດ້ຖືກນຳໃຊ້, ຊື່ຂອງຜະລິດຕະພັນ, ສານທີ່ມີການເຄື່ອນໄຫວ, ແລະສະຖານທີ່ຂອງການນຳໃຊ້ດັ່ງກ່າວ.
1.5.1.7. Housing, pens, equipment and utensils shall be properly cleaned and disinfected to prevent cross-infection and the build-up of disease carrying organisms. Faeces, urine and uneaten or spilt feed shall be removed as often as necessary to minimise smell and to avoid attracting insects or rodents. Rodenticides, to be used only in traps, and products and substances authorised pursuant to Articles 9 and 24 for use in organic production may be used for the elimination of insects and other pests in buildings and other installations where livestock are kept.	1.5.1.7. ທີ່ຢູ່ອາໄສ, ບາກກາ, ອຸປະກອນ ແລະ ເຄື່ອງໃຊ້ຕ່າງໆ ຕ້ອງຖືກອະນາໄມ ແລະ ຂ້າເຊື້ອໃຫ້ຖືກຕ້ອງເພື່ອປ້ອງກັນການຕິດເຊື້ອຂ້າມແດນ ແລະ ການກໍ່ຕົວຂອງເຊື້ອພະຍາດ. ອາຈົມ, ຍ່ຽວ ແລະ ອາຫານທີ່ບໍ່ໄດ້ກິນ ຫຼື ຮົ່ວໄຫຼ ຈະຕ້ອງເອົາອອກເລື້ອຍໆເທົ່າທີ່ຈຳເປັນ ເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນກິ່ນເໝັນ ແລະ ຫຼີກລ້ຽງແມງໄມ້ ຫຼື ຫນູ. ຢາຂ້າແມງໄມ້, ເພື່ອນຳໃຊ້ພຽງແຕ່ໃສ່ກັບດັກ, ແລະຜະລິດຕະພັນແລະສານທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຕາມມາດຕາ 9 ແລະ 24 ສຳລັບການນຳໃຊ້ໃນການຜະລິດອິນຊີອາດຈະຖືກນຳໃຊ້ສຳລັບການກຳຈັດແມງໄມ້ແລະສັດຕູພືດອື່ນໆໃນອາຄານແລະການຕິດຕັ້ງອື່ນໆທີ່ລ້ຽງສັດ.
1.5.2. Veterinary treatment	1.5.2. ການປິ່ນປົວສັດຕະວະແພດ
1.5.2.1. Where animals become sick or injured despite preventive measures to ensure animal health, they shall be treated immediately.	1.5.2.1. ໃນບ່ອນທີ່ສັດເຈັບປ່ວຍ ຫຼື ໄດ້ຮັບບາດເຈັບ ເຖິງວ່າຈະມີມາດຕະການປ້ອງກັນເພື່ອຮັບປະກັນສຸຂະພາບຂອງສັດກໍ່ຕາມ, ພວກມັນຈະຖືກປິ່ນປົວທັນທີ.
1.5.2.2. Disease shall be treated immediately to avoid suffering of the animal. Chemically synthesised allopathic veterinary medicinal products, including antibiotics, may be used where necessary, under strict conditions and under the responsibility of a veterinarian, when the use of phytotherapeutic, homeopathic and other products is inappropriate. In particular, restrictions with respect to courses of treatment and withdrawal periods shall be defined.	1.5.2.2. ພະຍາດຕ້ອງໄດ້ຮັບການປິ່ນປົວທັນທີເພື່ອຫຼີກເວັ້ນຄວາມທຸກທໍລະມານຂອງສັດ. ຜະລິດຕະພັນຢາສັດຕະວະແພດ allopathic ສັງເຄາະທາງເຄມີ, ລວມທັງຢາຕ້ານເຊື້ອ, ອາດຈະຖືກນຳໃຊ້ໃນກໍລະນີທີ່ຈຳເປັນ, ພາຍໃຕ້ເງື່ອນໄຂທີ່ເຄັ່ງຄັດແລະພາຍໃຕ້ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງສັດຕະວະແພດ, ໃນເວລາທີ່ການນຳໃຊ້ຢາປົວພະຍາດ, homeopathic ແລະຜະລິດຕະພັນອື່ນໆແມ່ນບໍ່ເຫມາະສົມ . ໂດຍສະເພາະ, ຂໍ້ຈຳກັດກ່ຽວກັບຫຼັກສູດການປິ່ນປົວແລະໄລຍະເວລາການຖອນເງິນຈະຖືກກຳນົດ.
1.5.2.3. Feed materials of mineral origin authorised pursuant to Article 24 for use in organic production, nutritional additives authorised pursuant to Article 24 for use in organic production, and phytotherapeutic and homeopathic products shall be used in preference to treatment with chemically synthesised allopathic veterinary medicinal products, including antibiotics, provided that their therapeutic effect is effective for the species of animal and for the condition for which the treatment is intended.	1.5.2.3. ວັດສະດຸອາຫານຂອງແຫຼ່ງແຮ່ທາດທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຕາມມາດຕາ 24 ສຳລັບການຜະລິດອິນຊີ, ສານເສີມໂພຊະນາການທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຕາມມາດຕາ 24 ເພື່ອນຳໃຊ້ໃນການຜະລິດອິນຊີ, ແລະຜະລິດຕະພັນຢາປົວພະຍາດແລະຢາ homeopathic ຈະຖືກນຳໄປໃຊ້ໃນການຮັກສາດ້ວຍຢາສັດຕະວະແພດ allopathic ສັງເຄາະທາງເຄມີ, ລວມທັງ. ຢາຕ້ານເຊື້ອ, ສະຫນອງໃຫ້ວ່າຜົນກະທົບດ້ານການປິ່ນປົວຂອງພວກມັນມີປະສິດທິພາບສຳລັບຊະນິດຂອງສັດແລະເງື່ອນໄຂທີ່ການປິ່ນປົວແມ່ນມີຈຸດປະສົງ.
1.5.2.4. With the exception of vaccinations, treatments for parasites and compulsory eradication schemes, where an animal or a group of animals receives more than three courses of treatments with chemically synthesised allopathic veterinary medicinal	1.5.2.4. ຍົກເວັ້ນການສັກຢາວັກຊີນ, ການປິ່ນປົວແມ່ກາຝາກແລະແຜນການກຳຈັດການບັງຄັບ, ບ່ອນທີ່ສັດຫຼືກຸ່ມຂອງສັດໄດ້ຮັບການປິ່ນປົວຫຼາຍກວ່າສາມຫຼັກສູດດ້ວຍຜະລິດຕະພັນຢາສັດຕະວະແພດ allopathic ທີ່ສັງເຄາະສານເຄມີ, ລວມທັງ ຢາຕ້ານເຊື້ອ, ພາຍໃນ 12 ເດືອນ, ຫຼືຫຼາຍກວ່າຫນຶ່ງຫຼັກສູດ.

products, including antibiotics, within 12 months, or more than one course of treatment if their productive lifecycle is less than one year, neither the livestock concerned nor produce derived from such livestock shall be sold as organic products, and the livestock shall be subject to the conversion periods referred to in point 1.2.	ການປິ່ນປົວຖ້າຫາກກ່ວາວົງຈອນຊີວິດຂອງການຜະລິດຂອງເຂົາເຈົ້າແມ່ນຫນ້ອຍກ່ວາຫນຶ່ງປີ, ທັງການລ້ຽງສັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຫຼືຜະລິດຕະພັນທີ່ມາຈາກການລ້ຽງສັດດັ່ງກ່າວຈະບໍ່ຖືກຂາຍເປັນຜະລິດຕະພັນປອດສານພິດ, ແລະການລ້ຽງສັດຈະຢູ່ພາຍໃຕ້ໄລຍະເວລາການປ່ຽນແປງທີ່ໄດ້ກ່າວມາໃນຈຸດ 1.2.
1.5.2.5. The withdrawal period between the last administration to an animal of a chemically synthesised allopathic veterinary medicinal product, including of an antibiotic, under normal conditions of use, and the production of organically produced foodstuffs from that animal shall be twice the withdrawal period referred to in Article 11 of Directive 2001/82/EC, and shall be at least 48 hours.	1.5.2.5. ໄລຍະເວລາການຖອນຕົວລະຫວ່າງການບໍລິຫານຄັ້ງສຸດທ້າຍກັບສັດຂອງຜະລິດຕະພັນຢາສັດຕະອະແພດ allopathic ທີ່ສັງເຄາະທາງເຄມີ, ລວມທັງຢາຕ້ານເຊື້ອ, ພາຍໃຕ້ເງື່ອນໄຂປົກກະຕິຂອງການນຳໃຊ້, ແລະການຜະລິດອາຫານທີ່ຜະລິດອິນຊີຈາກສັດນັ້ນຈະເປັນສອງເທົ່າຂອງໄລຍະເວລາການຖອນທີ່ລະບຸໄວ້ໃນມາດຕາ. 11 ຂອງຄຳສັ່ງ 2001/82/EC, ແລະຕ້ອງມີຢ່າງຫນ້ອຍ 48 ຊົ່ວໂມງ.
1.5.2.6. Treatments related to the protection of human and animal health imposed on the basis of Union legislation shall be allowed.	1.5.2.6. ການປິ່ນປົວທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການປົກປັກຮັກສາສຸຂະພາບຂອງມະນຸດແລະສັດ imposed ບົນພື້ນຖານຂອງກົດຫມາຍຂອງສະຫະພາບຈະໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້.
1.5.2.7. Operators shall keep records or documentary evidence of any treatment applied and, in particular, the identification of the animals treated, the date of treatment, diagnosis, the posology, the name of the treatment product and, where applicable, the veterinary prescription for veterinary care, and the withdrawal period applied before livestock products can be marketed and labelled as organic.	1.5.2.7. ຜູ້ປະກອບການຕ້ອງເກັບຮັກສາບັນທຶກຫຼືຫຼັກຖານເອກະສານຂອງການປິ່ນປົວໃດງທີ່ນຳໃຊ້ແລະ, ໂດຍສະເພາະ, ການກຳນົດຂອງສັດທີ່ໄດ້ຮັບການປິ່ນປົວ, ວັນທີຂອງການປິ່ນປົວ, ການວິນິດໄສ, posology, ຊື່ຂອງຜະລິດຕະພັນການປິ່ນປົວແລະ, ບ່ອນທີ່ມີ, ໃບສັ່ງຢາຂອງສັດຕະອະແພດສຳລັບການດູແລສັດຕະອະແພດ. , ແລະໄລຍະເວລາການຖອນເງິນໄດ້ຖືກນຳໃຊ້ກ່ອນທີ່ຜະລິດຕະພັນການລ້ຽງສັດສາມາດຖືກຕະຫຼາດແລະຕິດສະຫລາກເປັນອິນຊີ.
1.6. Housing and husbandry practices	1.6. ທີ່ຢູ່ອາໄສແລະການລ້ຽງສັດ
1.6.1. Insulation, heating and ventilation of the building shall ensure that air circulation, dust level, temperature, relative air humidity and gas concentration are kept within limits which ensure the well-being of the animals. The building shall permit plentiful natural ventilation and light to enter.	1.6.1. insulation, heating ແລະການລະບາຍອາກາດຂອງອາຄານຈະຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າການໄຫຼວຽນຂອງອາກາດ, ລະດັບຂີ້ຝຸ່ນ, ອຸນຫະພູມ, ຄວາມຊຸ່ມຊື່ນຂອງອາກາດພົ່ນນ້ອງແລະຄວາມເຂັ້ມຂົ້ນຂອງອາຍແກ້ສແມ່ນເກັບຮັກສາໄວ້ຢູ່ໃນຂອບເຂດຈຳກັດທີ່ຮັບປະກັນສະຫວັດດີການຂອງສັດ. ອາຄານຕ້ອງອະນຸຍາດໃຫ້ລະບາຍອາກາດທຳມະຊາດຢ່າງພຽງພໍແລະແສງສະຫວ່າງເຂົ້າມາ.
1.6.2. Housing for livestock shall not be mandatory in areas with appropriate climatic conditions enabling animals to live outdoors. In such cases, animals shall have access to shelters or shady areas to protect them from adverse weather conditions.	1.6.2. ທີ່ຢູ່ອາໄສສຳລັບການລ້ຽງສັດຈະບໍ່ຖືກບັງຄັບຢູ່ໃນເຂດທີ່ມີສະພາບອາກາດທີ່ເຫມາະສົມເຮັດໃຫ້ສັດສາມາດດຳລົງຊີວິດຢູ່ນອກໄດ້. ໃນກໍລະນີດັ່ງກ່າວ, ສັດຈະເຂົ້າເຖິງທີ່ພັກອາໄສຫຼືພື້ນທີ່ຮົ່ມເພື່ອປົກປ້ອງພວກເຂົາຈາກສະພາບອາກາດທີ່ບໍ່ດີ.
1.6.3. The stocking density in buildings shall provide for the comfort, well-being and species-specific needs of the animals, and shall depend in particular on the species, the breed and the age of the animals. It shall also take account of the behavioural needs of the animals, which depend in particular on the size of the group and the animals' sex. The density shall ensure the animals' welfare by providing them with sufficient space to stand naturally, to move, to lie down easily, to turn round, to groom themselves, to assume all natural postures and to make all natural movements, such as stretching and wing flapping.	1.6.3. ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບໃນອາຄານຈະສະຫນອງຄວາມສະດວກສະບາຍ, ສະຫວັດດີການແລະຄວາມຕ້ອງການສະເພາະຂອງສັດ, ແລະຈະຕ້ອງຂຶ້ນກັບຊະນິດພັນ, ສາຍພັນແລະອາຍຸຂອງສັດໂດຍສະເພາະ. ມັນຍັງຈະຕ້ອງຄຳນຶງເຖິງຄວາມຕ້ອງການທາງດ້ານພຶດຕິກຳຂອງສັດ, ເຊິ່ງຂຶ້ນກັບໂດຍສະເພາະຂະຫນາດຂອງກຸ່ມແລະເພດຂອງສັດ. ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງສັດຈະຮັບປະກັນສະຫວັດດີການຂອງສັດໂດຍການໃຫ້ພວກມັນມີພື້ນທີ່ພຽງພໍເພື່ອຢືນຕາມທຳມະຊາດ, ເຄື່ອນຍ້າຍ, ນອນງ່າຍ, ຫັນຮອບ, ແຕ່ງຕົວ, ປະຕິບັດທ່າທາງທຳມະຊາດທັງຫມົດແລະການເຄື່ອນໄຫວທຳມະຊາດທັງຫມົດເຊັ່ນ: ການຍືດແລະ ປີກ flapping.

1.6.4. The minimum surface for indoor and outdoor areas, and the technical details relating to housing, laid down in the implementing acts referred to in Article 14(3), shall be complied with.	1.6.4. ພື້ນຜິວຕ່ຳ◌ສຸດທີ່ສຳລັບພື້ນທີ່ພາຍໃນແລະນອກ, ແລະລາຍລະອຽດດ້ານວິຊາການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບທີ່ຢູ່ອາໄສ, ວາງໄວ້ໃນການປະຕິບັດການອ້າງອີງໃນມາດຕາ 14(3), ຈະຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ.
1.6.5. Open air areas may be partially covered. Verandas shall not be considered as open air areas.	1.6.5. ພື້ນທີ່ເປີດທາງອາກາດອາດຈະຖືກປົກຄຸມບາງສ່ວນ. Verandas ຈະບໍ່ຖືກຖືວ່າເປັນພື້ນທີ່ເປີດທາງອາກາດ.
1.6.6. The total stocking density shall not exceed the limit of 170 kg of organic nitrogen per year and hectare of agricultural area.	1.6.6. ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບທັງຫມົດຈະບໍ່ເກີນຂອບເຂດຈຳກັດຂອງໄນ�โตຣເຈນໄວ້ 170 ກິໂລກຣາມຕໍ່ປີແລະເນື້ອທີ່ກະສິກຳເຮັກຕາ.
1.6.7. To determine the appropriate density of livestock referred to in point 1.6.6, the competent authority shall set out the livestock units equivalent to the limit referred to in point 1.6.6, following the figures laid down in each of the specific requirements per type of animal production.	1.6.7. ເພື່ອກຳນົດຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງສັດລ້ຽງທີ່ເຫມາະສົມສຳລັບຈຸດ 1.6.6, ເຈົ້າຫນ້າທີ່ຕ້ອງກຳນົດຫນ່ວຍງານລ້ຽງສັດເທົ່າກັບຂອບເຂດຈຳກັດທີ່ອ້າງອີງໃນຈຸດ 1.6.6, ຕາມຕົວເລກທີ່ວາງໄວ້ໃນແຕ່ລະຂໍ້ກຳນົດສະເພາະຕໍ່ປະເພດຂອງການລ້ຽງສັດ. ການຜະລິດສັດ.
1.6.8. Cages, boxes and flat decks to raise livestock shall not be used for any livestock species.	1.6.8. ກະຕ່າ, ກ່ອງ ແລະ ຮາບພຽງເພື່ອລ້ຽງສັດ ຈະບໍ່ຖືກນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການລ້ຽງສັດໃດໆ.
1.6.9. When livestock is treated individually for veterinary reasons, it shall be kept in spaces that have a solid floor and shall be provided with straw or appropriate bedding. The animal must be able to turn around easily and to lie down comfortably at full length.	1.6.9. ເມື່ອການລ້ຽງສັດໄດ້ຮັບການປິ່ນປົວສ່ວນບຸກຄົນສຳລັບເຫດຜົນທາງສັດຕະວະແພດ, ມັນຈະຖືກເກັບຮັກສາໄວ້ໃນພື້ນທີ່ທີ່ມີຊັ້ນແຂງແລະໃຫ້ເຟືອງຫຼືຜ້າປູບ່ອນທີ່ເຫມາະສົມ. ສັດຕ້ອງສາມາດຫັນໄປມາໄດ້ງ່າຍ ແລະ ນອນໄດ້ຢ່າງສະດວກສະບາຍ.
1.6.10. Organic livestock may not be reared in a pen on very wet or marshy soil.	1.6.10. ການລ້ຽງສັດປອດສານພິດອາດຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການລ້ຽງໃນປາກກາໃນດິນທີ່ຊຸ່ມຫຼາຍຫຼື marshy.
1.7. Animal welfare	1.7. ສະຫວັດດີການສັດ
1.7.1. All persons involved in keeping animals and in handling animals during transport and slaughter shall possess the necessary basic knowledge and skills as regards the health and the welfare needs of the animals and shall have followed adequate training, as required in particular in Council Regulation (EC) No 1/2005 (1) and Council Regulation No (EC) 1099/2009 (2), to ensure proper application of the rules set out in this Regulation.	1.7.1. ທຸກຄົນທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການລ້ຽງສັດ ແລະ ການລ້ຽງສັດໃນເວລາຂົນສົ່ງ ແລະ ການຂ້າສັດຈະຕ້ອງມີຄວາມຮູ້ ແລະ ທັກສະພື້ນຖານທີ່ຈຳເປັນກ່ຽວກັບສຸຂະພາບ ແລະ ສະຫວັດດີການຂອງສັດ ແລະ ຕ້ອງໄດ້ປະຕິບັດຕາມການຝຶກອົບຮົມຢ່າງພຽງພໍ, ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໂດຍສະເພາະໃນລະບຽບສະພາ (EC) ສະບັບເລກທີ 1/2005 (1) ແລະກົດລະບຽບສະພາ (EC) 1099/2009 (2), ເພື່ອຮັບປະກັນການປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງຂອງກົດລະບຽບທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນກົດລະບຽບນີ້.
1.7.2. Husbandry practices, including stocking densities and housing conditions, shall ensure that the developmental, physiological and ethological needs of the animals are met.	1.7.2. ການປະຕິບັດການລ້ຽງສັດ, ລວມທັງຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບແລະເງື່ອນໄຂທີ່ຢູ່ອາໄສ, ຈະຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າຄວາມຕ້ອງການດ້ານການພັດທະນາ, ທາງດ້ານຮ່າງກາຍແລະດ້ານຈັນຍາບັນຂອງສັດແມ່ນບັນລຸໄດ້.
1.7.3. Livestock shall have permanent access to open air areas that allow the animals to exercise, preferably pasture, whenever weather and seasonal conditions and the state of the ground allow, except where restrictions and obligations related to the protection of human and animal health have been imposed on the basis of Union legislation.	1.7.3. ການລ້ຽງສັດຕ້ອງມີການເຂົ້າເຖິງຢ່າງຖາວອນໃນພື້ນທີ່ເປີດອາກາດທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ສັດໄດ້ອອກກຳລັງກາຍ, ດີກວ່າທົ່ງຫຍ້າ, ເມື່ອໃດກໍ່ຕາມສະພາບອາກາດແລະລະດູການແລະສະພາບດິນອະນຸຍາດໃຫ້, ຍົກເວັ້ນຂໍ້ຈຳກັດແລະພັນທະທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການປົກປ້ອງສຸຂະພາບຂອງມະນຸດແລະສັດ. ພື້ນຖານນິຕິກຳຂອງສະຫະພັນ.
1.7.4. The number of livestock shall be limited with a view to minimising overgrazing, poaching of soil, erosion, and pollution caused by animals or by the spreading of their manure.	1.7.4. ຈຳນວນການລ້ຽງສັດຈະຖືກຈຳກັດເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນການຫຼຸດຜ່ອນການ overgrazing, poaching ດິນ , ການເຊາະເຈື່ອນ, ແລະມົນລະພິດທີ່ເກີດຈາກສັດຫຼືໂດຍການແຜ່ກະຈາຍຂອງຝຸ່ນ.

1.7.5. Tethering or isolation of livestock shall be prohibited, except in relation to individual animals for a limited period and insofar as this is justified for veterinary reasons. The isolation of livestock may only be authorised, and only for a limited period, where workers' safety is compromised or for animal welfare reasons. Competent authorities may authorise the tethering of cattle in farms with a maximum of 50 animals (excluding young stock) where it is not possible to keep the cattle in groups appropriate to their behaviour requirements, provided they have access to pastures during the grazing period, and have access to open air areas at least twice a week when grazing is not possible.	1.7.5. ການຜູກມັດຫຼືການແຍກສັດຢູ່ໂດດດ່ຽວຈະຖືກຫ້າມ, ຍົກເວັ້ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສັດສ່ວນບຸກຄົນໃນໄລຍະເວລາຈຳກັດແລະ insofar ຍ້ອນວ່ານີ້ແມ່ນເຫດຜົນສຳລັບສັດຕະວະແພດ. ການໂດດດ່ຽວຂອງການລ້ຽງສັດອາດຈະໄດ້ຮັບອະນຸຍາດເທົ່ານັ້ນ, ແລະພຽງແຕ່ເປັນໄລຍະເວລາຈຳກັດ, ບ່ອນທີ່ຄວາມປອດໄພຂອງຜູ້ອອກແຮງງານຖືກຫຼຸດຫນ້ອຍລົງຫຼືຍ້ອນເຫດຜົນດ້ານສະຫວັດດີການສັດ. ເຈົ້າຫນ້າທີ່ສາມາດອະນຸຍາດໃຫ້ການຜູກມັດງົວໃນຟາມທີ່ມີສັດສູງສຸດ 50 ໂຕ (ບໍ່ລວມເອົາຫຼັກຊັບອ່ອນ) ບ່ອນທີ່ບໍ່ສາມາດກັບຮັກສາງົວເປັນກຸ່ມທີ່ເຫມາະສົມກັບຄວາມຕ້ອງການດ້ານພຶດຕິກຳຂອງພວກເຂົາ, ຖ້າພວກເຂົາສາມາດເຂົ້າເຖິງທົ່ງຫຍ້າໃນໄລຍະເວລາລ້ຽງສັດ, ແລະ. ມີການເຂົ້າເຖິງພື້ນທີ່ເປີດທາງອາກາດຢ່າງຫນ້ອຍສອງຄັ້ງຕໍ່ອາທິດໃນເວລາທີ່ທົ່ງຫຍ້າບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້.
1.7.6. Duration of transport of livestock shall be minimised.	1.7.6. ໄລຍະເວລາຂອງການຂົນສົ່ງສັດລ້ຽງຈະຖືກຫຼຸດລົງ.
1.7.7. Any suffering, pain and distress shall be avoided and shall be kept to a minimum during the entire life of the animal, including at the time of slaughter.	1.7.7. ທຸກທໍລະມານ, ຄວາມເຈັບປວດແລະຄວາມທຸກທໍລະມານຕ້ອງຫຼີກລ່ຽງແລະຮັກສາໄວ້ຢ່າງຫນ້ອຍຕະຫຼອດຊີວິດຂອງສັດ, ລວມທັງໃນເວລາຂ້າສັດ.
1.7.8. Without prejudice to developments in Union legislation on animal welfare, tail-docking of sheep, beak trimming undertaken in the first three days of life, and dehorning may exceptionally be allowed, but only on a case-by-case basis and only when those practices improve the health, welfare or hygiene of the livestock or where workers' safety would otherwise be compromised. Disbudding may be allowed only on a case by case basis when it improves the health, welfare or hygiene of the livestock or where workers' safety would otherwise be compromised. The competent authority shall only authorise such operations where the operator has duly notified and justified the operations to that competent authority and where the operation is to be carried out by qualified personnel.	1.7.8. ໂດຍບໍ່ມີການລຳອຽງຕໍ່ການພັດທະນາຂອງນິຕິກຳຂອງສະຫະພັນກ່ຽວກັບສະຫວັດດີການສັດ, ຫາງຂອງຝູງແກະ, ການຕັດປາຍຫມາກດຳເນີນໃນສາມມື້ທຳອິດຂອງຊີວິດ, ແລະ dehorning ອາດຈະໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດພິເສດ, ແຕ່ວ່າພຽງແຕ່ເປັນກໍລະນີໂດຍກໍລະນີແລະພຽງແຕ່ໃນເວລາທີ່ການປະຕິບັດເຫຼົ່ານັ້ນ. ປັບປຸງສຸຂະພາບ, ສະຫວັດດີການ ຫຼືສຸຂະອະນາໄມຂອງສັດລ້ຽງ ຫຼືບ່ອນທີ່ຄວາມປອດໄພຂອງຜູ້ອອກແຮງງານຈະຖືກຫຼຸດຫນ້ອຍລົງ. ການແຜ່ກະຈາຍອາດຈະຖືກອະນຸຍາດເປັນກໍລະນີໄປເມື່ອມັນປັບປຸງສຸຂະພາບ, ສະຫວັດດີການ ຫຼືສຸຂະອະນາໄມຂອງສັດລ້ຽງ ຫຼືບ່ອນທີ່ຄວາມປອດໄພຂອງຜູ້ອອກແຮງງານຈະຖືກຫຼຸດຫນ້ອຍລົງ. ຫນ່ວຍງານທີ່ມີສິດອຳນາດຈະອະນຸຍາດໃຫ້ດຳເນີນງານດັ່ງກ່າວໄດ້ພຽງແຕ່ບ່ອນທີ່ຜູ້ດຳເນີນງານໄດ້ແຈ້ງ ແລະ ໃຫ້ຄວາມຍຸຕິທຳການດຳເນີນງານຕໍ່ເຈົ້າຫນ້າທີ່ທີ່ມີສິດອຳນາດນັ້ນ ແລະ ບ່ອນທີ່ການດຳເນີນງານແມ່ນຈະດຳເນີນໂດຍບຸກຄະລາກອນທີ່ມີຄຸນນະພາບ.
1.7.9. Any suffering to the animals shall be reduced to a minimum by applying adequate anaesthesia and/or analgesia and by carrying out each operation at only the most appropriate age by qualified personnel.	1.7.9. ທຸກງານຄວາມທຸກທໍລະມານຂອງສັດຈະຕ້ອງຖືກຫຼຸດລົງໃຫ້ຫນ້ອຍທີ່ສຸດໂດຍການໃຊ້ຢາສລົບ ແລະ/ຫຼື ອາການປວດຮາກຢ່າງພຽງພໍ ແລະໂດຍການດຳເນີນການແຕ່ລະຄັ້ງໃນອາຍຸທີ່ເຫມາະສົມທີ່ສຸດໂດຍບຸກຄະລາກອນທີ່ມີຄຸນວຸດທິ.
1.7.10. Physical castration shall be allowed in order to maintain the quality of products and traditional production practices, but only under the conditions set out in point 1.7.9.	1.7.10. ການຫວ່ໍ່ຫວອມທາງກາຍະພາບຈະຖືກອະນຸຍາດໃຫ້ເພື່ອຮັກສາຄຸນນະພາບຂອງຜະລິດຕະພັນແລະການປະຕິບັດການຜະລິດແບບດັ້ງເດີມ, ແຕ່ພາຍໃຕ້ເງື່ອນໄຂທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນຈຸດ 1.7.9.
1.7.11. The loading and unloading of animals shall be carried out without the use of any type of electrical or other painful stimulation to coerce the animals. The use of allopathic tranquillisers, prior to or during transport, shall be prohibited.	1.7.11. ການຂົນສົ່ງສັດຕ້ອງດຳເນີນໄປໂດຍບໍ່ມີການໃຊ້ໄຟຟ້າຫຼືເຄື່ອງກະຕຸ້ນທີ່ເຈັບປວດອື່ນໆເພື່ອບີບບັງຄັບສັດ. ການໃຊ້ຢາສະຫງົບ allopathic, ກ່ອນຫຼືໃນລະຫວ່າງການຂົນສົ່ງ, ຈະຖືກຫ້າມ.
1.7.12. Operators shall keep records or documentary evidence of any specific operation applied and justifications for the application of point 1.7.5, 1.7.8, 1.7.9 or 1.7.10. As regards animals leaving the holding, the following data shall be recorded, where relevant: age, number of animals, weight of slaughter animals, appropriate identification	1.7.12. ຜູ້ປະຕິບັດການຈະຕ້ອງກັບຮັກສາບັນທຶກຫຼືຫຼັກຖານເອກະສານຂອງການດຳເນີນງານສະເພາະໃດຫນຶ່ງທີ່ນຳໃຊ້ແລະເຫດຜົນສຳລັບຄຳຮ້ອງສະຫມັກຂອງຈຸດ 1.7.5, 1.7.8, 1.7.9 ຫຼື 1.7.10.

(per animal or by batch/flock/hive) date of departure and destination.	ກ່ຽວກັບສັດທີ່ອອກຈາກການຖືຄອງ, ຂໍ້ມູນຕໍ່ໄປນີ້ຈະຖືກບັນທຶກໄວ້, ບ່ອນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ: ອາຍຸ, ຈຳນວນສັດ, ນ້ຳຫນັກຂອງສັດຂ້ຳ, ການກຳນົດທີ່ເຫມາະສົມ (ຕໍ່ສັດຫຼືໂດຍ batch / flock / hive) ວັນທີອອກແລະປາຍທາງ.
1.8. Preparation of unprocessed products If preparation operations other than processing are carried out on livestock, the general requirements laid down in points 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 and 2.2.3 of Part IV shall apply *mutatis mutandis* to such operations.	1.8. ການກະກຽມຜະລິດຕະພັນທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ປຸງແຕ່ງ ຖ້າການດຳເນີນການກະກຽມນອກຈາກການປຸງແຕ່ງແມ່ນດຳເນີນການກ່ຽວກັບການລ້ຽງສັດ, ຂໍ້ກຳນົດທົ່ວໄປທີ່ໄດ້ວາງໄວ້ໃນຈຸດ 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 ແລະ 2.2.3 ຂອງພາກທີ IV ຈະຕ້ອງນຳໃຊ້ *ໂດຍບັງເອີນ* ກັບການດຳເນີນງານດັ່ງກ່າວ.
1.9. Additional general rules	1.9. ກົດລະບຽບທົ່ວໄປເພີ່ມເຕີມ
1.9.1. For bovine animals, ovine animals, caprine animals and equine animals	1.9.1. ສຳລັບສັດ bovine, ສັດ ovine, ສັດ caprine ແລະສັດ equine
1.9.1.1. Nutrition With regard to nutrition, the following rules shall apply: (a) at least 60 % of the feed shall come from the farm itself or, if this is not feasible or such feed is not available, shall be produced in cooperation with other organic or in-conversion production units and feed operators using feed and feed material from the same region. This percentage shall be raised to 70 % as from 1 January 2024 ; (b) animals shall have access to pasturage for grazing whenever conditions allow; (c) notwithstanding point (b), male bovine animals over one year old shall have access to pasturage or an open air area; (d) where animals have access to pasturage during the grazing period and where the winter housing system allows the animals to move freely, the obligation to provide open air areas during the winter months may be waived; (e) rearing systems shall be based on maximum use of grazing pasturage, by reference to the availability of pastures in the different periods of the year; (f) at least 60 % of the dry matter in daily rations shall consist of roughage, fresh or dried fodder, or silage. This percentage may be reduced to 50 % for animals in dairy production for a maximum period of three months in early lactation.	1.9.1.1. ໂພຊະນາການ ກ່ຽວກັບໂພຊະນາການ, ກົດລະບຽບຕໍ່ໄປນີ້ຈະຖືກນຳໃຊ້: (a) ຢ່າງຫນ້ອຍ 60% ຂອງອາຫານຈະມາຈາກກະສິກອນເອງ ຫຼື ຖ້າບໍ່ເປັນໄປໄດ້ ຫຼືອາຫານບໍ່ມີໃຫ້, ຄວນຜະລິດໂດຍມີການຮ່ວມມືກັບຫົວຫນ່ວຍຜະລິດອິນຊີອື່ນ ຫຼືໃນການປ່ຽນແປງ ແລະ ຜູ້ປະກອບການອາຫານໂດຍໃຊ້ອາຫານ ແລະ. ອັດສະດຸອາຫານຈາກພາກພື້ນດຽວກັນ. ອັດ ຕາ ສ່ວນ ນີ້ ຈະ ໄດ້ ຮັບ ການ ເພີ່ມ ຂຶ້ນ ເປັນ 70 % ຈາກ 1 ມັງກອນ 2024 ; (b) ສັດຈະເຂົ້າເຖິງທົ່ງຫຍ້າລ້ຽງສັດທຸກຄັ້ງທີ່ເງື່ອນໄຂອະນຸຍາດ; (c) ເຖິງວ່າຈຸດ (b), ສັດລ້ຽງລູກດ້ວຍນ້ຳນົມເພດຊາຍທີ່ມີອາຍຸເກີນ 1 ປີ ຈະຕ້ອງເຂົ້າ ເຖິງທົ່ງຫຍ້າລ້ຽງສັດ ຫຼື ພື້ນທີ່ເປີດ; (d) ບ່ອນທີ່ສັດມີການເຂົ້າເຖິງທົ່ງຫຍ້າໃນໄລຍະການລ້ຽງສັດແລະບ່ອນທີ່ລະບົບທີ່ຢູ່ອາໄສໃນລະດູຫນາວອະນຸຍາດໃຫ້ສັດສາມາດເຄື່ອນຍ້າຍໄດ້ຢ່າງເສລີ, ພັນທະທີ່ຈະສະຫນອງພື້ນທີ່ອາກາດເປີດໃນຊ່ວງລະດູຫນາວອາດຈະຖືກຍົກເວັ້ນ; (e) ລະບົບການລ້ຽງແມ່ນອີງໃສ່ການນຳໃຊ້ສູງສຸດຂອງທົ່ງຫຍ້າລ້ຽງສັດ, ໂດຍອ້າງອີງເຖິງການມີທົ່ງຫຍ້າລ້ຽງສັດໃນໄລຍະເວລາທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງປີ; (f) ຢ່າງຫນ້ອຍ 60% ຂອງສານແຫ້ງໃນການປະຈຳວັນຈະປະກອບດ້ວຍ roughage, ອາຫານສົດຫຼືແຫ້ງແລ້ວ, ຫຼື silage. ອັດຕາສ່ວນນີ້ອາດຈະຫຼຸດລົງເປັນ 50% ສຳລັບສັດໃນການຜະລິດນົມສຳລັບໄລຍະເວລາສູງສຸດຂອງສາມເດືອນໃນການໃຫ້ນົມລູກຕົ້ນ.
1.9.1.2. Housing and husbandry practices With regard to housing and husbandry practices, the following rules shall apply: (a) housing shall have smooth, but not slippery floors; (b) housing shall be provided with a comfortable, clean and dry laying or rest area of sufficient size, which shall consist of a solid construction which is not slatted. Ample dry	1.9.1.2. ທີ່ຢູ່ອາໄສແລະການລ້ຽງສັດ ກ່ຽວກັບການປະຕິບັດທີ່ຢູ່ອາໄສແລະການລ້ຽງສັດ, ກົດລະບຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ຈະນຳໃຊ້: (a) ທີ່ຢູ່ອາໄສຕ້ອງມີພື້ນຜິວລຽບ, ແຕ່ບໍ່ເລື່ອນ; (b) ທີ່ຢູ່ອາໄສຈະຕ້ອງມີບ່ອນວາງທີ່ສະດວກສະບາຍ, ສະອາດແລະແຫ້ງແລ້ງຫຼືພື້ນທີ່ພັກຜ່ອນທີ່ມີຂະຫນາດພຽງພໍ,

bedding strewn with litter material shall be provided in the rest area. The litter shall comprise straw or other suitable natural material. The litter may be improved and enriched with any mineral product that is authorised pursuant to Article 24 as a fertiliser or soil conditioner for use in organic production; (c) notwithstanding point (a) of the first subparagraph of Article 3(1) and the second subparagraph of Article 3(1) of Council Directive 2008/119/EC (1), the housing of calves in individual boxes shall be forbidden after the age of one week, unless for individual animals for a limited period, and insofar as this is justified for veterinary reasons; (d) when a calf is treated individually for veterinary reasons, it shall be kept in spaces that have a solid floor and shall be provided with straw bedding. The calf must be able to turn around easily and to lie down comfortably at full length.	ເຊິ່ງປະກອບດ້ວຍການກໍ່ສ້າງແຂງທີ່ບໍ່ມີໄມ້ແປ. ຜ້າປູບ່ອນແຫ້ງທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍວັດສະດຸຂີ້ເຫຍື້ອຈະຕ້ອງໃຫ້ຢູ່ໃນພື້ນທີ່ສ່ວນທີ່ເຫຼືອ. ຂີ້ເຫຍື້ອຈະປະກອບດ້ວຍເຜືອງຫຼືວັດສະດຸທຳມະຊາດທີ່ເຫມາະສົມອື່ນໆ. ຂີ້ເຫຍື້ອອາດຈະຖືກປັບປຸງ ແລະ ອຸດົມສົມບູນດ້ວຍຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດໃດນຶ່ງທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຕາມມາດຕາ 24 ເປັນຜຸ່ນ ຫຼື ເຄື່ອງປັບດິນເພື່ອນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການຜະລິດອິນຊີ; (c) ເຖິງແມ່ນວ່າຈຸດ (a) ຂອງຫຍໍ້ຫນ້າທຳອິດຂອງຂໍ້ 3(1) ແລະວັກຍ່ອຍທີ່ສອງຂອງຂໍ້ 3(1) ຂອງຄຳສັ່ງຂອງຄະນະບໍລິຫານ 2008/119/EC (1), ທີ່ຢູ່ອາໄສຂອງ calves ໃນບ່ອງບຸກຄົນຈະຖືກຫ້າມ ຫຼັງຈາກອາຍຸອາຍຸຂອງຫນຶ່ງອາທິດ, ເວັ້ນເສຍແຕ່ສຳລັບສັດສ່ວນບຸກຄົນສຳລັບໄລຍະເວລາຈຳກັດ, ແລະ insofar as this is justified for veterinary ເຫດຜົນ; (d) ເມື່ອ calf ໄດ້ ຮັບ ການ ປິ່ນ ປົວ ເປັນ ສ່ວນ ບຸກ ຄົນ ສຳ ລັບ ເຫດ ຜົນ ຂອງ ສັດ ຕະ ວະ ແພດ, ມັນ ຈະ ຖືກ ເກັບ ຮັກ ສາ ໄວ້ ໃນ ສະ ຖານ ທີ່ ມີ ພື້ນ ທີ່ ແຂງ ແລະ ຈະ ໃຫ້ ມີ ເຜືອງ ຕຽງ ນອນ. calf ຕ້ອງສາມາດ ຫັນໄປມາໄດ້ຢ່າງງ່າຍດາຍແລະນອນໄດ້ຢ່າງສະດວກໃນໄລຍະເຕັມ.
1.9.2. For cervine animals	1.9.2. ສຳລັບສັດປາກມົດລູກ
1.9.2.1. Nutrition With regard to nutrition, the following rules shall apply: (a) at least 60 % of the feed shall come from the farm itself or, if this is not feasible or such feed is not available, shall be produced in cooperation with other organic or in-conversion production units and feed operators using feed and feed material from the same region. This percentage shall be raised to 70 % as from 1 January 2024 ; (b) animals shall have access to pasturage for grazing whenever conditions allow; (c) where animals have access to pasturage during the grazing period and where the winter housing system allows the animals to move freely, the obligation to provide open air areas during the winter months may be waived; (d) rearing systems shall be based on maximum use of grazing pasturage by reference to the availability of pastures in the different periods of the year; (e) at least 60 % of the dry matter in daily rations shall consist of roughage, fresh or dried fodder, or silage. This percentage may be reduced to 50 % for female cervine animals in milk production for a maximum period of three months in early lactation; (f) natural grazing shall be ensured in a pen during the period of vegetation. Pens that cannot provide feed by grazing during the period of vegetation shall not be allowed; (g) feeding shall only be allowed in the event of a shortage of grazing due to poor weather conditions; (h) farmed animals in a pen shall be provided with clean and fresh water. If a natural source of water that is easily accessible to animals is not available, watering places shall be provided.	1.9.2.1. ໂພຊະນາການ ກ່ຽວກັບໂພຊະນາການ, ກົດລະບຽບຕໍ່ໄປນີ້ຈະຖືກນຳໃຊ້: (a) ຢ່າງຫນ້ອຍ 60% ຂອງອາຫານຈະມາຈາກກະສິກອນເອງ ຫຼື ຖ້າບໍ່ເປັນໄປໄດ້ ຫຼືອາຫານບໍ່ມີໃຫ້, ຈະຜະລິດໂດຍການຮ່ວມມືກັບຫົວຫນ່ວຍການຜະລິດອິນຊີອື່ນຫຼືແບບປ່ຽນແປງແລະຜູ້ປະກອບການອາຫານທີ່ໃຊ້ອາຫານ ແລະ. ວັດສະດຸອາຫານຈາກພາກພື້ນດຽວກັນ. ອັດ ຕາ ສ່ວນ ນີ້ ຈະ ໄດ້ ຮັບ ການ ເພີ່ມ ຂຶ້ນ ເປັນ 70 % ຈາກ 1 ມັງກອນ 2024 ; (b) ສັດຈະເຂົ້າເຖິງທົ່ງຫຍ້າລ້ຽງສັດທຸກຄັ້ງທີ່ເງື່ອນໄຂອະນຸຍາດ; (c) ບ່ອນທີ່ສັດມີການເຂົ້າເຖິງທົ່ງຫຍ້າໃນຊ່ວງໄລຍະເວລາຂອງທົ່ງຫຍ້າແລະບ່ອນທີ່ລະບົບທີ່ຢູ່ອາໄສໃນລະດູຫນາວອະນຸຍາດໃຫ້ສັດສາມາດເຄື່ອນຍ້ອຍໄດ້ຢ່າງເສລີ, ພັນທະທີ່ຈະສະຫນອງພື້ນທີ່ອາກາດເປີດໃນຊ່ວງລະດູຫນາວອາດຈະຖືກຍົກເວັ້ນ; (d) ລະບົບການລ້ຽງແມ່ນອີງໃສ່ການນຳໃຊ້ສູງສຸດຂອງທົ່ງຫຍ້າລ້ຽງສັດໂດຍອ້າງອີງເຖິງການມີທົ່ງຫຍ້າລ້ຽງສັດໃນໄລຍະເວລາທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງປີ; (e) ຢ່າງຫນ້ອຍ 60% ຂອງວັດຖຸແຫ້ງໃນອາຫານປະຈຳວັນຈະປະກອບດ້ວຍຜຸ່ນດິບ, ອາຫານສົດຫຼືແຫ້ງ, ຫຼືຂີ້ຜຸ່ນ. ອັດຕາສ່ວນນີ້ອາດຈະຫຼຸດລົງເປັນ 50 % ສຳລັບສັດປາກມົດລູກແຜດຍົງໃນການຜະລິດນົມສຳລັບໄລຍະເວລາສູງສຸດຂອງສາມເດືອນໃນການ lactation ຕົ້ນ; (f) ການລ້ຽງສັດຕາມທຳມະຊາດຈະຕ້ອງຮັບປະກັນໃນປາກກາໃນໄລຍະເວລາຂອງພືດ. ປາກກາທີ່ບໍ່ສາມາດໃຫ້ອາຫານໂດຍການໃຫ້ຫຍ້າໃນຊ່ວງໄລຍະເວລາຂອງພືດຈະບໍ່ຖືກອະນຸຍາດໃຫ້; (g) ການໃຫ້ອາຫານແມ່ນອະນຸຍາດໃຫ້ພຽງແຕ່ໃນກໍລະນີທີ່ຂາດແຄນທົ່ງຫຍ້າຍ້ອນສະພາບອາກາດທີ່ບໍ່ດີ;

	(ຊ) ສັດທີ່ລ້ຽງຢູ່ໃນປາກກາຈະຕ້ອງມີນ້ຳສະອາດແລະສົດ. ຖ້າບໍ່ມີແຫຼ່ງນ້ຳທຳມະຊາດທີ່ຫາສັດໄດ້ສະດວກ, ຄວນໃຫ້ບ່ອນຫົດນ້ຳ.
1.9.2.2. Housing and husbandry practices With regard to housing and husbandry practices, the following rules shall apply: (a) cervine animals shall be provided with hiding places, shelters and fences that do not harm animals; (b) in red deer pens, animals must be able to roll in the mud to ensure skin grooming and body temperature regulation; (c) any housing shall have smooth, but not slippery floors; (d) any housing shall be provided with a comfortable, clean and dry laying or rest area of sufficient size, consisting of a solid construction which is not slatted. Ample dry bedding strewn with litter material shall be provided in the rest area. The litter shall comprise straw or other suitable natural material. The litter may be improved and enriched with any mineral product authorised pursuant to Article 24 as a fertiliser or soil conditioner for use in organic production; (e) feeding places shall be installed in areas protected from the weather and accessible both to animals and to persons attending to them. The soil where feeding places are located shall be consolidated, and the feeding apparatus shall be equipped with a roof; (f) if permanent access to feed cannot be ensured, the feeding places shall be designed so that all animals can feed at the same time.	1.9.2.2. ທີ່ຢູ່ອາໄສແລະການລ້ຽງສັດ ກ່ຽວກັບການປະຕິບັດທີ່ຢູ່ອາໄສແລະການລ້ຽງສັດ, ກົດລະບຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ຈະນຳໃຊ້: (a) ສັດປາກມົດລູກຈະຕ້ອງມີບ່ອນລີ້ຊ່ອນ, ທີ່ພັກອາໄສ ແລະ ຮົ້ວເພື່ອບໍ່ໃຫ້ເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ສັດ; (b) ໃນປາກກວາງສີແດງ, ສັດຕ້ອງສາມາດມ້ວນຢູ່ໃນຕົມໄດ້ເພື່ອຮັບປະກັນການປັບຜິວຫນັງແລະອຸນຫະພູມຂອງຮ່າງກາຍ; (c) ທີ່ຢູ່ອາໃສໃດໆຕ້ອງມີພື້ນຜິວລຽບ, ແຕ່ບໍ່ລື່ນ; (d) ທີ່ຢູ່ອາໃສໃດໆຕ້ອງໄດ້ຮັບການຈັດວາງສະດວກສະບາຍ, ສະອາດແລະແຫ້ງແລ້ງຫຼືພື້ນທີ່ພັກຜ່ອນທີ່ມີຂະຫນາດພຽງພໍ, ປະກອບດ້ວຍການກໍ່ສ້າງແຂງທີ່ບໍ່ມີໄມ້ອັດ. ຜ້າປູບ່ອນແຫ້ງທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍວັດສະດຸຂີ້ເຫຍື້ອຈະຕ້ອງໃຫ້ຢູ່ໃນພື້ນທີ່ສ່ວນທີ່ເຫຼືອ. ຂີ້ເຫຍື້ອຈະປະກອບດ້ວຍແຝີງຫຼືວັດສະດຸທຳມະຊາດທີ່ເຫມາະສົມອື່ນໆ. ຂີ້ເຫຍື້ອອາດຈະຖືກປັບປຸງ ແລະ ອຸດົມສົມບູນດ້ວຍຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດທີ່ອະນຸຍາດຕາມມາດຕາ 24 ເພື່ອເປັນຝຸ່ນ ຫຼື ເຄື່ອງປັບດິນເພື່ອນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການຜະລິດອິນຊີ; (e) ສະຖານທີ່ໃຫ້ອາຫານຕ້ອງຖືກຕິດຕັ້ງຢູ່ໃນພື້ນທີ່ທີ່ປ້ອງກັນຈາກດິນຟ້າອາກາດ ແລະ ເຂົ້າເຖິງໄດ້ທັງສັດ ແລະ ບຸກຄົນທີ່ເຂົ້າຮ່ວມ. ດິນບ່ອນໃຫ້ອາຫານແມ່ນຈະໄດ້ຮັບການລວມ, ແລະອຸປະກອນການໃຫ້ອາຫານທີ່ຈະມີນຸງ; (f) ຖ້າບໍ່ສາມາດຮັບປະກັນການເຂົ້າເຖິງອາຫານຖາວອນໄດ້, ສະຖານທີ່ໃຫ້ອາຫານຈະຕ້ອງຖືກອອກແບບເພື່ອໃຫ້ສັດທັງຫມົດສາມາດລ້ຽງໄດ້ໃນເວລາດຽວກັນ.
1.9.3. For porcine animals	1.9.3. ສຳລັບສັດ porcine
1.9.3.1. Nutrition With regard to nutrition, the following rules shall apply: (a) at least 30 % of the feed shall come from the farm itself or, if this is not feasible or such feed is not available, shall be produced in cooperation with other organic or in-conversion production units and feed operators using feed and feed material from the same region; (b) roughage, fresh or dried fodder, or silage shall be added to the daily ration; (c) where farmers are unable to obtain protein feed exclusively from organic production, and the competent authority has confirmed that organic protein feed is not available in sufficient quantity, non-organic protein feed may be used until 31 December 2026 provided that the following conditions are fulfilled: (i) it is not available in organic form; (ii) it is produced or prepared without chemical solvents;	1.9.3.1. ໂພຊະນາການ ກ່ຽວກັບໂພຊະນາການ, ກົດລະບຽບຕໍ່ໄປນີ້ຈະຖືກນຳໃຊ້: (ກ) ຢ່າງຫນ້ອຍ 30% ຂອງອາຫານຈະມາຈາກຟາມເອງ ຫຼື ຖ້າບໍ່ເປັນໄປໄດ້ ຫຼື ອາຫານດັ່ງກ່າວບໍ່ມີຢູ່, ຈະຕ້ອງຜະລິດໂດຍການຮ່ວມມືກັບຫົວຫນ່ວຍການຜະລິດອິນຊີ ຫຼື ການປ່ຽນແປງ ແລະ ຜູ້ປະກອບການອາຫານທີ່ນຳໃຊ້ອາຫານ ແລະ ວັດສະດຸອາຫານຈາກພາກພື້ນດຽວກັນ; (b) ຝຸ່ນດິບ, ອາຫານສົດຫຼືແຫ້ງ, ຫຼື silage ຈະຖືກເພີ່ມເຂົ້າໃນອາຫານປະຈຳວັນ; (c) ບ່ອນທີ່ຊາວກະສິກອນບໍ່ສາມາດໄດ້ຮັບອາຫານທາດໂປຕີນຈາກການຜະລິດອິນຊີ, ແລະເຈົ້າຫນ້າທີ່ໄດ້ຢືນຢັນວ່າອາຫານທາດໂປຕີນຈາກອິນຊີແມ່ນບໍ່ມີໃນປະລິມານທີ່ພຽງພໍ, ອາຫານທາດໂປຕີນທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີອາດຈະຖືກນຳໃຊ້ຈົນກ່ວາ. ວັນທີ 31 ທັນວາ 2026 ໄດ້ກຳນົດເງື່ອນໄຂດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້: (i) ມັນບໍ່ມີຢູ່ໃນຮູບແບບອິນຊີ;

(iii) its use is limited to the feeding of piglets of up to 35 kg with specific protein compounds; and (iv) the maximum percentage authorised per period of 12 months for those animals does not exceed 5 %. The percentage of the dry matter of feed from agricultural origin shall be calculated.	(ii) ມັນຖືກຜະລິດຫຼືກະກຽມໂດຍບໍ່ມີສານລະລາຍສານເຄມີ; (iii) ການນຳໃຊ້ຂອງມັນຈຳກັດພຽງແຕ່ການໃຫ້ອາຫານຂອງລູກຫມູເຖິງ 35 ກິໂລທີ່ມີທາດໂປຕີນສະເພາະ; ແລະ (iv) ອັດຕາສ່ວນສູງສຸດທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຕໍ່ໄລຍະເວລາ 12 ເດືອນສຳລັບສັດເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ເກີນ 5 %. ອັດຕາສ່ວນຂອງວັດຖຸແຫ້ງຂອງອາຫານຈາກຕົ້ນກຳເນີດກະສິກຳຕ້ອງຖືກຄິດໄລ່.
1.9.3.2. Housing and husbandry practices With regard to housing and husbandry practices, the following rules shall apply: (a) the housing shall have smooth, but not slippery floors; (b) the housing shall be provided with a comfortable, clean and dry laying or rest area of sufficient size, consisting of a solid construction which is not slatted. Ample dry bedding strewn with litter material shall be provided in the rest area. The litter shall comprise straw or other suitable natural material. The litter may be improved and enriched with any mineral product authorised pursuant to Article 24 as a fertiliser or soil conditioner for use in organic production; (c) there shall always be a bed made of straw or other suitable material large enough to ensure that all pigs in a pen can lie down at the same time in the most space-consuming way; (d) sows shall be kept in groups, except in the last stages of pregnancy and during the suckling period, during which time the sow must be able to move freely in her pen and her movement shall only be restricted for short periods; (e) without prejudice to any additional requirements for straw, a few days before expected farrowing, sows shall be provided with a quantity of straw or other suitable natural material sufficient to enable them to build nests; (f) exercise areas shall permit dunging and rooting by porcine animals. For the purposes of rooting, different substrates may be used.	1.9.3.2. ທີ່ຢູ່ອາໄສແລະການລ້ຽງສັດ ກ່ຽວກັບການປະຕິບັດທີ່ຢູ່ອາໄສແລະການລ້ຽງສັດ, ກົດລະບຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ຈະນຳໃຊ້: (a) ເຮືອນຕ້ອງມີພື້ນຜິວລຽບ, ແຕ່ບໍ່ເລື່ອນ; (b) ທີ່ຢູ່ອາໄສຕ້ອງໄດ້ຮັບການຈັດວາງສະດວກສະບາຍ, ສະອາດແລະແຫ້ງແລ້ງຫຼືພື້ນທີ່ພັກຜ່ອນທີ່ມີຂະຫນາດພຽງພໍ, ປະກອບດ້ວຍການກໍ່ສ້າງແຂງທີ່ບໍ່ມີໄມ້ອັດ. ຜ້າປູບ່ອນແຫ້ງທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍວັດສະດຸຂີ້ເຫຍື້ອຈະຕ້ອງໃຫ້ຢູ່ໃນພື້ນທີ່ສ່ວນທີ່ເຫຼືອ. ຂີ້ເຫຍື້ອຈະປະກອບດ້ວຍເຝືອງຫຼືວັດສະດຸທຳມະຊາດທີ່ເຫມາະສົມອື່ນໆ. ຂີ້ເຫຍື້ອອາດຈະຖືກປັບປຸງ ແລະອຸດົມສົມບູນດ້ວຍຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດທີ່ອະນຸຍາດຕາມມາດຕາ 24 ເພື່ອເປັນຝຸ່ນ ຫຼື ເຄື່ອງປັບດິນເພື່ອນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການຜະລິດອິນຊີ; (c) ຕ້ອງມີຕຽງນອນທີ່ເຮັດດ້ວຍເຝືອງຫຼືວັດສະດຸທີ່ເຫມາະສົມອື່ນໆທີ່ມີຂະຫນາດໃຫຍ່ພໍເພື່ອຮັບປະກັນວ່າຫມູທັງຫມົດໃນປາກກາສາມາດນອນລົງໃນເວລາດຽວກັນໃນວິທີການທີ່ມີປະໂຫຍດສູງສຸດ; (d) ແກ່ນຖົ່ວຈະຖືກເກັບໄວ້ເປັນກຸ່ມ, ຍົກເວັ້ນໃນໄລຍະສຸດທ້າຍຂອງການຖືພາແລະໃນໄລຍະການດູດນົມ, ໃນໄລຍະເວລາທີ່ sow ຕ້ອງສາມາດເຄື່ອນຍ້າຍໄດ້ຢ່າງເສລີໃນປາກຂອງນາງແລະການເຄື່ອນໄຫວຂອງນາງຈະຖືກຈຳກັດພຽງແຕ່ໄລຍະສັ້ນ; (e) ໂດຍບໍ່ມີການລຳອຽງຕໍ່ຄວາມຕ້ອງການເພີ່ມເຕີມໃດໆສຳລັບເຝືອງ, ສອງສາມມື້ກ່ອນທີ່ຈະຄາດວ່າຈະ farrowing, sows ຕ້ອງໄດ້ຮັບການສະຫນອງດ້ວຍປະລິມານຂອງເຝືອງຫຼືອຸປະກອນທຳມະຊາດທີ່ເຫມາະສົມອື່ນໆທີ່ພຽງພໍເພື່ອເຮັດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າສ້າງຮັງ; (f) ພື້ນທີ່ອອກກຳລັງກາຍຕ້ອງອະນຸຍາດໃຫ້ຂີ້ຝຸ່ນແລະຮາກຂອງສັດ porcine. ສຳລັບຈຸດປະສົງຂອງການປົ່ງຮາກອອກຕາມ, substrates ທີ່ແຕກຕ່າງກັນອາດຈະຖືກນຳໃຊ້.
1.9.4. For poultry	1.9.4. ສຳລັບສັດປີກ
1.9.4.1. Origin of animals To prevent the use of intensive rearing methods, poultry shall either be reared until they reach a minimum age or else shall come from slow-growing poultry strains adapted to outdoor rearing. The competent authority shall define the criteria of slow-growing strains or draw up a	1.9.4.1. ຕົ້ນກຳເນີດຂອງສັດ ເພື່ອປ້ອງກັນການນຳໃຊ້ວິທີການລ້ຽງແບບເຂັ້ມຂຸ້ນ, ສັດລ້ຽງລູກດ້ວຍນົ້ຳນົມຈະຕ້ອງຖືກລ້ຽງຈົນກວ່າຈະມີອາຍຸຕ່ຳສຸດ ຫຼື ຊະນິດພັນສັດປີກທີ່ເຕີບໂຕຊ້າສາມາດປັບຕົວເຂົ້າກັບ ການລ້ຽງກາງແຈ້ງ.

list of those strains and provide this information to operators, other Member States and the Commission. Where slow-growing poultry strains are not used by the farmer, the minimum age at slaughter shall be as follows: (a) 81 days for chickens; (b) 150 days for capons; (c) 49 days for Peking ducks; (d) 70 days for female Muscovy ducks; (e) 84 days for male Muscovy ducks; (f) 92 days for Mulard ducks; (g) 94 days for guinea fowl; (h) 140 days for male turkeys and roasting geese; and (i) 100 days for female turkeys.	ອຳນາດການປົກຄອງຈະຕ້ອງກຳນົດເງື່ອນໄຂຂອງສາຍພັນທີ່ເຕີບໂຕຊ້າຫຼືສ້າງບັນຊີລາຍຊື່ຂອງສາຍພັນເຫຼົ່ານັ້ນແລະສະຫນອງຂໍ້ມູນນີ້ໃຫ້ກັບຜູ້ປະກອບການ, ປະເທດສະມາຊິກອື່ນໆແລະຄະນະກຳມະການ. ບ່ອນທີ່ຊາວກະສິກອນບໍ່ໄດ້ໃຊ້ສາຍພັນສັດປີກທີ່ເຕີບໃຫຍ່ຊ້າ, ອາຍຸຕ່ຳສຸດຂອງການຂ້າສັດຈະຕ້ອງມີດັ່ງນີ້: (a) 81 ວັນສຳລັບໄກ່; (b) 150 ມື້ສຳລັບ capons; (c) 49 ມື້ສຳລັບເປັດປັກກິ່ງ; (d) 70 ວັນສຳລັບເປັດ Muscovy ເພດຍິງ; (e) 84 ມື້ສຳລັບເປັດ Muscovy; (f) 92 ມື້ສຳລັບເປັດ Mulard; (g) 94 ວັນສຳລັບນົກອິນຊີ; (h) 140 ມື້ສຳລັບໄກ່ງວງເພດຊາຍແລະ geese roasting; ແລະ (i) 100 ມື້ສຳລັບໄກ່ງວງເພດຍິງ.
1.9.4.2. Nutrition With regard to nutrition, the following rules shall apply: (a) at least 30 % of the feed shall come from the farm itself or, if this is not feasible or such feed is not available, be produced in cooperation with other organic or in-conversion production units and feed operators using feed and feed material from the same region; (b) roughage, fresh or dried fodder, or silage shall be added to the daily ration; (c) where farmers are unable to obtain protein feed exclusively from organic production for poultry species, and the competent authority has confirmed that organic protein feed is not available in sufficient quantity, non-organic protein feed may be used until 31 December 2026 , provided that the following conditions are fulfilled: (i) it is not available in organic form; (ii) it is produced or prepared without chemical solvents; (iii) its use is limited to the feeding of young poultry with specific protein compounds; and (iv) the maximum percentage authorised per period of 12 months for those animals does not exceed 5 %. The percentage of the dry matter of feed of agricultural origin shall be calculated.	1.9.4.2. ໂພຊະນາການ ກ່ຽວກັບໂພຊະນາການ, ກົດລະບຽບຕໍ່ໄປນີ້ຈະຖືກນຳໃຊ້: (a) ຢ່າງຫນ້ອຍ 30% ຂອງອາຫານຈະມາຈາກຟາມເອງ ຫຼື ຖ້າບໍ່ເປັນໄປໄດ້ ຫຼືບໍ່ມີອາຫານໃຫ້ໄດ້, ໃຫ້ຜະລິດໂດຍການຮ່ວມມື ກັບຫົວຫນ່ວຍການຜະລິດອິນຊີ ຫຼືການປຽນແປງອື່ນໆ ແລະຜູ້ປະກອບການອາຫານທີ່ໃຊ້ອາຫານ ແລະ. ວັດສະດຸອາຫານຈາກພາກພື້ນດຽວກັນ; (b) ຝຸ່ນດິບ, ອາຫານສົດຫຼືແຫ້ງ, ຫຼື silage ຈະຖືກເພີ່ມເຂົ້າໃນອາຫານປະຈຳວັນ; (c) ບ່ອນທີ່ຊາວກະສິກອນບໍ່ສາມາດໄດ້ຮັບອາຫານທາດໂປຕີນຈາກການຜະລິດອິນຊີສະເພາະສຳລັບສັດປີກ, ແລະເຈົ້າຫນ້າທີ່ໄດ້ຢືນຢັນວ່າອາຫານທາດໂປຕີນຈາກອິນຊີແມ່ນບໍ່ມີໃນປະລິມານທີ່ພຽງພໍ, ອາຫານທາດໂປຕີນທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີອາດຈະຖືກນຳໃຊ້ຈົນກ່ວາ. ວັນທີ 31 ທັນວາ 2026, ເງື່ອນໄຂດັ່ງນີ້: (i) ມັນບໍ່ມີຢູ່ໃນຮູບແບບອິນຊີ; (ii) ມັນຖືກຜະລິດຫຼືກະກຽມໂດຍບໍ່ມີສານລະລາຍສານເຄມີ; (iii) ການນຳໃຊ້ຂອງມັນຈຳກັດພຽງແຕ່ການໃຫ້ອາຫານສັດປີກຫນຸ່ມທີ່ມີທາດໂປຕີນສະເພາະ; ແລະ (iv) ອັດຕາສ່ວນສູງສຸດທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຕໍ່ໄລຍະເວລາ 12 ເດືອນສຳລັບສັດເຫຼົ່ານັ້ນບໍ່ເກີນ 5 %. ອັດຕາສ່ວນຂອງອາຫານແຫ້ງຂອງຕົ້ນກຳເນີດກະສິກຳຕ້ອງຄິດໄລ່.
1.9.4.3. Animal welfare	1.9.4.3. ສະຫວັດດີການສັດ

Live plucking of poultry shall be prohibited.	ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ເອົາສັດປີກອອກສົດ.
1.9.4.4. Housing and husbandry practices With regard to housing and husbandry practices, the following rules shall apply: (a) at least one third of the floor area shall be solid, that is, not of slatted or of grid construction, and shall be covered with a litter material such as straw, wood shavings, sand or turf; (b) in poultry houses for laying hens, a sufficiently large part of the floor area available to the hens shall be available for the collection of bird droppings; (c) buildings shall be emptied of livestock between each batch of poultry that has been reared. The buildings and fittings shall be cleaned and disinfected during this time. In addition, when the rearing of each batch of poultry has been completed, runs shall be left empty during a period to be established by the Member States in order to allow vegetation to grow back. The operator shall keep records or documentary evidence of the application of such period. Those requirements shall not apply where poultry are not reared in batches, are not kept in runs and are free to roam throughout the day; (d) poultry shall have access to an open air area for at least one third of their life. However, laying hens and finisher poultry shall have access to an open air area for at least one third of their life, except where temporary restrictions have been imposed on the basis of Union legislation; (e) continuous daytime open air access shall be provided from as early an age as practically possible and whenever physiological and physical conditions allow, except where temporary restrictions have been imposed on the basis of Union legislation; (f) by way of derogation from point 1.6.5, in the case of breeding birds and pullets aged under 18 weeks, when the conditions specified in point 1.7.3 as regards restrictions and obligations related to the protection of human and animal health imposed on the basis of Union legislation are met and prevent breeding birds and pullets aged under 18 weeks from having access to open air areas, verandas shall be considered as open air areas and, in such cases, shall have a wire mesh barrier to keep other birds out; (g) open air areas for poultry shall permit fowl to have easy access to adequate numbers of drinking troughs; (h) open air areas for poultry shall be covered mainly with vegetation; (i) under conditions where feed availability from the range area is limited, for example, due to long term snow cover or arid weather conditions, supplementary feeding of roughage shall be included as part of poultry diets; (j) where poultry are kept indoors due to restrictions or obligations imposed on the basis of Union legislation, they shall have permanent access to sufficient quantities of roughage and suitable material in order to meet their ethological needs; (k) water fowl shall have access to a stream, pond, lake or a pool whenever the weather	1.9.4.4. ທີ່ຢູ່ອາໄສແລະການລ້ຽງສັດ ກ່ຽວກັບການປະຕິບັດທີ່ຢູ່ອາໄສແລະການລ້ຽງສັດ, ກົດລະບຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ຈະນຳໃຊ້: (a) ຢ່າງຫນ້ອຍຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງພື້ນທີ່ພື້ນເຮືອນຕ້ອງແຂງ, ບໍ່ເປັນໄມ້ແປ້ວ ຫຼື ການສ້າງຕາຂ່າຍ, ແລະຈະຕ້ອງປົກຄຸມດ້ວຍວັດສະດຸຂີ້ເຫຍື້ອເຊັ່ນ: ເຝືອງ, ໄມ້ໂກນ, ດິນຊາຍ ຫຼື ຫຍ້າ; (ຂ) ຢູ່ໃນເຮືອນລ້ຽງສັດປີກສຳລັບລ້ຽງໄກ່, ພື້ນທີ່ກວ້າງພຽງພໍຂອງພື້ນທີ່ທີ່ມີໃຫ້ hens ຈະຕ້ອງມີສຳລັບການເກັບມ້ຽນຂອງນົກ; (c) ອາຄານຈະຖືກເປົ່າຫວ່າງຈາກການລ້ຽງສັດລະຫວ່າງແຕ່ລະຊຸດຂອງສັດປີກທີ່ໄດ້ຮັບການລ້ຽງ. ໃນເວລານີ້, ອາຄານແລະອຸປະກອນເສີມຈະຖືກອະນາໄມແລະຂ້າເຊື້ອ. ນອກຈາກນັ້ນ, ເມື່ອການລ້ຽງສັດປີກແຕ່ລະຊຸດສຳເລັດແລ້ວ, ການແລ່ນຕ້ອງປະໄວ້ຫວ່າງເປົ່າໃນຊ່ວງໄລຍະທີ່ປະເທດສະມາຊິກໄດ້ສ້າງຕັ້ງເພື່ອໃຫ້ພືດພັນສາມາດເຕີບໃຫຍ່ໄດ້. ຜູ້ປະຕິບັດການຈະຕ້ອງເກັບຮັກສາບັນທຶກຫຼືເອກະສານຫຼັກຖານຂອງຄຳຮ້ອງສະຫມັກຂອງໄລຍະເວລາດັ່ງກ່າວ. ຂໍ້ກຳນົດເຫຼົ່ານັ້ນຈະຕ້ອງບໍ່ໃຊ້ໃນບ່ອນທີ່ບໍ່ລ້ຽງສັດປີກເປັນ batches, ບໍ່ໄດ້ເກັບຮັກສາໄວ້ຢູ່ໃນແລ່ນແລະບໍ່ເສຍຄ່າ roam ຕະຫຼອດມື້; (d) ສັດປີກຈະຕ້ອງມີການເຂົ້າເຖິງພື້ນທີ່ເປີດທາງອາກາດຢ່າງຫນ້ອຍຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງຊີວິດຂອງພວກເຂົາ. ຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ສັດລ້ຽງລູກດ້ວຍນ້ຳນົມ ແລະ ສັດລ້ຽງລູກດ້ວຍນ້ຳນົມຈະຕ້ອງເຂົ້າເຖິງພື້ນທີ່ອາກາດຢ່າງນ້ອຍຫນຶ່ງສ່ວນສາມຂອງຊີວິດ, ຍົກເວັ້ນການວາງຂໍ້ຈຳກັດຊົ່ວຄາວບົນພື້ນຖານກົດຫມາຍຂອງສະຫະພັນ; (e) ການເຂົ້າເຖິງທາງອາກາດເປີດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນຕອນກາງເວັນຕ້ອງໄດ້ຮັບການສະຫນອງໃຫ້ຕັ້ງແຕ່ອາຍຸຍັງນ້ອຍເທົ່າທີ່ເປັນໄປໄດ້ປະຕິບັດແລະທຸກຄັ້ງທີ່ເງື່ອນໄຂທາງກາຍະພາບແລະທາງດ້ານຮ່າງກາຍອະນຸຍາດໃຫ້, ຍົກເວັ້ນບ່ອນທີ່ມີຂໍ້ຈຳກັດຊົ່ວຄາວໄດ້ວາງໄວ້ບົນພື້ນຖານຂອງນິຕິກຳຂອງສະຫະພັນ; (f) ໂດຍວິທີການ derogation ຈາກຈຸດ 1.6.5, ໃນກໍລະນີຂອງການປັບປຸງພັນນົກແລະ pullets ອາຍຸຕ່ຳກວ່າ 18 ອາທິດ, ເມື່ອເງື່ອນໄຂທີ່ລະບຸໄວ້ໃນຈຸດ 1.7.3 ກ່ຽວກັບຂໍ້ຈຳກັດແລະພັນທະທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການປົກປ້ອງສຸຂະພາບຂອງມະນຸດແລະສັດໄດ້ວາງໄວ້. ບົນພື້ນຖານນິຕິກຳຂອງສະຫະພັນແມ່ນໄດ້ຮັບການຕອບສະຫນອງແລະປ້ອງກັນການຂະຫຍາຍພັນຂອງນົກແລະນົກທີ່ມີອາຍຸຕ່ຳກວ່າ 18 ອາທິດຈາກການເຂົ້າໄປໃນພື້ນທີ່ເປີດ, verandas ຈະຖືກພິຈາລະນາເປັນພື້ນທີ່ອາກາດເປີດແລະ, ໃນກໍລະນີດັ່ງກ່າວນີ້, ຈະມີຮົ້ວຕາຫນ່າງເຫຼັກເພື່ອເກັບຮັກສານົກຊະນິດອື່ນໆ. ອອກ; (g) ພື້ນທີ່ເປີດອາກາດສຳລັບສັດປີກຕ້ອງອະນຸຍາດໃຫ້ໄກ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງຈຳນວນທໍ່ດື່ມທີ່ພຽງພໍ; (h) ພື້ນທີ່ເປີດອາກາດສຳລັບສັດປີກຈະຕ້ອງປົກຄຸມດ້ວຍພືດພັນສ່ວນໃຫຍ່; (i) ພາຍໃຕ້ເງື່ອນໄຂທີ່ການມີອາຫານຈາກພື້ນທີ່ຂອບເຂດຈຳກັດ, ສຳລັບການຍົກຕົວຢ່າງ,

and hygienic conditions permit, in order to respect their species-specific needs and animal welfare requirements; when weather conditions do not permit such access, they shall have access to water which enables them to dip their head therein so as to clean plumage; (l) natural light may be supplemented by artificial means to provide a maximum of 16 hours light per day, with a continuous nocturnal rest period without artificial light of at least eight hours; (m) the total usable surface area for fattening poultry in poultry houses of any production unit shall not exceed 1 600 m 2 ; (n) not more than 3 000 laying hens shall be allowed in a single compartment of a poultry house.	ເນື່ອງຈາກການປົກຫຸ້ມຂອງຫົມະໃນໄວຍະຍາວຫຼືສະພາບອາກາດແຫ້ງແລ້ງ, ການໃຫ້ອາຫານເພີ່ມເຕີມຂອງ roughage ຈະຖືກລວມເຂົ້າໃນອາຫານສັດປົກ; (j) ບ່ອນທີ່ສັດປົກຖືກເກັບຮັກສາໄວ້ໃນເຮືອນເນື່ອງຈາກຂໍ້ຈຳກັດຫຼືພັນທະທີ່ວາງໄວ້ບົນພື້ນຖານນິຕິກຳຂອງສະຫະພັນ, ພວກມັນຈະມີການເຂົ້າເຖິງຖາວອນໃນປະລິມານທີ່ພຽງພໍແລະວັດສະດຸທີ່ເຫມາະສົມເພື່ອຕອບສະຫນອງຄວາມຕ້ອງການດ້ານຈັນຍາບັນ; (ກ) ນົກນ້ຳຕ້ອງເຂົ້າເຖິງຫ້ວຍ, ຫນອງ, ທະເລສາບ ຫຼື ຫນອງນ້ຳ ເມື່ອໃດທີ່ສະພາບອາກາດ ແລະສະພາບສຸຂະອະນາໄມອະນຸຍາດໃຫ້, ເພື່ອເປັນການຄົບຄວບຄວາມຕ້ອງການສະເພາະຊະນິດ ແລະຄວາມຕ້ອງການສະຫວັດດີການຂອງສັດ; ເມື່ອສະພາບດິນຟ້າອາກາດບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ເຂົ້າໄດ້, ເຂົາເຈົ້າຈະຕ້ອງມີນ້ຳເຂົ້າ ເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ພວກມັນຈຸ່ມຫົວໃສ່ບ່ອນນັ້ນເພື່ອເຮັດຄວາມສະອາດ plumage; (l) ແສງສະຫວ່າງທຳມະຊາດອາດຈະໄດ້ຮັບການເສີມດ້ວຍວິທີການປອມເພື່ອໃຫ້ແສງສະຫວ່າງສູງສຸດຂອງ 16 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ມື້, ໂດຍມີໄວຍະເວລາພັກຜ່ອນໃນຕອນກາງຄືນຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໂດຍບໍ່ມີແສງສະຫວ່າງປອມຢ່າງຫນ້ອຍແປດຊົ່ວໂມງ; (m) ເນື້ອທີ່ທັງຫມົດທີ່ໃຊ້ໄດ້ສຳລັບການລ້ຽງສັດປົກໃນໂຮງລ້ຽງສັດປົກຂອງຫົວຫນ່ວຍການຜະລິດໃດຫນຶ່ງບໍ່ໃຫ້ເກີນ 1 600 ມ 2 ; (n) ລ້ຽງໄກ່ບໍ່ເກີນ 3 000 ໂຕຕ້ອງອະນຸຍາດໃຫ້ຢູ່ໃນຫ້ອງດຽວຂອງເຮືອນລ້ຽງສັດປົກ.
1.9.5. For rabbits	1.9.5. ສຳລັບ rabbits
1.9.5.1. Nutrition With regard to nutrition, the following rules shall apply: (a) at least 70 % of the feed shall come from the farm itself or, if this is not feasible or such feed is not available, shall be produced in cooperation with other organic or in-conversion production units and feed operators using feed and feed material from the same region; (b) rabbits shall have access to pasturage for grazing whenever conditions allow; (c) rearing systems shall be based on maximum use of grazing pasturage by reference to the availability of pastures in the different periods of the year; (d) fibrous feed such as straw or hay shall be provided when grass is not sufficient. Forage shall comprise at least 60 % of the diet.	1.9.5.1. ໂພຊະນາການ ກ່ຽວກັບໂພຊະນາການ, ກົດລະບຽບຕໍ່ໄປນີ້ຈະຖືກນຳໃຊ້: (ກ) ຢ່າງຫນ້ອຍ 70% ຂອງອາຫານແມ່ນມາຈາກຟາມເອງ ຫຼື ຖ້າບໍ່ເປັນໄປໄດ້ ຫຼື ອາຫານດັ່ງກ່າວບໍ່ມີໃຫ້, ຈະຕ້ອງຜະລິດໂດຍການຮ່ວມມືກັບຫົວຫນ່ວຍການຜະລິດອິນຊີ ຫຼື ການປ່ຽນແປງ ແລະ ຜູ້ປະກອບການອາຫານທີ່ນຳໃຊ້ອາຫານ ແລະ ວັດສະດຸອາຫານຈາກພາກພື້ນດຽວກັນ; (b) ກະຕ່າຍຕ້ອງເຂົ້າເຖິງທົ່ງຫຍ້າລ້ຽງສັດທຸກຄັ້ງທີ່ເງື່ອນໄຂອະນຸຍາດ; (c) ລະບົບການລ້ຽງແມ່ນອີງໃສ່ການນຳໃຊ້ສູງສຸດຂອງທົ່ງຫຍ້າລ້ຽງສັດໂດຍອ້າງອີງເຖິງການມີທົ່ງຫຍ້າລ້ຽງສັດໃນໄວຍະເວລາທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂອງປີ; (d) ອາຫານທີ່ມີເສັ້ນໃຍ ເຊັ່ນ: ເຜືອງ ຫຼື ເຜືອງ ຈະຕ້ອງໃຫ້ເມື່ອຫຍ້າບໍ່ພຽງພໍ. ອາຫານສັດຈະປະກອບດ້ວຍຢ່າງຫນ້ອຍ 60% ຂອງອາຫານ.
1.9.5.2. Housing and husbandry practices With regard to housing and husbandry practices, the following rules shall apply:	1.9.5.2. ທີ່ຢູ່ອາໄສແລະການລ້ຽງສັດ ກ່ຽວກັບການປະຕິບັດທີ່ຢູ່ອາໄສແລະການລ້ຽງສັດ, ກົດລະບຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ຈະນຳໃຊ້:

(a) housing shall be provided with a comfortable, clean and dry laying or rest area of sufficient size, consisting of a solid construction which is not slatted. Ample dry bedding strewn with litter material shall be provided in the rest area. The litter shall comprise straw or other suitable natural material. The litter may be improved and enriched with any mineral product authorised pursuant to Article 24 as a fertiliser or soil conditioner for use in organic production; (b) rabbits shall be kept in groups. (c) rabbit farms shall use robust breeds adapted to outdoor conditions; (d) rabbits shall have access to: (i) covered shelter including dark hiding places; (ii) an outdoor run with vegetation, preferably pasture; (iii) a raised platform on which they can sit, either inside or out; (iv) nesting material for all nursing does.	(a) ທີ່ຢູ່ອາໃສຕ້ອງໄດ້ຮັບການຈັດວາງສະດວກສະບາຍ, ສະອາດແລະແຫ້ງແລ້ງຫຼືພື້ນທີ່ພັກຜ່ອນທີ່ມີຂະຫນາດພຽງພໍ, ປະກອບດ້ວຍການກໍ່ສ້າງແຂງທີ່ບໍ່ມີໄມ້ແປ. ຜ້າປູບ່ອນແຫ້ງທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍວັດສະດຸຂີ້ເຫຍື້ອຈະຕ້ອງໃຫ້ຢູ່ໃນພື້ນທີ່ສ່ວນທີ່ເຫຼືອ. ຂີ້ເຫຍື້ອຈະປະກອບດ້ວຍເຜືອງຫຼືວັດສະດຸທໍາມະຊາດທີ່ເຫມາະສົມອື່ນໆ. ຂີ້ເຫຍື້ອອາດຈະຖືກປັບປຸງ ແລະອຸດົມສົມບູນດ້ວຍຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດທີ່ອະນຸຍາດຕາມມາດຕາ 24 ເພື່ອເປັນຝຸ່ນ ຫຼື ເຄື່ອງປັບດິນເພື່ອນໍາໃຊ້ເຂົ້າໃນການຜະລິດອິນຊີ; (b) rabbits ຈະຖືກເກັບຮັກສາໄວ້ເປັນກຸ່ມ. (c) ຟາມກະຕ່າຍຕ້ອງໃຊ້ແນວພັນທີ່ແຂງແຮງ ປັບຕົວເຂົ້າກັບສະພາບນອກ; (d) rabbits ຈະມີການເຂົ້າເຖິງ: (i) ທີ່ພັກອາໃສທີ່ປົກຄຸມລວມທັງບ່ອນລີ້ຊ່ອນບ່ອນມືດ; (ii) ການແລ່ນກາງແຈ້ງທີ່ມີພືດພັນ, ມັກທົ່ງຫຍ້າລ້ຽງສັດ; (iii) ເວທີທີ່ຍົກຂຶ້ນມາເຊິ່ງເຂົາເຈົ້າສາມາດນັ່ງໄດ້, ທັງພາຍໃນ ຫຼື ພາຍນອກ; (iv) ອຸປະກອນການຮັງສໍາລັບການພະຍາບານທັງຫມົດເຮັດ.
1.9.6. For bees	1.9.6. ສໍາລັບເຜີ້ງ
1.9.6.1. Origin of animals For beekeeping, preference shall be given to the use of *Apis mellifera* and their local ecotypes.	1.9.6.1. ຕົ້ນກໍາເນີດຂອງສັດ ສໍາລັບການລ້ຽງເຜີ້ງ, ຕ້ອງການໃຊ້ *Apis mellifera* ແລະລະບົບນິເວດທ້ອງຖິ່ນຂອງພວກເຂົາ.
1.9.6.2. Nutrition With regard to nutrition, the following rules shall apply: (a) at the end of the production season hives shall be left with sufficient reserves of honey and pollen for the bees to survive the winter; (b) bee colonies may only be fed where the survival of the colony is endangered due to climatic conditions. In such case, bee colonies shall be fed with organic honey, organic pollen, organic sugar syrups, or organic sugar.	1.9.6.2. ໂພຊະນາການ ກ່ຽວກັບໂພຊະນາການ, ກົດລະບຽບຕໍ່ໄປນີ້ຈະຖືກນໍາໃຊ້: (a) ໃນຕອນທ້າຍຂອງລະດູການຜະລິດ, ຮັງເຜີ້ງຈະຕ້ອງມີສະຫງວນໄວ້ພຽງພໍຂອງນໍ້າເຜີ້ງແລະ pollen ສໍາລັບເຜີ້ງເພື່ອຄວາມຢູ່ລອດລະດູຫນາວ; (b) ອານານິຄົມຂອງເຜີ້ງອາດຈະຖືກລ້ຽງພຽງແຕ່ບ່ອນທີ່ຄວາມຢູ່ລອດຂອງອານານິຄົມແມ່ນອັນຕະລາຍຍ້ອນເງື່ອນໄຂສະພາບອາກາດ. ໃນກໍລະນີດັ່ງກ່າວ, ອານານິຄົມຂອງເຜີ້ງຕ້ອງໄດ້ຮັບການລ້ຽງດ້ວຍນໍ້າເຜີ້ງອິນຊີ, ເກສອນອິນຊີ, ຢານໍ້າໍ້ໍາຕານອິນຊີ, ຫຼືນໍ້າຕານອິນຊີ.
1.9.6.3. Health care With regard to health care, the following rules shall apply: (a) for the purposes of protecting frames, hives and combs, in particular from pests, only rodenticides used in traps, and appropriate products and substances authorised pursuant to Articles 9 and 24 for use in organic production shall be permitted; (b) physical treatments for disinfection of apiaries such as steam or direct flame shall	1.9.6.3. ຮັກສາສຸຂະພາບ ກ່ຽວກັບການດູແລສຸຂະພາບ, ກົດລະບຽບຕໍ່ໄປນີ້ຈະຖືກນໍາໃຊ້: (a) ສໍາລັບຈຸດປະສົງຂອງການປົກປ້ອງກອບ, hives ແລະ combs, ໂດຍສະເພາະຈາກສັດຕູພືດ, ມີພຽງແຕ່ຢາຂ້າຫນູທີ່ໃຊ້ໃນກັບດັກ, ແລະ ຜະລິດຕະພັນ priate priate ແລະສານອະນຸຍາດຕາມມາດຕາ 9 ແລະ 24 ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ໃນການຜະລິດປອດສານພິດ; (b) ການປິ່ນປົວທາງດ້ານຮ່າງກາຍສໍາລັບການຂ້າເຊື້ອຂອງ apiaries ເຊັ່ນ: ອາຍຫຼື flame

be permitted; (c) the practice of destroying the male brood shall only be permitted for the purpose of isolating the infestation of *Varroa destructor*; (d) if, despite all preventive measures, the colonies become sick or infested, they shall be treated immediately and, if necessary, may be placed in isolation apiaries; (e) formic acid, lactic acid, acetic acid and oxalic acid, as well as menthol, thymol, eucalyptol or camphor, may be used in cases of infestation with *Varroa destructor*; (f) if a treatment is applied with chemically synthesised allopathic products, including antibiotics, other than products and substances authorised pursuant to Articles 9 and 24 for use in organic production, for the duration of that treatment, the treated colonies shall be placed in isolation apiaries and all the wax shall be replaced with wax coming from organic beekeeping. Subsequently, the conversion period of 12 months laid down in point 1.2.2 shall apply to those colonies.	ໂດຍກົງຕ້ອງໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດ; (c) ການປະຕິບັດການທຳລາຍລູກຊາຍຈະໄດ້ຮັບອະນຸຍາດພຽງແຕ່ສຳລັບຈຸດປະສົງຂອງການໂດດດ່ຽວການລະບາດຂອງ *Varroa destructor* ; (d) ຖ້າຫາກວ່າ, ເຖິງວ່າຈະມີມາດຕະການປ້ອງກັນທັງຫມົດ, ອານານິຄົມກາຍເປັນພະຍາດຫຼືຕິດເຊື້ອ, ເຂົາເຈົ້າຕ້ອງໄດ້ຮັບການປິ່ນປົວທັນທີແລະ, ຖ້າຈຳເປັນ, ອາດຈະຖືກຈັດໃສ່ໃນ apiaries ໂດດດ່ຽວ; (e) ອາຊິດ formic, ອາຊິດ lactic, ອາຊິດ acetic ແລະອາຊິດ oxalic, ເຊັ່ນດຽວກັນກັບ menthol, thymol, eucalyptol ຫຼື camphor, ອາດຈະຖືກນຳໃຊ້ໃນກໍລະນີຂອງການລະບາດຂອງ *Varroa destructor* ; (f) ຖ້າການປິ່ນປົວແມ່ນໃຊ້ກັບຜະລິດຕະພັນ allopathic ທີ່ສັງເຄາະທາງເຄມີ, ລວມທັງຢາຕ້ານເຊື້ອ, ນອກເຫນືອຈາກຜະລິດຕະພັນແລະສານທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຕາມມາດຕາ 9 ແລະ 24 ສຳລັບການນຳໃຊ້ໃນການຜະລິດອິນຊີ, ສຳລັບໄລຍະເວລາຂອງການປິ່ນປົວນັ້ນ, ອານານິຄົມທີ່ໄດ້ຮັບການປິ່ນປົວຈະຖືກວາງໄວ້ຢູ່ໂດດດ່ຽວ. apiaries ແລະຂີ້ເຜົ້າທັງຫມົດຈະຖືກທົດແທນດ້ວຍຂີ້ເຜົ້າທີ່ມາຈາກການລ້ຽງເຜົ້າອິນຊີ. ຫຼັງຈາກນັ້ນ, ໄລຍະເວລາການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສຂອງ 12 ເດືອນທີ່ວາງໄວ້ໃນຈຸດ 1.2.2 ຈະຕ້ອງໃຊ້ກັບອານານິຄົມເຫຼົ່ານັ້ນ.
1.9.6.4. Animal welfare With regard to beekeeping, the following additional general rules shall apply: (a) the destruction of bees in the combs as a method associated with the harvesting of apiculture products shall be prohibited; (b) mutilation such as clipping the wings of queen bees shall be prohibited.	1.9.6.4. ສະຫວັດດີການສັດ ກ່ຽວກັບການລ້ຽງເຜົ້າ, ກົດລະບຽບທົ່ວໄປເພີ່ມເຕີມຕໍ່ໄປນີ້ຈະຖືກນຳໃຊ້: (a) ການທຳລາຍຂອງເຜົ້າໃນ combs ເປັນວິທີການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການເກັບກ່ຽວຂອງ apiculture ຈະຖືກຫ້າມ; (ຂ) ການຕັດປີກຂອງເຜົ້າຈະຖືກຫ້າມບໍ່ໃຫ້ມີການຕັດປີກ.
1.9.6.5. Housing and husbandry practices With regard to housing and husbandry practices, the following rules shall apply: (a) apiaries shall be placed in areas which ensure the availability of nectar and pollen sources consisting essentially of organically produced crops or, where appropriate, of spontaneous vegetation or non-organically managed forests or crops that are only treated with low environmental impact methods; (b) apiaries shall be kept at sufficient distance from sources that may lead to the contamination of apiculture products or to the poor health of the bees; (c) the siting of the apiaries shall be such that, within a radius of 3 km from the apiary site, nectar and pollen sources consist essentially of organically produced crops or spontaneous vegetation or crops treated with low environmental impact methods equivalent to those provided for in Articles 28 and 30 of Regulation (EU) No 1305/2013 which cannot affect the qualification of beekeeping production as being organic. That requirement does not apply where flowering is not taking place, or the bee colonies are dormant; (d) the hives and materials used in beekeeping shall be made basically of natural materials presenting no risk of contamination to the environment or the apiculture	1.9.6.5. ທີ່ຢູ່ອາໄສແລະການລ້ຽງສັດ ກ່ຽວກັບການປະຕິບັດທີ່ຢູ່ອາໄສແລະການລ້ຽງສັດ, ກົດລະບຽບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ຈະນຳໃຊ້: (a) ພືດຈະນິດຫນຶ່ງຕ້ອງຖືກວາງໄວ້ໃນພື້ນທີ່ທີ່ຮັບປະກັນການມີແຫຼ່ງນ້ຳຫວານ ແລະ ເກສອນທີ່ປະກອບດ້ວຍພືດທີ່ຜະລິດໂດຍທຳມະຊາດ ຫຼື ຕາມທີ່ເຫມາະສົມ, ພືດພັນທີ່ເກີດຈາກທຳມະຊາດ ຫຼື ປ່າໄມ້ ຫຼື ພືດທີ່ບໍ່ມີສ່ວນປະສົມທີ່ຄຸ້ມຄອງໂດຍວິທີການປິ່ນປົວຜົນກະທົບດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມຕ່ຳເທົ່ານັ້ນ; (b) apiaries ຕ້ອງໄດ້ຮັບການເກັບຮັກສາໄວ້ໃນໄລຍະທີ່ພຽງພໍຈາກແຫຼ່ງທີ່ອາດຈະນຳໄປສູ່ການປົນເປື້ອນຂອງຜະລິດຕະພັນ apicules ຫຼືສຸຂະພາບທີ່ບໍ່ດີຂອງເຜົ້າ; (c) ການຈັດວາງຂອງ apiaries ຈະເປັນເຊັ່ນວ່າ, ໃນລັດສະໝີ 3 ກິໂລແມັດຈາກສະຖານທີ່ apiary, ແຫຼ່ງ nectar ແລະ pollen ປະກອບດ້ວຍພືດທີ່ຜະລິດໂດຍອິນຊີຫຼືພືດທີ່ເກີດຈາກ spontaneous ຫຼືພືດທີ່ໄດ້ຮັບການປິ່ນປົວດ້ວຍວິທີການຜົນກະທົບຕ່ຳສິ່ງແວດລ້ອມຕ່ຳເທົ່າກັບທີ່ສະຫນອງໃຫ້. ໃນມາດຕາ 28 ແລະ 30 ຂອງລະບຽບການ (EU) ສະບັບເລກທີ 1305/2013 ທີ່ບໍ່ສາມາດສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ຄຸນນະພາບຂອງການຜະລິດ beekeeping ເປັນອິນຊີ. ຂໍ້ກຳນົດນັ້ນບໍ່ໄດ້ນຳໃຊ້ບ່ອນທີ່ການອອກດອກບໍ່ເກີດຂຶ້ນ, ຫຼືອານານິຄົມຂອງເຜົ້າແມ່ນ dormant; (d) ຂີ້ແຮ້ ແລະ ວັດສະດຸທີ່ໃຊ້ໃນການລ້ຽງເຜົ້າ

products; (e) the beeswax for new foundations shall come from organic production units; (f) only natural products such as propolis, wax and plant oils may be used in the hives; (g) synthetic chemical repellents shall not be used during honey extraction operations; (h) brood combs shall not be used for honey extraction; (i) beekeeping shall not be considered as organic when practiced in regions or areas designated by Member States as regions or areas where organic beekeeping is not practicable.	ຈະຕ້ອງເຮັດໂດຍພື້ນຖານຈາກວັດຖຸທຳມະຊາດທີ່ບໍ່ມີຄວາມສ່ຽງຕໍ່ການປົນເປື້ອນຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ຫຼື ຜະລິດຕະພັນການລ້ຽງເຜີ້ງ; (e) ຂີ້ເຜີ້ງສຳລັບຮາກຖານໃຫມ່ແມ່ນມາຈາກຫນ່ວຍງານການຜະລິດອິນຊີ; (f) ພຽງແຕ່ຜະລິດຕະພັນທຳມະຊາດເຊັ່ນ: propolis, ຂີ້ເຜີ້ງແລະນ້ຳມັນພືດອາດຈະຖືກນຳໃຊ້ໃນອາການຄັນຄາຍ; (g) ສານສະກັດຈາກສານເຄມີສັງເຄາະຈະບໍ່ຖືກນຳໃຊ້ໃນລະຫວ່າງການດຳເນີນການສະກັດນ້ຳເຜີ້ງ; (h) combs brood ຈະບໍ່ຖືກນຳໃຊ້ສຳລັບການສະກັດເອົາ້ໍ່ານ້ຳເຜີ້ງ; (i) ການລ້ຽງເຜີ້ງຈະບໍ່ຖືກຖືວ່າເປັນອິນຊີ ເມື່ອປະຕິບັດຢູ່ໃນພາກພື້ນ ຫຼືເຂດທີ່ປະເທດສະມາຊິກກຳນົດໃຫ້ເປັນພາກພື້ນ ຫຼືເຂດທີ່ການລ້ຽງເຜີ້ງບອດສານຜິດບໍ່ສາມາດປະຕິບັດໄດ້.
1.9.6.6. Record-keeping obligations Operators shall keep a map on an appropriate scale or geographic coordinates of the location of hives to be provided to the control authority or control body demonstrating that the areas accessible to the colonies meet the requirements of this Regulation. The following information shall be entered in the register of the apiary with regard to feeding: name of the product used, dates, quantities and hives where the product is used. The zone where the apiary is situated shall be recorded together with the identification of the hives and the period of moving. All the measures applied shall be recorded in the register of the apiary, including the removals of the supers and the honey extraction operations. The amount and dates of the collection of honey shall also be recorded.	1.9.6.6. ພັນທະບັນທຶກ ຜູ້ປະຕິບັດການຈະຕ້ອງຮັກສາແຜນທີ່ໃນຂະຫນາດທີ່ເຫມາະສົມຫຼືຈຸດປະສານງານທາງພູມສາດຂອງສະຖານທີ່ຂອງ hives ທີ່ຈະສະຫນອງໃຫ້ກັບເຈົ້າຫນ້າທີ່ຄວບຄຸມຫຼືອົງການຄວບຄຸມສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າພື້ນທີ່ທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງອານານິຄົມໄດ້ສອດຄ່ອງກັບຂໍ້ກຳນົດຂອງກົດລະບຽບນີ້. ຂໍ້ມູນດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ຈະໄດ້ຮັບການໃສ່ໃນການຈົດທະບຽນຂອງ apiary ກ່ຽວກັບການໃຫ້ອາຫານ: ຊື່ຂອງຜະລິດຕະພັນທີ່ນຳໃຊ້, ວັນທີ, ປະລິມານແລະ hives ທີ່ຜະລິດຕະພັນໄດ້ຖືກ ນຳໃຊ້. ເຂດທີ່ຕັ້ງຂອງ apiary ຈະຖືກບັນທຶກໄວ້ພ້ອມກັບການກຳນົດຂອງ hives ແລະໄລຍະເວລາຂອງການເຄື່ອນຍ້າຍ. ມາດຕະການທັງຫມົດທີ່ນຳໃຊ້ຈະຖືກບັນທຶກໄວ້ໃນທະບຽນຂອງ apiary, ລວມທັງການໂຍກຍ້າຍຂອງ supers ແລະການດຳເນີນງານການສະກັດນ້ຳເຜີ້ງ. ຈຳ ນວນ ແລະ ວັນ ທີ ຂອງ ການ ເກັບ ກຳ ຂອງ ້ ໍ ່ ານ ້ ຳ ເຜີ້ງ ຈະ ໄດ້ ຮັບ ການ ບັນ ທຶກ ໄວ້.

ANNEX III **COLLECTION, PACKAGING, TRANSPORT AND STORAGE OF PRODUCTS**	*ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ III* **ການເກັບກຳ, ການຫຸ້ມຫໍ່, ການຂົນສົ່ງແລະການເກັບຮັກສາຜະລິດຕະພັນ**
1. Collection of products and transport to preparation units Operators may carry out the simultaneous collection of organic, in-conversion and non-organic products only where appropriate measures have been taken to prevent any possible mixture or exchange between organic, in-conversion and non-organic products and to ensure the identification of the organic and in-conversion products. The operator shall keep the information relating to collection days, hours, the circuit and date and time of the reception of the products available to the control authority or control body.	1. ການເກັບກຳສິນຄ້າ ແລະ ການຂົນສົ່ງໄປຍັງຫນ່ວຍງານກະກຽມ ຜູ້ປະກອບການອາດຈະປະຕິບັດການເກັບລວບລວມຜະລິດຕະພັນອິນຊີ, ແບງແລະບໍ່ແມ່ນອິນຊີພ້ອມງກັນພຽງແຕ່ບ່ອນທີ່ມີມາດຕະການທີ່ເຫມາະສົມເພື່ອປ້ອງກັນການປະສົມຫຼືການແລກປຽນທີ່ເປັນໄປໄດ້ລະຫວ່າງຜະລິດຕະພັນອິນຊີ, ແບງແລະບໍ່ແມ່ນອິນຊີແລະເພື່ອຮັບປະກັນການກຳນົດຕົວກຳນົດການ. ຜະລິດຕະພັນອິນຊີ ແລະ ການປ່ຽນແປງ. ຜູ້ປະຕິບັດການຈະຕ້ອງເກັບຮັກສາຂໍ້ມູນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບມື້ເກັບລວບລວມ, ຊົ່ວໂມງ, ວົງຈອນແລະວັນທີແລະເວລາຂອງການຮັບຜະລິດຕະພັນທີ່ມີຢູ່ກັບເຈົ້າຫນ້າທີ່ຄວບຄຸມຫຼືອົງການຄວບຄຸມ.
2. Packaging and transport of products to other operators or units	2. ການຫຸ້ມຫໍ່ ແລະ ການຂົນສົ່ງສິນຄ້າໄປໃຫ້ຜູ້ປະກອບການ ຫຼື ຫົວຫນ່ວຍອື່ນ
2.1. Information to be provided	2.1. ຂໍ້ມູນທີ່ຈະສະຫນອງໃຫ້
2.1.1. Operators shall ensure that organic products and in-conversion products are transported to other operators or units, including wholesalers and retailers, only in appropriate packaging, containers or vehicles closed in such a manner that alteration, including substitution, of the content cannot be achieved without manipulation or damage of the seal and provided with a label stating, without prejudice to any other indications required by Union law: (a) the name and address of the operator and, where different, of the owner or seller of the product; (b) the name of the product; (c) the name or the code number of the control authority or control body to which the operator is subject; and (d) where relevant, the lot identification mark in accordance with a marking system either approved at national level or agreed with the control authority or control body and which permits the linking of the lot with the records referred to in Article 34(5).	2.1.1. ຜູ້ປະກອບການຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າຜະລິດຕະພັນປອດສານພິດແລະຜະລິດຕະພັນທີ່ປ່ຽນໄປໃນການຂົນສົ່ງໄປຫາຜູ້ປະກອບການຫຼືຫນ່ວຍງານອື່ນໆ, ລວມທັງຜູ້ຄ້າສົ່ງແລະຮ້ານຂາຍຍ່ອຍ, ພຽງແຕ່ຢູ່ໃນການຫຸ້ມຫໍ່ທີ່ເຫມາະສົມ, ຕູ້ຄອນເທນເນີຫຼືຍານພາຫະນະປິດໃນລັກສະນະທີ່ການປ່ຽນແປງ, ລວມທັງການທົດແທນ, ເນື້ອຫາບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້ໂດຍບໍ່ມີການ. ການຫມຸນໃຊ້ຫຼືຄວາມເສຍຫາຍຂອງປະທັບຕາແລະສະຫນອງໃຫ້ມີປ້າຍລະບຸໄວ້, ໂດຍບໍ່ມີການລຳອຽງກັບຕົວຊີ້ວັດອື່ນໆທີ່ກຳນົດໄວ້ໂດຍກົດຫມາຍສະຫະພັນ: (a) ຊື່ແລະທີ່ຢູ່ຂອງຜູ້ປະກອບການແລະ, ບ່ອນທີ່ແຕກຕ່າງກັນ, ຂອງເຈົ້າຂອງຫຼືຜູ້ຂາຍຂອງຜະລິດຕະພັນ; (b) ຊື່ຂອງຜະລິດຕະພັນ; (c) ຊື່ຫຼືເລກລະຫັດຂອງອົງການຄວບຄຸມຫຼືອົງການຄວບຄຸມທີ່ຜູ້ປະຕິບັດການຂຶ້ນກັບ; ແລະ (d) ໃນກໍລະນີທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ເຄື່ອງຫມາຍຫວຍຕາມລະບົບເຄື່ອງຫມາຍທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດໃນລະດັບຊາດ ຫຼື ຕົກລົງກັບອົງການຄວບຄຸມ ຫຼື ຫນ່ວຍງານຄວບຄຸມ ແລະ ອະນຸຍາດໃຫ້ເຊື່ອມຕໍ່ຂອງຫວຍກັບບັນທຶກທີ່ອ້າງອີງໃນມາດຕາ 34(5).
2.1.2. Operators shall ensure that compound feed authorised in organic production transported to other operators or holdings, including wholesalers and retailers, are provided with a label stating, in addition to any other indications required by Union law: (a) the information provided in point 2.1.1; (b) where relevant, by weight of dry matter:	2.1.2. ຜູ້ປະກອບການຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າອາຫານປະສົມທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃນການຜະລິດອິນຊີທີ່ຂົນສົ່ງໄປໃຫ້ຜູ້ປະກອບການອື່ນຫຼືຜູ້ຖືຄອງ, ລວມທັງ ຜູ້ຂາຍແລະຜູ້ຂາຍຍ່ອຍທັງຫມົດ, ໄດ້ຖືກສະຫນອງໃຫ້ມີປ້າຍຊື່, ນອກເຫນືອໄປຈາກຕົວຊີ້ວັດອື່ນໆທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນກົດຫມາຍສະຫະພັນ: (a) ຂໍ້ມູນທີ່ສະຫນອງໃຫ້ໃນຈຸດ 2.1.1;

(i) the total percentage of organic feed materials; (ii) the total percentage of in-conversion feed materials; (iii) the total percentage of feed materials not covered by points (i) and (ii); (iv) the total percentage of feed of agricultural origin; (c) where relevant, the names of organic feed materials; (d) where relevant, the names of in-conversion feed materials; and (e) for compound feed that cannot be labelled in accordance with Article 30(6), the indication that such feed may be used in organic production in accordance with this Regulation.	(b) ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ໂດຍນ້ຳຫນັກຂອງວັດຖຸເຫຼົ້າ: (i) ອັດຕາສ່ວນທັງຫມົດຂອງວັດສະດຸອາຫານອິນຊີ; (ii) ອັດ ຕາ ສ່ວນ ທັງ ຫມົດ ຂອງ ອຸ ປະ ກອນ ອາ ຫານ ໃນ ການ ປ່ຽນ ແປງ; (iii) ອັດຕາສ່ວນລວມຂອງວັດສະດຸອາຫານທີ່ບໍ່ໄດ້ກວມເອົາໂດຍຈຸດ (i) ແລະ (ii); (iv) ອັດຕາສ່ວນອາຫານທັງຫມົດຂອງຕົ້ນກຳເນີດກະສິກຳ; (c) ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ຊື່ຂອງວັດສະດຸອາຫານອິນຊີ; (d) ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ຊື່ຂອງວັດສະດຸປ້ອນການແປງ; ແລະ (e) ສຳລັບອາຫານປະສົມທີ່ບໍ່ສາມາດຕິດສະຫຼາກໄດ້ຕາມມາດຕາ 30(6), ການຊີ້ບອກວ່າອາຫານດັ່ງກ່າວອາດຈະຖືກນຳໃຊ້ໃນການຜະລິດອິນຊີຕາມກົດລະບຽບນີ້.
2.1.3. Without prejudice to Directive 66/401/EEC, operators shall ensure that on the label of the packaging of a mixture of fodder plant seeds containing organic and in-conversion or non-organic seeds of certain different plant species for which an authorisation has been issued under the relevant conditions laid down in point 1.8.5 of Part I of Annex II to this Regulation, information is provided on the exact components of the mixture, shown by percentage by weight of each component species, and where appropriate varieties. In addition to the relevant requirements under Annex IV to Directive 66/401/EEC, that information shall include besides the indications required in the first paragraph of this point also the list of the component species of the mixture that are labelled as organic or in-conversion. The minimum total percentage by weight of organic and in-conversion seeds in the mixture shall be at least 70 %. In case the mixture contains non-organic seeds, the label shall also include the following statement: 'The use of the mixture is only allowed within the scope of the authorisation and in the territory of the Member State of the competent authority which authorised the use of this mixture in conformity with point 1.8.5 of Annex II to Regulation (EU) 2018/848 on organic production and labelling of organic products.' The information referred to in points 2.1.1 and 2.1.2 may be presented solely on an accompanying document, if such a document can be undeniably linked with the packaging, container or vehicular transport of the product. This accompanying document shall include information on the supplier or the transporter.	2.1.3. ໂດຍບໍ່ມີການລຳອຽງຕໍ່ຄຳສັ່ງ 66/401/EEC, ຜູ້ປະກອບການຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າຢູ່ໃນປ້າຍຂອງເຄື່ອງຫຸ້ມຫໍ່ຂອງສ່ວນປະສົມຂອງເມັດພືດອາຫານສັດທີ່ມີເມັດພືດອິນຊີແລະໃນການປ່ຽນແປງຫຼືບໍ່ແມ່ນອິນຊີຂອງພືດບາງຊະນິດທີ່ແຕກຕ່າງກັນທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດ. ພາຍໃຕ້ເງື່ອນໄຂທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທີ່ໄດ້ວາງໄວ້ໃນຈຸດ 1.8.5 ຂອງພາກທີ I ຂອງເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ II ກັບກົດລະບຽບນີ້ , ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບອົງປະກອບທີ່ແນ່ນອນຂອງປະສົມ, ສະແດງໂດຍອັດຕາສ່ວນໂດຍນ້ຳຫນັກຂອງແຕ່ລະຊະນິດຂອງອົງປະກອບ, ແລະແນວພັນທີ່ເຫມາະສົມ. ນອກຈາກຂໍ້ກຳນົດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງພາຍໃຕ້ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ IV ກັບຄຳສັ່ງ 66/401/EEC, ຂໍ້ມູນນັ້ນຈະປະກອບມີນອກຈາກຂໍ້ຊີ້ບອກທີ່ຕ້ອງການໃນວັກທຳອິດຂອງຈຸດນີ້, ບັນຊີລາຍຊື່ຂອງຊະນິດອົງປະກອບຂອງປະສົມທີ່ຕິດສະຫຼາກເປັນອິນຊີຫຼື in- ການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສ. ອັດຕາສ່ວນທັງຫມົດຕ່ຳສຸດທີ່ໂດຍນ້ຳຂອງເມັດພືດທີ່ປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສໃນການປະສົມຈະເປັນຢ່າງຫນ້ອຍ 70 %. ໃນກໍລະນີທີ່ສານປະສົມມີແກ່ນທີ່ບໍ່ແມ່ນທາດອິນຊີ, ປ້າຍຊື່ຍັງຈະປະກອບດ້ວຍຂໍ້ຄວາມຕໍ່ໄປນີ້: 'ການນຳໃຊ້ປະສົມແມ່ນອະນຸຍາດໃຫ້ຢູ່ໃນຂອບເຂດຂອງການອະນຸຍາດແລະໃນອານາເຂດຂອງວັດສະມາຊິກຂອງເຈົ້າຫນ້າທີ່ທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ນຳໃຊ້. ຂອງປະສົມນີ້ໂດຍສອດຄ່ອງກັບຈຸດ 1.8.5 ຂອງເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ II ກັບກົດລະບຽບ (EU) 2018/848 ກ່ຽວກັບການຜະລິດອິນຊີແລະການຕິດສະຫຼາກຜະລິດຕະພັນອິນຊີ.' ຂໍ້ມູນອ້າງອີງໃນຈຸດ 2.1.1 ແລະ 2.1.2 ອາດຈະຖືກນຳສະເຫນີພຽງແຕ່ໃນເອກະສານທີ່ມາພ້ອມກັບ, ຖ້າເອກະສານດັ່ງກ່າວສາມາດເຊື່ອມໂຍງຢ່າງບໍ່ສາມາດປະຕິເສດໄດ້ກັບການຫຸ້ມຫໍ່, ບັນຈຸຫຼືການຂົນສົ່ງຍານພາຫະນະຂອງຜະລິດຕະພັນ. ເອກະສານປະກອບນີ້ຈະຕ້ອງປະກອບມີຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຜູ້ສະຫນອງຫຼືຜູ້ຂົນສົ່ງ.
2.2. The closing of packaging, containers or vehicles shall not be required where: (a) the transport takes place directly between two operators, both of which are subject to the organic control system;	2.2. ການປິດການຫຸ້ມຫໍ່, ຕູ້ຄອນເທນເນີ ຫຼື ພາຫະນະ ຈະບໍ່ຈຳເປັນທີ່: (a) ການຂົນສົ່ງເກີດຂຶ້ນໂດຍກົງລະຫວ່າງສອງຜູ້ປະກອບການ, ເຊິ່ງທັງສອງແມ່ນຂຶ້ນກັບລະບົບການຄວບຄຸມອິນຊີ;

(b) the transport includes only organic or only in-conversion products; (c) the products are accompanied by a document giving the information required under point 2.1; and (d) both the expediting and the receiving operators keep documentary records of such transport operations available for the control authority or control body.	(b) ການຂົນສົ່ງປະກອບມີພຽງແຕ່ຜະລິດຕະພັນອິນຊີຫຼືພຽງແຕ່ in-conversion; (c) ຜະລິດຕະພັນແມ່ນປະກອບດ້ວຍເອກະສານທີ່ໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ຕ້ອງການພາຍໃຕ້ຈຸດ 2.1; ແລະ (d) ທັງຜູ້ເລັ່ງລັດ ແລະຜູ້ຮັບເໝົາ ຮັກສາບັນທຶກເອກະສານກ່ຽວກັບການດຳເນີນງານການຂົນສົ່ງດັ່ງກ່າວ ໃຫ້ກັບອົງການຄວບຄຸມ ຫຼືອົງການຄວບຄຸມ.
3. Special rules for transporting feed to other production or preparation units or storage premises When transporting feed to other production or preparation units or storage premises, operators shall ensure that the following conditions are met: (a) during transport, organically produced feed, in-conversion feed, and non-organic feed are effectively physically separated; (b) vehicles or containers which have transported non-organic products are only used to transport organic or in-conversion products if: (i) suitable cleaning measures, the effectiveness of which has been checked, have been carried out before commencing the transport of organic or in-conversion products and the operators keep records of those operations; (ii) all appropriate measures are implemented, depending on the risks evaluated in accordance with control arrangements, and where necessary, operators guarantee that non-organic products cannot be placed on the market with an indication referring to organic production; (iii) the operator keeps documentary records of such transport operations available for the control authority or control body; (c) the transport of finished organic or in-conversion feed is separated physically or in time from the transport of other finished products; (d) during transport, the quantity of products at the start and each individual quantity delivered in the course of a delivery round is recorded.	3. ກົດລະບຽບພິເສດສຳລັບການຂົນສົ່ງອາຫານໄປຫາຫນ່ວຍການຜະລິດຫຼືການກະກຽມຫຼືສະຖານທີ່ເກັບຮັກສາ ເມື່ອການຂົນສົ່ງອາຫານໄປຫາຫນ່ວຍຜະລິດຫຼືການກະກຽມອື່ນໆຫຼືສະຖານທີ່ເກັບຮັກສາ, ຜູ້ປະກອບການຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າມີເງື່ອນໄຂດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້: (a) ໃນລະຫວ່າງການຂົນສົ່ງ, ອາຫານທີ່ຜະລິດໂດຍສານອິນຊີ, ອາຫານທີ່ປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສ, ແລະອາຫານທີ່ບໍ່ແມ່ນອົງການຈັດຕັ້ງໄດ້ຖືກແຍກອອກທາງດ້ານຮ່າງກາຍຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ; (b) ພາຫະນະ ຫຼື ຕູ້ຄອນເທນເນີທີ່ຂົນສົ່ງຜະລິດຕະພັນທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີແມ່ນໃຊ້ເພື່ອຂົນສົ່ງສິນຄ້າອິນຊີ ຫຼື ສິນຄ້າປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສ ຖ້າ: (i) ມາດຕະການທຳຄວາມສະອາດທີ່ເຫມາະສົມ, ປະສິດທິຜົນຂອງການກວດສອບ, ໄດ້ຖືກປະຕິບັດກ່ອນທີ່ຈະເລີ່ມຕົ້ນການຂົນສົ່ງຜະລິດຕະພັນອິນຊີຫຼືການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສແລະຜູ້ປະກອບການຮັກສາບັນທຶກຂອງການດຳເນີນງານເຫຼົ່ານັ້ນ; (ii) ມາດຕະການທີ່ເຫມາະສົມທັງຫມົດແມ່ນໄດ້ຖືກປະຕິບັດ, ຂຶ້ນກັບຄວາມສ່ຽງທີ່ຖືກປະເມີນໂດຍສອດຄ່ອງກັບການຈັດການ, ແລະຖ້າຈຳເປັນ, ຜູ້ປະກອບການຮັບປະກັນວ່າຜະລິດຕະພັນທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີບໍ່ສາມາດຖືກວາງຢູ່ໃນຕະຫຼາດດ້ວຍຕົວຊີ້ບອກເຖິງການຜະລິດອິນຊີ; (iii) ຜູ້ປະກອບການເກັບຮັກສາບັນທຶກເອກະສານຂອງການດຳເນີນງານການຂົນສົ່ງດັ່ງກ່າວທີ່ມີຢູ່ສຳລັບອົງການຄວບຄຸມຫຼືອົງການຄວບຄຸມ; (c) ການຂົນສົ່ງຂອງອາຫານອິນຊີສຳເລັດຮູບຫຼືການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສແມ່ນແຍກອອກທາງດ້ານຮ່າງກາຍຫຼືໃນເວລາຈາກການຂົນສົ່ງຜະລິດຕະພັນສຳເລັດຮູບອື່ນໆ; (d) ໃນລະຫວ່າງການຂົນສົ່ງ, ປະລິມານຂອງຜະລິດຕະພັນໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນແລະແຕ່ລະ ປະລິມານ individual ສົ່ງໃນໄລຍະຮອບການຈັດສົ່ງໄດ້ຖືກບັນທຶກໄວ້.
4. Transport of live fish	4. ການຂົນສົ່ງປາທີ່ມີຊີວິດຢູ່
4.1. Live fish shall be transported in suitable tanks with clean water which meets their physiological needs in terms of temperature and dissolved oxygen.	4.1. ປາທີ່ມີຊີວິດຢູ່ຕ້ອງຖືກຂົນສົ່ງໃນຖັງທີ່ເຫມາະສົມທີ່ມີນ້ຳສະອາດເຊິ່ງຕອບສະຫນອງຄວາມຕ້ອງການທາງດ້ານສະລີລະວິທະຍາໃນອຸນຫະພູມແລະອົກຊີເຈນທີ່ລະລາຍ.
4.2. Before transport of organic fish and fish products, tanks shall be thoroughly cleaned,	4.2. ກ່ອນການຂົນສົ່ງປາອິນຊີ ແລະ ຜະລິດຕະພັນປາ, ຖັງຕ້ອງອະນາໄມຢ່າງລະອຽດ, ຂ້າເຊື້ອ ແລະ ລ້າງ.

disinfected and rinsed.	
4.3. Precautions shall be taken to reduce stress. During transport, the density shall not reach a level which is detrimental to the species.	4.3. ຄວນລະມັດລະວັງເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຄວາມກົດດັນ. ໃນລະຫວ່າງການຂົນສົ່ງ, ຄວາມຫນາແຫນ້ນຈະບໍ່ເຖິງລະດັບທີ່ເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ຊະນິດພັນ.
4.4. Records shall be kept for operations referred to in points 4.1, 4.2 and 4.3.	4.4. ບັນທຶກຈະຖືກເກັບຮັກສາໄວ້ສໍາລັບການປະຕິບັດງານທີ່ອ້າງອີງໃນຈຸດ 4.1, 4.2 ແລະ 4.3.
5. Reception of products from other operators or units On receipt of an organic or in-conversion product, the operator shall check the closing of the packaging, container or vehicle where it is required and the presence of the indications provided for in Section 2. The operator shall cross-check the information on the label referred to in Section 2 with the information on the accompanying documents. The result of those verifications shall be explicitly mentioned in the records referred to in Article 34(5).	5. ການຮັບຜະລິດຕະພັນຈາກຜູ້ປະກອບການຫຼືຫນ່ວຍງານອື່ນໆ ເມື່ອໄດ້ຮັບຜະລິດຕະພັນອິນຊີ ຫຼື ການປ່ຽນແປງ, ຜູ້ປະກອບການຕ້ອງກວດສອບການປິດການຫຸ້ມຫໍ່, ບັນຈຸ ຫຼື ພາຫະນະທີ່ມັນຕ້ອງການ ແລະ ມີຕົວຊີ້ບອກທີ່ລະບຸໄວ້ໃນພາກທີ 2. ຜູ້ປະກອບການຕ້ອງກວດກາເບິ່ງຂໍ້ມູນໃສ່ປ້າຍທີ່ອ້າງອີງໃນພາກທີ 2 ພ້ອມກັບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບເອກະສານທີ່ປະກອບ. ຜົນໄດ້ຮັບຂອງການກວດສອບເຫຼົ່ານັ້ນຈະຖືກກ່າວເຖິງຢ່າງຈະແຈ້ງໃນບັນທຶກທີ່ອ້າງອີງໃນມາດຕາ 34(5).
6. Special rules for the reception of products from a third country Where organic or in-conversion products are imported from a third country, they shall be transported in appropriate packaging or containers, closed in a manner that prevents the substitution of the content and bearing the identification of the exporter and any other marks and numbers that serve to identify the lot, and shall be accompanied by the certificate of control for import from third countries where appropriate. On receipt of an organic or in-conversion product imported from a third country, the natural or legal person to whom the imported consignment is delivered and who receives it for further preparation or marketing shall check the closing of the packaging or container and, in the case of products imported in accordance with point (b)(iii) of Article 45(1), shall check that the certificate of inspection referred to in that Article covers the type of product contained in the consignment. The result of this verification shall be explicitly mentioned in the records referred to in Article 34(5).	6. ກົດລະບຽບພິເສດສໍາລັບການຮັບສິນຄ້າຈາກປະເທດທີສາມ ບ່ອນທີ່ຜະລິດຕະພັນປອດສານພິດຫຼືການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສຖືກນໍາເຂົ້າຈາກປະເທດທີສາມ, ພວກມັນຈະຖືກຂົນສົ່ງໃນເຄື່ອງຫຸ້ມຫໍ່ຫຼືຖັງທີ່ເຫມາະສົມ, ປິດດ້ວຍລັກສະນະທີ່ປ້ອງກັນການທົດແທນຂອງເນື້ອຫາແລະມີການລະບຸຕົວຕົນຂອງຜູ້ສົ່ງອອກແລະເຄື່ອງຫມາຍແລະຕົວເລກອື່ນໆທີ່ໃຫ້ບໍລິການ. ເພື່ອກໍານົດຈໍານວນຫລາຍ, ແລະຈະປະກອບດ້ວຍໃບຢັ້ງຢືນການຄວບຄຸມສໍາລັບການນໍາເຂົ້າຈາກປະເທດທີສາມຕາມຄວາມເຫມາະສົມ. ເມື່ອໄດ້ຮັບສິນຄ້າອໍແກນິກ ຫຼື ການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສທີ່ນໍາເຂົ້າຈາກປະເທດທີສາມ, ບຸກຄົນທໍາມະຊາດຫຼືຖືກຕ້ອງຕາມກົດຫມາຍທີ່ສົ່ງສິນຄ້ານໍາເຂົ້າແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບມັນສໍາລັບການກະກຽມຫຼືການຕະຫຼາດເພີ່ມເຕີມຈະຕ້ອງກວດສອບການປິດການຫຸ້ມຫໍ່ຫຼືບັນຈຸແລະ, ໃນ. ກໍລະນີສິນຄ້ານໍາເຂົ້າຕາມຈຸດ (b)(iii) ຂອງມາດຕາ 45(1), ຈະຕ້ອງກວດເບິ່ງວ່າໃບຢັ້ງຢືນການກວດກາທີ່ອ້າງອີງໃນມາດຕານັ້ນກວມເອົາປະເພດຂອງສິນຄ້າທີ່ບັນຈຸຢູ່ໃນການສົ່ງ. ຜົນໄດ້ຮັບຂອງການກວດສອບນີ້ຈະຖືກກ່າວເຖິງຢ່າງຈະແຈ້ງໃນບັນທຶກທີ່ອ້າງອີງໃນມາດຕາ 34(5).
7. Storage of products	7. ການເກັບຮັກສາຜະລິດຕະພັນ
7.1. Areas for the storage of products shall be managed in such a way as to ensure identification of lots and to avoid any mixing or contamination with products or substances not in compliance with the organic production rules. Organic and in-conversion products shall be clearly identifiable at all times.	7.1. ພື້ນທີ່ເກັບຮັກສາຜະລິດຕະພັນຕ້ອງໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງໃນລັກສະນະເຊັ່ນ: ເພື່ອຮັບປະກັນການກໍານົດຈໍານວນຫລາຍແລະເພື່ອຫຼີກເວັ້ນການປະສົມຫຼືການປົນເປື້ອນກັບຜະລິດຕະພັນ ຫຼືສານເສບຕິດທີ່ບໍ່ປະຕິບັດຕາມກົດລະບຽບການຜະລິດອິນຊີ. ຜະລິດຕະພັນອິນຊີ ແລະ ການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສ ຈະຕ້ອງລະບຸໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນຕະຫຼອດເວລາ.
7.2. No input products or substances other than those authorised pursuant to Articles 9 and 24 for use in organic production shall be stored in organic or in-conversion plant and livestock production units.	7.2. ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ຜະລິດຕະພັນວັດສະດຸປ້ອນ ຫຼື ສານອື່ນນອກເໜືອໄປຈາກສິດອະນຸຍາດຕາມມາດຕາ 9 ແລະ 24 ເພື່ອນໍາໃຊ້ເຂົ້າໃນການຜະລິດປອດສານພິດ ຈະຖືກເກັບໄວ້ໃນຫົວຫນ່ວຍຜະລິດພິດ ແລະ ສັດລ້ຽງ.
7.3. Allopathic veterinary medicinal products, including antibiotics, may be stored in agricultural and aquaculture holdings provided that they have been prescribed by a veterinarian in connection with the treatment referred to in points 1.5.2.2 of Part II and	7.3. ຜະລິດຕະພັນຢາສັດຕະວະແພດ Allopathic, ລວມທັງຢາຕ້ານເຊື້ອ, ອາດຈະຖືກເກັບຮັກສາໄວ້ໃນການຖືຄອງກະສິກໍາແລະສັດນ້ໍາ, ສະຫນອງໃຫ້ວ່າພວກເຂົາໄດ້ຮັບການກໍານົດໂດຍສັດຕະວະແພດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການປິ່ນປົວທີ່ອ້າງອີງໃສໃນຈຸ

3.1.4.2(a) of Part III of Annex II, that they are stored in a supervised location and that they are entered in the records referred to in Article 34(5).	ດ 1.5.2.2 ຂອງພາກ II ແລະ 3.1.4.2(a) ຂອງພາກທີ III. ຂອງເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ II, ວ່າພວກມັນຖືກເກັບໄວ້ໃນສະຖານທີ່ຄວບຄຸມແລະໃຫ້ພວກເຂົາເຂົ້າໄປໃນບັນທຶກທີ່ອ້າງອີງໃນມາດຕາ 34(5).
7.4. Where operators handle organic, or in-conversion or non-organic products in any combination and the organic or in-conversion products are stored in storage facilities in which also other agricultural products or foodstuffs are stored: (a) the organic or in-conversion products shall be kept separate from the other agricultural products or foodstuffs; (b) every measure shall be taken to ensure identification of consignments and to avoid mixtures or exchanges between organic, in-conversion and non-organic products; (c) suitable cleaning measures, the effectiveness of which has been checked, shall have been carried out before the storage of organic or in-conversion products and the operators shall keep records of those operations.	7.4. ບ່ອນທີ່ຜູ້ປະກອບການຈັດການຜະລິດຕະພັນອິນຊີ, ຫຼືການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສຫຼືຜະລິດຕະພັນທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີໃນການປະສົມປະສານໃດໆແລະຜະລິດຕະພັນອິນຊີ ຫຼືການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສຈະຖືກເກັບຮັກສາໄວ້ໃນບ່ອນເກັບຮັກສາທີ່ຜະລິດຕະພັນກະສິກຳຫຼືອາຫານອື່ນໆໄດ້ຖືກເກັບຮັກສາໄວ້: (a) ຜະລິດຕະພັນປອດສານພິດ ຫຼື ການປ່ຽນໃຈເຫລື້ອມໃສຈະຖືກເກັບຮັກສາໄວ້ແຍກຕ່າງຫາກຈາກຜະລິດຕະພັນກະເສດອື່ນໆ ຫຼື ສະບຽງອາຫານ; (b) ທຸກໆມາດຕະການຕ້ອງຖືກປະຕິບັດເພື່ອຮັບປະກັນການກຳນົດຂອງການຂົນສົ່ງແລະເພື່ອຫຼີກເວັ້ນການປະສົມຫຼືການແລກປ່ຽນລະຫວ່າງຜະລິດຕະພັນອິນຊີ, ການປ່ຽນແປງແລະທີ່ບໍ່ແມ່ນອິນຊີ; (c) ມາດຕະການທຳຄວາມສະອາດທີ່ເຫມາະສົມ, ປະສິດທິຜົນຂອງການກວດສອບ, ຈະຖືກປະຕິບັດກ່ອນການເກັບຮັກສາຜະລິດຕະພັນອິນຊີຫຼືການແປງແລະຜູ້ປະຕິບັດການຈະຕ້ອງເກັບຮັກສາບັນທຶກການດຳເນີນງານເຫຼົ່ານັ້ນ.
7.5. Only the products for cleaning and disinfection authorised pursuant to Article 24 for use in organic production shall be used in storage facilities for that purpose.	7.5. ພຽງແຕ່ຜະລິດຕະພັນທຳຄວາມສະອາດແລະການຂ້າເຊື້ອທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຕາມມາດຕາ 24 ສຳລັບການນຳໃຊ້ໃນການຜະລິດອິນຊີເທົ່ານັ້ນທີ່ຈະຖືກນຳໃຊ້ໃນສະຖານທີ່ເກັບຮັກສາສຳລັບຈຸດປະສົງນັ້ນ.

This text is meant purely as a documentation tool and has no legal effect. The Union's institutions do not assume any liability for its contents. The authentic versions of the relevant acts, including their preambles, are those published in the Official Journal of the European Union and available in EUR-Lex. Those official texts are directly accessible through the links embedded in this document

COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) 2021/1165

of 15 July 2021

authorising certain products and substances for use in organic production and establishing their lists

(ABSTRACT from consolidated version 2023-02-07)

ຂໍ້ຄວາມນີ້ແມ່ນມີຄວາມຫມາຍພຽງແຕ່ເປັນເຄື່ອງມືເອກະສານແລະບໍ່ມີຜົນກະທົບທາງກົດຫມາຍ. ສະຖາບັນຂອງສະຫະພັນບໍ່ຮັບຜິດຊອບໃດໆສໍາລັບເນື້ອໃນຂອງຕົນ. ສະບັບທີ່ແທ້ຈິງຂອງການກະທໍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ລວມທັງຄໍາບັນຍາຍຂອງເຂົາເຈົ້າ, ແມ່ນການພິມເຜີຍແຜ່ໃນວາລະສານທາງການຂອງສະຫະພາບເອີຣົບແລະມີຢູ່ໃນ EUR-Lex. ຂໍ້ຄວາມທີ່ເປັນທາງການເຫຼົ່ານັ້ນແມ່ນສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ໂດຍກົງຜ່ານລິ້ງທີ່ຝັງຢູ່ໃນເອກະສານນີ້

ກົດລະບຽບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຄະນະ (EU) 2021/1165

ວັນທີ 15 ກໍລະກົດ 2021

ອະນຸຍາດຜະລິດຕະພັນ ແລະສານສະເພາະເພື່ອນໍາໃຊ້ເຂົ້າໃນການຜະລິດອິນຊີ ແລະ ສ້າງຕັ້ງບັນຊີລາຍການຂອງເຂົາເຈົ້າ

(ບົດຄັດຫຍໍ້ຈາກສະບັບລວມ 2023-02-07)

ANNEX III

Authorised products and substances for use as feed or in feed production

PART A

Authorised non-organic feed material of plant, algal, animal or yeast origin or feed material of microbial or mineral origin referred to in point (c) of Article 24(1) of Regulation (EU) 2018/848

ເອກະສານຊຸ້ອນທ້າຍ III

ຜະລິດຕະພັນແລະສານທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດສໍາລັບການນໍາໃຊ້ເປັນອາຫານຫຼືໃນການຜະລິດອາຫານ

ພາກທີ ກ

ວັດຖຸອາຫານທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກພືດ, algal, ສັດ ຫຼືເຊື້ອລາ ຫຼືວັດສະດຸອາຫານຂອງຕົ້ນກໍາເນີດຈຸລິນຊີ ຫຼືແຮ່ທາດທີ່ອ້າງອີງໃນຈຸດ (c) ຂອງມາດຕາ 24(1) ຂອງລະບຽບການ (EU) 2018/848

1. FEED MATERIALS OF MINERAL ORIGIN

Number in feed catalogue (1)	Name	Specific
11.1.1	Calcium carbonate	
11.1.2	Calcareous marine shells	
11.1.4	Maerl	

1. ບ້ອນວັດສະດຸຂອງແຫຼ່ງແຮ່ທາດ

ຕົວເລກໃນລາຍການອາຫານ (1)	ຊື່	ເງື່ອນໄຂ
11.1.1	ທາດການຊຽມຄາບອນ	
11.1.2	ຫອຍທະເລ Calcareous	
11.1.4	ມາເລ	

11.1.5	Lithothamn	
11.1.13	Calcium gluconate	
11.2.1	Magnesium oxide	
11.2.4	Magnesium sulphate anhydrous	
11.2.6	Magnesium chloride	
11.2.7	Magnesium carbonate	
11.3.1	Dicalcium phosphate	
11.3.2	Monodicalcium phosphate	
11.3.3	Monocalcium phosphate	
11.3.5	Calcium-magnesium phosphate	
11.3.8	Magnesium phosphate	
11.3.10	Monosodium phosphate	
11.3.16	Calcium sodium phosphate	
11.3.17	Monoammonium phosphate (Ammonium dihydrogen orthophosphate)	only for aquaculture
11.3.19	Pentasodium triphosphate (STPP)	only for pet food
11.3.27	Disodium dihydrogen diphosphate (SAPP)	only for pet food
11.4.1	Sodium chloride	
11.4.2	Sodium bicarbonate	
11.4.4	Sodium carbonate	
11.4.6	Sodium sulphate	
11.5.1	Potassium chloride	

(1) In accordance with Commission Regulation (EU) No 68/2013 of 16 January 2013 on the Catalogue of feed materials (OJ L 29, 30.1.2013, p. 1).

11.1.5	ລິດທາມ	
11.1.13	ທາດການຊຽມ gluconate	
11.2.1	ແມກນີຊຽມອອກໄຊ	
11.2.4	ແມກນີຊຽມຊັນເຟດບໍ່ມີນ້ຳ	
11.2.6	ແມກນີຊຽມ chloride	
11.2.7	ແມກນີຊຽມຄາບອນ	
11.3.1	Dicalcium phosphate	
11.3.2	Monodicalcium phosphate	
11.3.3	Monocalcium phosphate	
11.3.5	ແຄວຊຽມ-ແມກນີຊຽມ ຟອສເຟດ	
11.3.8	ແມກນີຊຽມຟອສເຟດ	
11.3.10	ໂມໂນໂຊດຽມຟອສເຟດ	
11.3.16	ທາດການຊຽມໂຊດຽມ phosphate	
11.3.17	ໂມໂນອາມໂມນຽມຟອສເຟດ (Ammonium dihydrogen orthophosphate)	ສຳລັບການລ້ຽງສັດນ້ຳເທົ່ານັ້ນ
11.3.19	Pentasodium triphosphate (STPP)	ພຽງແຕ່ສຳລັບອາຫານສັດລ້ຽງ
11.3.27	Disodium dihydrogen diphosphate (SAPP)	ພຽງແຕ່ສຳລັບອາຫານສັດລ້ຽງ
11.4.1	ໂຊດຽມ chloride	
11.4.2	ໂຊດຽມ bicarbonate	
11.4.4	ໂຊດຽມຄາບອນ	
11.4.6	ໂຊດຽມຊັນເຟດ	
11.5.1	ໂພແທດຊຽມ chloride	

(1) ຕາມກົດລະບຽບຂອງຄະນະກຳມະການ (EU) ສະບັບເລກທີ 68/2013 ຂອງ 16 ມັງກອນ 2013 ກ່ຽວກັບບັນຊີລາຍການຂອງວັດສະ 29, 30.1.2013, ຫນ້າ 1).

2. OTHER FEED MATERIALS

Number in feed catalogue (1)	Name	Specific conditions and
10	Meal, oil and other feed materials of fish or other aquatic animals origin	provided that they are obtained from fisheries that sustainable under a scheme recognised by the co the principles laid down in Regulation (EU) No 138 provided that they are produced or prepared witho solvents their use is authorised only to non- herbiv the use of fish protein hydrolysate is authorised on livestock

2. ວັດສະດຸອາຫານອື່ນໆ

ຕົວເລກໃນລາຍການອາຫານ (1)	ຊື່	ເງື່ອນໄຂແລະຂໍ້ຈຳກັດສະ
10	ອາຫານ, ນ້ຳມັນ ແລະ ວັດສະດຸອາຫານອື່ນໆຂອງປາ ຫຼື ສັດນ້ຳອື່ນໆ	ໂດຍສະເພາະແມ່ນໄດ້ມາຈາກການປະມົງທີ່ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງ ອົງການມີສິດຮັບຮູ້ສອດຄ່ອງກັບຫຼັກການທີ່ໄດ້ວາງອອກໃນລະ 1380/2013. ໂດຍທີ່ພວກມັນຖືກຜະລິດ ຫຼື ກະກຽມໂດຍບໍ່ມີສານລະລາຍສັງ ການນຳໃຊ້ພວກມັນແມ່ນອະນຸຍາດໃຫ້ລ້ຽງສັດທີ່ບໍ່ແມ່ນພືດທີ່ ການນຳໃຊ້ທາດໂປຕີນຈາກປາ hydrolyzate ແມ່ນອະນຸຍາດໃຫ້ພຽງແຕ່ການລ້ຽງສັດທີ່ຍັງອ່ອນທີ່ບໍ່ແມ່ນຫ

10	Meal, oil and other feed materials of fish, mollusc or crustacean origin	for carnivorous aquaculture animals from fisheries that have been certified as sustainable under a scheme recognised by the competent authority in line with the principles laid down in Regulation (EU) No 1380/2013, in accordance with point 3.1.3.1(c) of Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/848 derived from trimmings of fish, crustaceans or molluscs already caught for human consumption in accordance with point 3.1.3.3(c) of Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/848, or derived from whole fish, crustaceans or molluscs caught and not used for human consumption in accordance with point 3.1.3.3(d) of Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/848	10	ອາຫານ, ນ້ຳມັນ ແລະວັດສະດຸອາຫານອື່ນ ໆຂອງປາ, mollusc ຫຼື crustacean ຕົ້ນກຳເນີດ	ສຳລັບສັດນ້ຳກິນອາຫານ ຈາກການປະມົງທີ່ໄດ້ຮັບການຢັ້ງຢືນວ່າມີຄວາມຍືນຍົງພາຍໃຕ້ໂຄງການທີ່ໄດ້ຮັບການ ການມີອຳນາດຕາມຫຼັກການທີ່ໄດ້ວາງໄວ້ໃນລະບຽບ (EU) No 1380/2013, ອີງຕາ ຂອງພາກທີ 3 ຂອງເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ II ເຖິງ. ກົດລະບຽບ (EU) 2018/848 ໄດ້ມາຈາກການຕັດຂອງປາ, crustaceans ຫຼື molluscs ທີ່ຈັບໄດ້ແລ້ວສຳລັບການບໍລິໂພກຂອງມະນຸດໂດຍສອດຄ່ອງກັບຈຸດ 3.1.3.3(c) ຂ ຂອງເອກະສານຊ້ອນ II ກັບກົດລະບຽບ (EU) 2018/848, ຫຼືມາຈາກປາທັງຫມົດ, ຫ molluscs ຈັບໄດ້ແລະ ບໍ່ໄດ້ໃຊ້ສຳລັບການບໍລິໂພກຂອງມະນຸດຕາມຈຸດ 3.1.3.3(d) ຂອງເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ II ກັບກົດລະບຽບ (EU) 2018/848
10	Fishmeal and fish oil	in the grow-out phase, for fish in inland waters, penaeid shrimps and freshwater prawns and tropical freshwater fish from fisheries that have been certified as sustainable under a scheme recognised by the competent authority in line with the principles laid down in Regulation (EU) No 1380/2013, in accordance with point 3.1.3.1(c) of Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/848 only where natural feed in ponds and lake is not available in sufficient quantities, maximum 25 % of fishmeal and 10 % of fish oil in the feed ration of penaeid shrimps and freshwater prawns (*Macrobrachium* spp.) and maximum 10 % of fishmeal or fish oil in the feed ration of siamese catfish (*Pangasius* spp.), in accordance with point 3.1.3.4(c)(i) and (ii) of Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/ 848	10	ນ້ຳມັນປາ ແລະ ນ້ຳມັນປາ	ໃນໄລຍະການຂະຫຍາຍຕົວ, ສຳລັບປາໃນນ້ຳໃນນ້ຳ, ກຸ້ງ penaeid ແລະກຸ້ງນ ນ້ຳສີດເຂດຮ້ອນ. ຈາກການປະມົງທີ່ໄດ້ຮັບການຢັ້ງຢືນວ່າມີຄວາມຍືນຍົງພາຍໃຕ້ໂຄງການທີ່ໄດ້ຮັບການ ການມີອຳນາດຕາມຫຼັກການທີ່ໄດ້ວາງໄວ້ໃນລະບຽບ (EU) No 1380/2013, ອີງຕາ ຂອງພາກທີ 3 ຂອງເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ II ເຖິງ. ກົດລະບຽບ (EU) 2018/848 ພຽງແຕ່ບ່ອນທີ່ອາຫານທຳມະຊາດຢູ່ໃນຫນອງແລະທະເລສາບບໍ່ມີໃນປະລິມານທີ່ພຽ ຂອງອາຫານປາແລະ 10% ຂອງນ້ຳປາໃນອາຫານຂອງກຸ້ງ penaeid ແລະກຸ້ງນ້ຳຈືດ *Macrobrachium* spp.) ແລະສູງສຸດ 10% ຂອງປາຫຼືນ້ຳມັນປາ. ໃນການໃຫ້ອາຫ *Pangasius* spp.), ຕາມຈຸດ 3.1.3.4(c)(i) ແລະ (ii) ພາກທີ 3 ຂອງພາກສ່ວນ II II ຂອງລະບຽບການ (EU) 2018/848
12.1.5	Yeasts	when not available from organic production	12.1.5	ເຊື້ອລາ	ໃນເວລາທີ່ບໍ່ມີຈາກການຜະລິດອິນຊີ
12.1.12	Yeast products	when not available from organic production	12.1.12	ຜະລິດຕະພັນຈາກເຊື້ອ ລາ	ໃນເວລາທີ່ບໍ່ມີຈາກການຜະລິດອິນຊີ
	Cholesterol	product obtained from wool grease (lanolin) by saponification, separations and crystallisation, from shellfish or other sources to secure the quantitative dietary needs of penaeid shrimps and freshwater prawns (*Macrobrachium* spp.) in the grow-out stage and in earlier life stages in nurseries and hatcheries when not available from organic production		Cholesterol	ຜະລິດຕະພັນທີ່ໄດ້ຮັບຈາກ grease ຂົນ (lanolin) ໂດຍ saponification, ການແ crystallisation, ຈາກຫອຍຫຼືແຫຼ່ງອື່ນ ໆ ເພື່ອຮັບປະກັນຄວາມຕ້ອງການດ້ານອາຫານປະລິມານຂອງກຸ້ງ penaeid ແລະກຸ້ງນ້ຳ *Macrobrachium* spp.) ໃນຂັ້ນຕອນການເຕີບໃຫຍ່ແລະໃນໄລຍະຊີວິດກ່ອນຫນ້າໃນສວນກ້າແລະຕູ້ອົບ. ໃນເວລາທີ່ບໍ່ມີຈາກການຜະລິດອິນຊີ
	Herbs	in accordance with point (e)(iv) of Article 24(3) of Regulation (EU) 2018/848, in particular: — when not available in organic form — produced/prepared without chemical solvents — maximum 1 % in the feed ration		ສະຫມຸນໄພ	ອີງຕາມຈຸດ (e)(iv) ຂອງມາດຕາ 24(3) ຂອງລະບຽບການ (EU) 2018/848, ໂດ — ເມື່ອບໍ່ມີຢູ່ໃນຮູບແບບອິນຊີ — ຜະລິດ / ກະກຽມໂດຍບໍ່ມີການລະລາຍເຄມີ — ສູງສຸດ 1 % ໃນອາຫານອາຫານ
	Molasses	in accordance with point (e)(iv) of Article 24(3) of Regulation (EU) 2018/848, in particular: — when not available in organic form — produced/prepared without chemical solvents — maximum 1 % in the feed ration		ນ້ຳຕານ	ອີງຕາມຈຸດ (e)(iv) ຂອງມາດຕາ 24(3) ຂອງລະບຽບການ (EU) 2018/848, ໂດ — ເມື່ອບໍ່ມີຢູ່ໃນຮູບແບບອິນຊີ — ຜະລິດ / ກະກຽມໂດຍບໍ່ມີການລະລາຍເຄມີ — ສູງສຸດ 1 % ໃນອາຫານອາຫານ
	Phytoplankton and zooplankton	only in the larval rearing of organic juveniles		Phytoplankton ແລະ zooplankton	ພຽງແຕ່ໃນການລ້ຽງຕົວອ່ອນຂອງເດັກນ້ອຍອົງການຈັດຕັ້ງ

	specific protein compounds	In accordance with point 1.9.3.1(c) and 1.9.4.2(c) of Regulation (EU) 2018/848, in particular: — until 31 December 2026, — when not available in organic form, — produced/prepared without chemical solvents, — for feeding piglets of up to 35 kg or young poultry, — maximum 5 % of the dry matter of feed from agricultural origin per period of 12 months	ສານປະກອບໂປຣຕີນສະເພາະ	ອີງຕາມຈຸດ 1.9.3.1(c) ແລະ 1.9.4.2(c) ຂອງລະບຽບ (EU) 2018/848, ໂດຍສະ — ຖຶງ 31 ທັນວາ 2026, - ເມື່ອບໍ່ມີຢູ່ໃນຮູບແບບອິນຊີ, — ຜະລິດ / ກະກຽມໂດຍບໍ່ມີການລະລາຍເຄມີ, — ສໍາລັບການໃຫ້ອາຫານຫມູເຖົ້າ 35 ກິໂລຫຼືສັດປີກອ່ອນ, — ສູງສຸດ 5% ຂອງອາຫານແຫ້ງຈາກຕົ້ນກໍາເນີດກະສິກໍາຕໍ່ໄລຍະ 12 ເດືອນ
	Spices	in accordance with point (e)(iv) of Article 24(3) of Regulation (EU) 2018/848, in particular: — when not available in organic form — produced/prepared without chemical solvents — maximum 1 % in the feed ration	ເຄື່ອງເທດ	ອີງຕາມຈຸດ (e)(iv) ຂອງມາດຕາ 24(3) ຂອງລະບຽບການ (EU) 2018/848, ໂດຍ — ເມື່ອບໍ່ມີຢູ່ໃນຮູບແບບອິນຊີ — ຜະລິດ / ກະກຽມໂດຍບໍ່ມີການລະລາຍເຄມີ — ສູງສຸດ 1 % ໃນອາຫານອາຫານ

(1) In accordance with Regulation (EU) No 68/2013.

(1) ສອດຄ່ອງກັບກົດລະບຽບ (EU) ສະບັບເລກທີ 68/2013.

PART B

Authorised feed additives and processing aids used in animal nutrition referred to in point (d) of Article 24(1) of Regulation (EU) 2018/848

Feed additives listed in this Part must be authorised under Regulation (EC) No 1831/2003.

The specific conditions set out here are to be applied in addition to the conditions of the authorisations under Regulation (EC) No 1831/2003.

1. TECHNOLOGICAL ADDITIVES

a) Preservatives

ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits
E 200	Sorbic acid	
E 236	Formic acid	
E 237	Sodium formate	
E 260	Acetic acid	
E 270	Lactic acid	
E 280	Propionic acid	
E 330	Citric acid	

ພາກທີ B

ສານເສີມອາຫານທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ແລະເຄື່ອງຊ່ວຍປຸງແຕ່ງທີ່ໃຊ້ໃນໂພຊະນາການສັດ ອ້າງອີງໃນຈຸດ (d) ຂອງມາດຕາ 24(1) ຂອງລະບຽບການ (EU) 2018/848

ສານເສີມອາຫານທີ່ລະບຸໄວ້ໃນສ່ວນນີ້ຕ້ອງໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດພາຍໃຕ້ກົດລະບຽບ (EC) ເລກທີ 1831/2003.

ເງື່ອນໄຂສະເພາະທີ່ໄດ້ວາງອອກນີ້ແມ່ນຈະໄດ້ຮັບການນໍາໃຊ້ນອກເຫນືອໄປຈາກເງື່ອນໄຂຂອງການອະນຸຍາດ ຕາມລະບຽບ (EC) No 1831/2003.

1. ເຕັກນິກການເພີ່ມເຕີມ

a) ສານກັນບູດ

ຫມາຍເລກປະຈໍາຕົວ ຫຼືກຸ່ມທີ່ເຮັດວຽກ	ຊື່	ເງື່ອນໄຂແລະຂໍ້ຈໍາກັດສະເພາະ
E 200	ອາຊິດ sorbic	
E 236	ອາຊິດ Formic	
E 237	ຮູບແບບໂຊດຽມ	
E 260	ອາຊິດອາຊິດ	
E 270	ອາຊິດ lactic	
E 280	ອາຊິດ Propionic	

b) Antioxidants

ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits
1b306(i)	Tocopherol extracts from vegetable oils	
1b306(ii)	Tocopherol-rich extracts from vegetable oils (delta rich)	

c) Emulsifiers, stabilisers, thickeners and gelling agents

ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits
1c 322 1c 322i	Lecithins	only when derived from organic raw material use restricted to aquaculture animal feed
E 407	Carrageenan	only for pet food
E 410	Locust bean gum (Carob gum)	only for pet food obtained only from a roasting process from organic production if available
E 412	Guar gum	
E 414	Acacia (Gum arabic)	only for pet food from organic production if available
E 415	Xanthan gum	

d) Binders and anti-caking agents

E 330	ອາຊິດ citric	

b) ສານຕ້ານອະນຸມູນອິດສະລະ

ໝາຍເລກປະຈຳຕົວ ຫຼືກຸ່ມທີ່ເຮັດວຽກ	ຊື່	ເງື່ອນໄຂແລະຂໍ້ຈຳກັດສະເພາະ
1b306(i)	ສານສະກັດຈາກ Tocopherol ຈາກນ້ຳມັນພືດ	
1b306(ii)	ສານສະກັດຈາກນ້ຳມັນພືດທີ່ອຸດົມດ້ວຍ Tocopherol (delta rich)	

c) Emulsifiers, stabilizers, thickeners ແລະຕົວແທນ gelling

ໝາຍເລກປະຈຳຕົວ ຫຼືກຸ່ມທີ່ເຮັດວຽກ	ຊື່	ເງື່ອນໄຂແລະຂໍ້ຈຳກັດສະເພາະ
1c 322 1c 322i	ເລຊິຕິນ	ພຽງແຕ່ໃນເວລາທີ່ໄດ້ມາຈາກວັດຖຸດິບອິນຊີ ການນຳໃຊ້ຈຳກັດການລ້ຽງສັດລ້ຽງສັດນ້ຳ
E 407	ຄາຣາຈີນານ	ພຽງແຕ່ສຳລັບອາຫານສັດລ້ຽງ
E 410	ກອກຖົ່ວ (Locust gum)	ພຽງແຕ່ສຳລັບອາຫານສັດລ້ຽງທີ່ໄດ້ຮັບພຽງແຕ່ຈາກ ຂະບວນການ roasting ຈາກການຜະລິດອິນຊີຖ້າຫາກມີ
E 412	Guar gum	
E 414	Acacia (gum arabic)	ພຽງແຕ່ສຳລັບອາຫານສັດລ້ຽງ ຈາກການຜະລິດອິນຊີຖ້າມີ
E 415	Xanthan gum	

d) Binders ແລະສານຕ້ານການ caking

ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits
E 412	Guar gum	
E 535	Sodium ferrocyanide	maximum content: 20 mg/kg NaCl calculated as ferrocyanide anion
E 551b	Colloidal silica	
E 551c	Kieselgur (diatomaceous earth, purified)	
1m558i	Bentonite	
E 559	Kaolinitic clays, free of asbestos	
E 560	Natural mixtures of steatites and chlorite	
E 561	Vermiculite	
E 562	Sepiolite	
E 563	Sepiolitic clay	
E 566	Natrolite-Phonolite	
1g568	Clinoptilolite of sedimentary origin	
1g599	Illite-montmorillonite-kaolinite	
E 599	Perlite	

ໝາຍເລກປະຈຳຕົວ ຫຼືກຸ່ມທີ່ເຮັດວຽກ	ຊື່	ເງື່ອນໄຂແລະຂໍ້ຈຳກັດສະເພາະ
E 412	Guar gum	
E 535	ໂຊດຽມ ferrocyanide	ປະລິມານສູງສຸດ: 20 mg/kg NaCl ຄິດໄລ່ເປັນ ferrocyanide anion
E 551b	ຊິລິກາ Colloidal	
E 551c	Kieselgur (ແຜ່ນດິນໂລກເບົາຫວານ, ບໍລິສຸດ)	
1m558i	Bentonite	
E 559	ດິນເຜົ້າ Kaolinitic, ບໍ່ມີ asbestos	
E 560	ການປະສົມທຳມະຊາດຂອງ steatite ແລະ chlorite	
E 561	Vermiculite	
E 562	ເຊພີໂອລິດ	
E 563	ດິນເຜົ້າ Sepolitic	
E 566	Natrolite-Phonolite	
1g568	Clinoptilolite ຂອງຕົ້ນກຳເນີດ sedimentary	
1g599	Illite-montmorillonite-kaolinite	
E 599	Perlite	

e) Silage additives

ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits

e) ສານເຕີມແຕ່ງ Silage

ໝາຍເລກປະຈຳຕົວ ຫຼືກຸ່ມທີ່ເຮັດວຽກ	ຊື່	ເງື່ອນໄຂແລະຂໍ້ຈຳກັດສະເພາະ

1k	Enzymes, micro-organisms	only authorised to ensure adequate fermentation
1k236	Formic acid	
1k237	Sodium formate	
1k280	Propionic acid	
1k281	Sodium propionate	

1 ກ	ເອນໄຊ, ຈຸລິນຊີ	ອະນຸຍາດພຽງແຕ່ເພື່ອຮັບປະກັນການຫມັກທີ່ພຽງພໍ
1k236	ອາຊິດ Formic	
1k237	ຮູບແບບໂຊດຽມ	
1k280	ອາຊິດ Propionic	
1k281	ໂຊດຽມ propionate	

f) substances for reduction of the contamination of feed by mycotoxins

ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits
1m588	Bentonite	

f) ສານສໍາລັບການຫຼຸດຜ່ອນການປົນເປື້ອນຂອງອາຫານໂດຍ mycotoxins

ຫມາຍເລກປະຈໍາຕົວ ຫຼືກຸ່ມທີ່ເຮັດວຽກ	ຊື່	ເງື່ອນໄຂແລະຂໍ້ຈໍາກັດສະເພາະ
1m588	Bentonite	

2. SENSORY ADDITIVES

ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits
ex2a	Astaxanthin	only when derived from organic sources, such as organic crustacean shells only in the feed ration for salmon and trout within the limit of their physiological needs if no astaxanthin derived from organic sources are available, astaxanthin from natural sources may be used such as Astaxanthin-rich *Phaffia rhodozyma*
ex2b	Flavouring compounds	only extracts from agricultural products, including Chestnut extract (*Castanea sativa* Mill.)

2. ສານເສບຕິດທາງຄວາມຮູ້ສຶກ

ຫມາຍເລກປະຈໍາຕົວ ຫຼືກຸ່ມທີ່ເຮັດວຽກ	ຊື່	ເງື່ອນໄຂແລະຂໍ້ຈໍາກັດສະເພາະ
ex2a	Astaxanthin	ພຽງແຕ່ໃນເວລາທີ່ໄດ້ມາຈາກແຫຼ່ງອິນຊີ, ເຊັ່ນ: ແກະ crustacean ອິນຊີ ພຽງແຕ່ຢູ່ໃນອັດຕາສ່ວນອາຫານສໍາລັບ salmon ແລະ trout ພາຍໃນຂອບເຂດຈໍາກັດຂອງຄວາມຕ້ອງການດ້ານສະລີລະວິທະຍາຂອງພວກເຂົາ ຖ້າບໍ່ມີ astaxanthin ທີ່ມາຈາກແຫຼ່ງອິນຊີ, astaxanthin ຈາກແຫຼ່ງທໍາມະຊາດອາດຈະຖືກນໍາໃຊ້ເຊັ່ນ: *Phaffia rhodozyma ທີ່ອຸດົມສົມບູນ Astaxanthin.*
ex2b	ສານປະກອບປຸງລົດຊາດ	ສານສະກັດຈາກຜະລິດຕະພັນກະເສດເທົ່ານັ້ນ, ລວມທັງສານສະກັດຈາກແກ່ນຫມາກກໍ່ (*Castanea sativa* Mill.)

3. NUTRITIONAL ADDITIVES

a) Vitamins, pro-vitamins and chemically well-defined substances having similar effect

ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits
ex3a	Vitamins and Provitamins	derived from agricultural products if not available from agricultural products: — derived synthetically, only those identical to vitamins derived from agricultural products may be used for monogastric animals and aquaculture animals — derived synthetically, only vitamins A, D and E identical to vitamins derived from agricultural products may be used for ruminants; the use is subject to prior authorisation of the Member States based on the assessment of the possibility for organic ruminants to obtain the necessary quantities of the said vitamins through their feed rations
3a370	Taurine	only for cats and dogs not from synthetic origin, if available
3a920	Betaine anhydrous	only for monogastric animals and fish from organic production; if not available, from natural origin

b) Compounds of trace elements

ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits
3b101	Iron(II) carbonate (siderite)	
3b103	Iron(II) sulphate monohydrate	
3b104	Iron(II) sulphate heptahydrate	

3. ສານເສີມອາຫານ

ກ) ວິຕາມິນ, ໂປຣແກມວິຕາມິນ ແລະສານທີ່ກຳນົດໄດ້ດີທາງເຄມີ ມີຜົນກະທົບທີ່ຄ້າຍຄືກັນ

ໝາຍເລກປະຈຳຕົວ ຫຼືກຸ່ມທີ່ຮັດວຽກ	ຊື່	ເງື່ອນໄຂແລະຂໍ້ຈຳກັດສະເພາະ
ex3a	ວິຕາມິນແລະ Provitamin	ໄດ້ມາຈາກຜະລິດຕະພັນກະເສດ ຖ້າບໍ່ມີຈາກຜະລິດຕະພັນກະເສດ: - ມາຈາກການສັງເຄາະ, ສະເພາະຊະນິດທີ່ຄ້າຍຄືກັບວິຕາມິນທີ່ມາຈາກຜະລິດຕະພັນກະເສດເທົ່ານັ້ນທີ່ສາມາດໃຊ້ກັບສັດປະເພດ monogastric ແລະສັດລ້ຽງປາ. — ໄດ້ມາຈາກການສັງເຄາະ, ມີພຽງແຕ່ວິຕາມິນ A, D ແລະ E ທີ່ຄ້າຍຄືກັບວິຕາມິນທີ່ມາຈາກຜະລິດຕະພັນກະເສດເທົ່ານັ້ນທີ່ອາດຈະຖືກໃຊ້ສຳລັບສັດປີກ; ການນຳໃຊ້ແມ່ນຂຶ້ນກັບການອະນຸຍາດກ່ອນຫນ້າຂອງປະເທດສະມາຊິກໂດຍອີງໃສ່ການປະເມີນຄວາມເປັນໄປໄດ້ສຳລັບພືດຜັກກູດອິນຊີທີ່ຈະໄດ້ຮັບປະລິມານທີ່ຈຳເປັນຂອງວິຕາມິນດັ່ງກ່າວໂດຍຜ່ານການອາຫານຂອງເຂົາເຈົ້າ.
3a370	ທາຣິນ	ພຽງແຕ່ສຳລັບແມວແລະຫມາ ບໍ່ແມ່ນມາຈາກຕົ້ນກຳເນີດສັງເຄາະ, ຖ້າມີ
3a920	Betaine ບໍ່ມີນ້ຳ	ພຽງແຕ່ສຳລັບສັດ monogastric ແລະປາຈາກການຜະລິດອິນຊີ; ຖ້າບໍ່ມີ, ມາຈາກທຳມະຊາດ

b) ທາດປະສົມຂອງອົງປະກອບຕາມຮອຍ

ໝາຍເລກປະຈຳຕົວ ຫຼືກຸ່ມທີ່ຮັດວຽກ	ຊື່	ເງື່ອນໄຂແລະຂໍ້ຈຳກັດສະເພາະ
3b101	ທາດເຫຼັກ (II) ຄາບອນ (siderite)	
3b103	ທາດເຫຼັກ (II) sulfate monohydrate	

3b201	Potassium iodide	
3b202	Calcium iodate, anhydrous	
3b203	Coated granulated calcium iodate anhydrous	
3b301	Cobalt(II) acetate tetrahydrate	
3b302	Cobalt(II) carbonate	
3b303	Cobalt(II) carbonate hydroxide (2:3) monohydrate	
3b304	Coated granulated cobalt(II) carbonate	
3b305	Cobalt(II) sulphate heptahydrate	
3b402	Copper(II) carbonate dihydroxy monohydrate	
3b404	Copper (II) oxide	
3b405	Copper(II) sulphate pentahydrate	
3b409	Dicopper chloride trihydroxide	
3b502	Manganese (II) oxide	
3b503	Manganous sulfate, monohydrate	
3b603	Zinc oxide	
3b604	Zinc sulphate heptahydrate	
3b605	Zinc sulphate monohydrate	
3b609	Zinc chloride hydroxide monohydrate	
3b701	Sodium molybdate dihydrate	
3b801	Sodium selenite	
3b802 3b803	Coated granulated sodium selenite Sodium selenate	
3b810	Selenised yeast, *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-3060, inactivated	
3b811	Selenised yeast, *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R397, inactivated	
3b812	Selenised yeast, *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-3399, inactivated	
3b813	Selenised yeast, *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R646, inactivated	
3b817	Selenised yeast, *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R645 inactivated	

3b104	ທາດເຫຼັກ (II) sulfate heptahydrate	
3b201	ໂພແທດຊຽມ ໄອໂອດິນ	
3b202	Calcium iodate, ບໍ່ມີນ້ຳ	
3b203	ການເຄືອບ granulated calcium iodate anhydrous	
3b301	Cobalt(II) acetate tetrahydrate	
3b302	Cobalt (II) ກາກບອນ	
3b303	Cobalt(II) carbonate hydroxide (2:3) monohydrate	
3b304	ກາກບອນທີ່ເຄືອບດ້ວຍ cobalt (II) granulated	
3b305	Cobalt (II) sulfate heptahydrate	
3b402	ທອງແດງ(II) ຄາໂบໄຮເດດຣດ dihydroxy monohydrate	
3b404	ທອງແດງ (II) ຜຸພັງ	
3b405	ທອງແດງ (II) sulfate pentahydrate	
3b409	Dicopper chloride trihydroxide	
3b502	ແມກນີສ (II) ຜຸພັງ	
3b503	Manganous sulfate, monohydrate	
3b603	ສັງກະສີອອກໄຊ	
3b604	ສັງກະສີ sulphate heptahydrate	
3b605	ສັງກະສີ sulphate monohydrate	
3b609	ສັງກະສີ chloride hydroxide monohydrate	
3b701	ໂຊດຽມ molybdate dihydrate	
3b801	ໂຊດຽມ selenite	
3b802 3b803	ເຄືອບ granulated sodium selenite ໂຊດຽມ selenate	
3b810	ເຊື້ອລາ Selenised, *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-3060, inactivated	
3b811	ເຊື້ອລາ Selenised, *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R397, inactivated	
3b812	ເຊື້ອລາ Selenised, *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-3399, inactivated	

3b813	ເຊື້ອລາ Selenised, *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R646, inactivated	
3b817	ເຊື້ອລາ Selenised, *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R645 inactivated	

c) Amino acids, their salts and analogues

ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits
3c3.5.1 and 3c352	L-histidine monohydrochloride monohydrate	produced through fermentation may be used in the feed ration for salmonids when the feed sources listed in point 3.1.3.3 of Part II of Annex II to Regulation (EU) 2018/848, do not provide a sufficient amount of histidine to meet the dietary needs of the fish

c) ອາຊິດ amino, ເກືອແລະ analogues ຂອງເຂົາເຈົ້າ

ໝາຍເລກປະຈຳຕົວ ຫຼືກຸ່ມທີ່ເຮັດວຽກ	ຊື່	ເງື່ອນไขและขໍ້ຈຳກັດສະເພາະ
3c3.5.1 ແລະ 3c352	L-histidine monohydrochloride monohydrate	ຜະລິດຜ່ານການຫມັກ ອາດຈະຖືກນຳໃຊ້ໃນການໃຫ້ອາຫານສຳລັບ salmonids ເມື່ອແຫຼ່ງອາຫານທີ່ລະບຸໄວ້ໃນຈຸດ 3.1.3.3 ຂອງພາກ II ຂອງເອກະສານຊ້ອນ II ກັບກົດລະບຽບ (EU) 2018/848, ບໍ່ໃຫ້ປະລິມານ histidine ພຽງພໍເພື່ອຕອບສະຫນອງຄວາມຕ້ອງການອາຫານຂອງປາ.

4. ZOOTECHNICAL ADDITIVES

ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits
4a, 4b, 4c and 4d	Enzymes and microorganism	
4d7 and 4d8	Ammonium chloride	only for cats

4. ສານເສບຕົດທາງວິທະຍາສາດ

ໝາຍເລກປະຈຳຕົວ ຫຼືກຸ່ມທີ່ເຮັດວຽກ	ຊື່	ເງື່ອນไขและขໍ້ຈຳກັດສະເພາະ
4a, 4b, 4c ແລະ 4d	ເອນໄຊ ແລະຈຸລິນຊີ	
4d7 ແລະ 4d8	Ammonium chloride	ພຽງແຕ່ສຳລັບແມວ

ANNEX IV

Authorised products for cleaning and disinfection referred to in points (e), (f) and (g) of Article 24(1) of Regulation (EU) 2018/848

PART A
Products for the cleaning and disinfection of ponds, cages, tanks, raceways, buildings or installations used for animal production

---

PART B
Products for the cleaning and disinfection of buildings and installations used for plant production, including for storage on an agricultural holding

---

PART C
Products for cleaning and disinfection in processing and storage facilities

---

PART D
Products referred to in Article 12(1) of this Regulation

The following products or products containing the following active substances as listed in Annex VII to Regulation (EC) No 889/2008 cannot be used as biocidal products:

— caustic soda;
— caustic potash;
— oxalic acid;
— natural essences of plants with the exception of linseed oil, lavender oil and peppermint oil;
— nitric acid;
— phosporic acid;
— sodium carbonate;
— copper sulphate;
— potassium permanganate;
— tea seed cake made of natural camelia seed;
— humic acid;
— peroxyacetic acids with the exception of peracetic acid.

ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ IV

ຜະລິດຕະພັນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດສໍາລັບການທໍາຄວາມສະອາດແລະການຂ້າເຊື້ອໃນຈຸດ (e), (f) ແລະ (g) ຂອງມາດຕາ 24(1) ຂອງລະບຽບການ (EU) 2018/848

ພາກທີ ກ
ຜະລິດຕະພັນສໍາລັບການທໍາຄວາມສະອາດແລະການຂ້າເຊື້ອຂອງຫນອງ, cages, tank, raceways, ອາຄານຫຼືການຕິດຕັ້ງທີ່ໃຊ້ສໍາລັບການຜະລິດສັດ

ພາກທີ B
ຜະລິດຕະພັນສໍາລັບການທໍາຄວາມສະອາດແລະການຂ້າເຊື້ອຂອງອາຄານແລະການຕິດຕັ້ງທີ່ໃຊ້ໃນການຜະລິດພືດ, ລວມທັງສໍາລັບການເກັບຮັກສາໃນຖືກະສິກໍາ.

ພາກທີ C
ຜະລິດຕະພັນສໍາລັບການທໍາຄວາມສະອາດແລະການຂ້າເຊື້ອໃນໂຮງງານປຸງແຕ່ງແລະການເກັບຮັກສາ

ສ່ວນ D
ຜະລິດຕະພັນທີ່ອ້າງອີງໃນມາດຕາ 12(1) ຂອງກົດລະບຽບນີ້

ຜະລິດຕະພັນ ຫຼື ຜະລິດຕະພັນທີ່ມີສານເສບຕິດດັ່ງລຸ່ມນີ້ ທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ ສະບັບທີ VII ເຖິງລະບຽບການ (EC) ເລກທີ 889/2008 ບໍ່ສາມາດນໍາໃຊ້ເປັນຜະລິດຕະພັນຊີວະພາບໄດ້:

- ເນດ caustic;
- potash caustic;
- ອາຊິດ oxalic;
- ໂດຍເນື້ອແທ້ແລ້ວທໍາມະຊາດຂອງພືດຍົກເວັ້ນນໍ້າມັນ linseed, ນໍ້າ lavender ແລະນໍ້າມັນ peppermint;
- ອາຊິດ nitric;
- ອາຊິດ phosporic;
- sodium carbonate;
- ທອງແດງ sulphate;
- potassium permanganate;
- ເຄັກເມັດຊາທີ່ເຮັດດ້ວຍແກ່ນ camelia ທໍາມະຊາດ;

	- ອາຊິດ humic; - ອາຊິດ peroxyacetic ຍົກເວັ້ນອາຊິດ peracetic.

COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) 2020/464

of 26 March 2020

ANNEX I

RULES ON THE STOCKING DENSITY AND THE MINIMUM SURFACE FOR INDOOR AND OUTDOOR AREAS FOR LIVESTOCK AS REFERRED TO IN CHAPTER II

Part I: Stocking density and minimum surface for indoor and outdoor areas for bovine animals, ovine animals, caprine animals and equine animals as referred to in Article 3

1. Bovine animals

	Indoor area (net area available to animals)		Outdoor area (exercise area, excluding pasture)
	Live weight minimum (kg)	m^2 /head	m^2 /head
	Up to 100	1,5	1,1
	Up to 200	2,5	1,9
	Up to 350	4,0	3
	Over 350	5 with a minimum of 1 m^2 /100 kg	3,7 with a minimum of 0,75 m^2 /100 kg
Dairy cows		6	4,5
Bulls for breeding		10	30

2. Ovine animals and caprine animals

ກົດລະບຽບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຄະນະ (EU) 2020/464

ວັນທີ 26 ມີນາ 2020

ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ I

ກົດລະບຽບກ່ຽວກັບຄວາມໜາແໜ້ນຂອງການເກັບຮັກສາ ແລະພື້ນທີ່ຕ່ຳສຸດສຳລັບພື້ນທີ່ພາຍໃນ ແລະ ພາຍນອກສຳລັບການລ້ຽງສັດຕາມທີ່ກ່າວໄວ້ໃນບົດທີ II

ພາກທີ I: ຄວາມໜາແໜ້ນຂອງສາງ ແລະ ພື້ນຜິວຕ່ຳສຸດສຳລັບພື້ນທີ່ໃນເຮືອນ ແລະ ກາງແຈ້ງສຳລັບສັດໃນລຳຕົ້ນ, ສັດໄຂ່ຫຼັ່ງ, ສັດກາບຄົນ ແລະ ສັດຕະກຽງຕາມທີ່ກ່າວໄວ້ໃນມາດຕາ 3.

1. ສັດໃນທ້ອງ

	ພື້ນທີ່ໃນລົ່ມ (ພື້ນທີ່ສຸດທິມີໃຫ້ສັດ)		ພື້ນທີ່ກາງແຈ້ງ (ພື້ນທີ່ອອກກຳລັງກາຍ, ບໍ່ລວມທົ່ງຫຍ້າ)
	ນ້ຳໜັກຕ່ຳສຸດ (ກິໂລ)	m^2 / ຫົວ	m^2 / ຫົວ
	ເຖິງ 100	1,5	1,1
	ເຖິງ 200	2,5	1,9
	ເຖິງ 350	4,0	3
	ຫຼາຍກວ່າ 350	5 ກັບຕຳ່ສຸດທີ່ຂອງ 1 m^2 / 100 ກິໂລ	3,7 ກັບຕຳ່ສຸດທີ່ຂອງ 0,75 ມ $^{2/100}$ ກກ
ງົວນົມ		6	4,5
Bulls ສຳລັບການປັບປຸງພັນ		10	30

2. ສັດໂອວິ ແລະສັດ caprine

	Indoor area (net area available to animals)	Outdoor area (exercise area, excluding pasture
	m^2 /head	m^2 /head
Sheep	1,5	2,5
Lamb	0,35	0,5
Goat	1,5	2,5
Kid	0,35	0,5

	ພື້ນທີ່ໃນວົ່ມ (ພື້ນທີ່ສຸດທິມີໃຫ້ສັດ)	ພື້ນທີ່ກາງແຈ້ງ (ພື້ນທີ່ອອກກຳລັງກາຍ, ບໍ່ລວມທົ່ງຫຍ້າລ້ຽງສັດ
	m^2 / ຫົວ	m^2 / ຫົວ
ແກະ	1,5	2,5
ລູກແກະ	0,35	0,5
ແບ້	1,5	2,5
ເດັກນ້ອຍ	0,35	0,5

3. Equine animals

	Indoor area (net area available to animals)		Outdoor area (exercise area, excluding pasture
	Peso vivo minimo (kg)	m^2 /head	m^2 /head
Breeding and fattening equine animals	Up to 100	1,5	1,1
	Up to 200	2,5	1,9
	Up to 350	4,0	3
	Over 350	5 with a minimum of 1 m^2 /100 kg	3,7 with a minimum of 0,75 m^2 /100 kg

3. ສັດ Equine

	ພື້ນທີ່ໃນວົ່ມ (ພື້ນທີ່ສຸດທິມີໃຫ້ສັດ)		ພື້ນທີ່ກາງແຈ້ງ (ພື້ນທີ່ອອກກຳລັງກາຍ, ບໍ່ລວມທົ່ງຫຍ້າລ້ຽງສັດ
	Peso vivo minimo (ກິໂລ)	m^2 / ຫົວ	m^2 / ຫົວ
ການປັບປຸງພັນ ແລະລ້ຽງສັດ equine	ເຖິງ 100	1,5	1,1
	ເຖິງ 200	2,5	1,9
	ເຖິງ 350	4,0	3
	ຫຼາຍກວ່າ 350	5 ກັບຕຳ່ສຸດທີ່ຂອງ 1 m^2 / 100 ກິໂລ	3,7 ກັບຕຳ່ສຸດທີ່ຂອງ 0,75 ມ $^{2/100}$ ກກ

Part II: Stocking density and minimum surface for outdoor areas for cervine animals as referred to in Article 6

Cervine animals species	Minimum surface for outdoor area per enclosure or per pen	Stocking density maximum number of adult animals (*) per ha

ພາກທີ II: ຄວາມໜາແໜ້ນຂອງສາງ ແລະ ພື້ນຜິວຕ່ຳສຸດສຳລັບພື້ນທີ່ກາງແຈ້ງຂອງສັດປາກມົດລູກ ຕາມທີ່ກ່າວໄວ້ໃນມາດຕາ 6.

ຊະນິດສັດປາກມົດລູກ	ດ້ານຕຳ່ສຸດທີ່ສຳລັບພື້ນທີ່ກາງແຈ້ງຕໍ່ enclosure ຫຼືຕໍ່ pen	ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກ ຊັບສູງສຸດຂອງສັດຜູ້ໃຫຍ່ (*) ຕໍ່ເຮັກຕາ

Sika deer *Cervus nippon*	1 ha	15
Fallow deer *Dama dama*	1 ha	15
Red deer *Cervus elaphus*	2 ha	7
Père David's deer *Elaphurus davidianus*	2 ha	7
More than one cervine species	3 ha	7 in case red deer or Père David's deer are part of the herd; 15 in case neither red deer nor Père David's deer are part of the herd

(*) Two cervine animals up to 18 months count for one cervine animal.

ກວາງສີກາ *Cervus nippon*	1 ເຮັກຕາ	15
ກວາງ *ດາມ່າ*	1 ເຮັກຕາ	15
ກວາງແດງ *Cervus elaphus*	2 ເຮັກຕາ	7
ກວາງ Père David *ເອລາພູຣັສ ດາວິດຽນ*	2 ເຮັກຕາ	7
ຫຼາຍກວ່າໜຶ່ງຊະນິດຂອງປາກມົດລວກ	3 ຮຕ	7 ໃນກໍລະນີກວາງແດງຫຼືກວາງ Père David ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຝູງສັດ; 15 ໃນກໍລະນີທີ່ບໍ່ມີກວາງແດງຫຼືກວາງ Père David ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຝູງສັດ

(*) ສັດປາກມົດລວກ 2 ໂຕ ອາຍຸສູງສຸດ 18 ເດືອນ ນັບເປັນສັດປາກມົດລວກ 1 ໂຕ.

Part III: Stocking density and minimum surface for indoor and outdoor areas for porcine animals as referred to in Article 10

		Indoor area (net area available to porcine animals meaning inside dimensions including troughs but excluding feeders in which porcine animals cannot lie down)	Outdoor area
	Live weight minimum (kg)	m^2 /head	m^2 /head
Farrowing sows with piglets until weaning		7,5 per sow	2,5
Fattening porcine animals	Not more than 35 kg	0,6	0,4
Weaners, rearing pigs, gilts, rearing boars	More than 35 kg but not more than 50 kg	0,8	0,6

ພາກທີ III: ຄວາມໜາແຫນ້ນຂອງສາງ ແລະ ພື້ນຜິວຕ່ຳສຸດສຳລັບພື້ນທີ່ພາຍໃນ ແລະ ກາງແຈ້ງຂອງສັດ porcine ຕາມມາດຕາ 10.

		ພື້ນທີ່ພາຍໃນ (ພື້ນທີ່ສຸດທິມີໃຫ້ສັດ porcine ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າພາຍໃນຂະຫນາດລວມທັງ troughs ແຕ່ບໍ່ລວມ feeders ທີ່ສັດ porcine ບໍ່ສາມາດນອນລົງໄດ້)	ພື້ນທີ່ກາງແຈ້ງ
	ນ້ຳຫນັກຕ່ຳສຸດ (ກິໂລ)	m^2 / ຫົວ	m^2 / ຫົວ
Farrowing sows ກັບ piglets ຈົນກ່ອການຫົດ		7,5 ຕໍ່ແມ່	2,5
ສັດ porcine fattening	ບໍ່ເກີນ 35 ກິໂລ	0,6	0,4
Weaners, ລ້ຽງຫມູ, gilts, boars ລ້ຽງ	ຫຼາຍກ່ວາ 35 ກິໂລກຳແຕ່ບໍ່ເກີນ 50 ກິໂລກຳ	0,8	0,6

	More than 50 kg but not more than 85 kg	1,1	0,8
	More than 85 kg but not more than 110 kg	1,3	1
	More than 110 kg	1,5	1,2
Female brood porcine animal Dry pregnant sows		2,5	1,9
Male brood porcine animal Boar		6 10 if pens are used for natural service	8

	ຫຼາຍກ່ວາ 50 ກິໂລກຳແຕ່ບໍ່ເກີນ 85 ກິໂລກຳ	1,1	0,8
	ຫຼາຍກ່ວາ 85 ກິໂລ, ແຕ່ບໍ່ເກີນ 110 ກິໂລ	1,3	1
	ຫຼາຍກ່ວາ 110 ກິໂລ	1,5	1,2
ເພດຍິງ brood porcine ສັດ ມັດທີ່ຖືພາແຫ້ງ		2,5	1,9
ເພດຊາຍ brood porcine ສັດ ຫມູ		6 10 ຖ້າປາກກາຖືກໃຊ້ສຳລັບການບໍລິການທຳມະຊາດ	8

Part IV: Stocking density and minimum surface for indoor and outdoor areas for poultry as referred to in Article 14 and Article 15(2)(c) and (6) and perches or raised sitting levels as referred to in Article 15(5)

1. Parents *Gallus gallus* intended for the production of hatching eggs for future laying hens and parents *Gallus gallus* intended for the production of hatching eggs for future fattening *Gallus gallus*:

Age	≥ 18 weeks
Stocking density and minimum surface for indoor area Maximum number of breeding birds per m^2 of usable area of the indoor area of the poultry house	6
Perches for breeding birds for future laying hens Minimum cm perch/bird	18
Nests	7 female birds per nest or cm^2/female bird
Stocking density and minimum surface for outdoor area Minimum m^2 per bird of the outdoor area	4

2. Pullets and brother roosters:

ພາກທີ IV: ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງສາງ ແລະ ພື້ນຜິວຕ່ຳສຸດສຳລັບພື້ນທີ່ໃນເຮືອນ ແລະ ກາງແຈ້ງຂອງສັດປີກຕາມມາດຕາ 14 ແລະ ມາດຕາ 15(2)(c) ແລະ (6) ແລະ ລະດັບການນັ່ງ ຫຼື ຍົກຂຶ້ນຕາມມາດຕາ 15(5)

1. ພໍ່ແມ່ *Gallus gallus* ມີຈຸດປະສົງເພື່ອຜະລິດໄຂ່ຟັກສຳລັບ hens ວາງໃນອະນາຄົດແລະພໍ່ແມ່ *Gallus gallus* ຈຸດປະສົງສຳລັບການຜະລິດໄຂ່ hatching ສຳລັບການ fattening ໃນອະນາຄົດ *Gallus gallus* :

ອາຍຸ	≥ 18 ອາທິດ
ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບແລະຄວາມຫນາແຫນ້ນຕ່ຳສຸດສຳລັບພື້ນທີ່ພາຍໃນ ຈຳນວນສູງສຸດຂອງການປັບປຸງພັນນົກຕໍ່ m2 ຂອງ ພື້ນທີ່ທີ່ໃຊ້ໄດ້ຂອງພື້ນທີ່ indoor ຂອງເຮືອນສັດປີກ	6
Perches ສຳລັບການປັບປຸງພັນນົກສຳລັບການວາງ hens ໃນອະນາຄົດ ຕ່ຳສຸດ cm perch/ນົກ	18
ຮັງ	ນົກຕົວແມ່ 7 ໂຕຕໍ່ຮັງ ຫຼື ໃນກຳ ເພດຍິງ
ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບແລະຫນ້າດິນຕ່ຳສຸດສຳລັບພື້ນທີ່ກາງແຈ້ງ ຕ່ຳ◌ສຸດທີ່ m^2 ຕໍ່ນົກຂອງພື້ນທີ່ກາງແຈ້ງ	4

2. Pullets ແລະ roosters ອ້າຍ:

Stocking density and minimum surface for indoor area Stocking density per m^2 of usable area of the indoor area of the poultry house	21 kg liveweight /m^2
Perches or raised sitting levels or both	Any combination of perches or raised sitting levels or both providing minimum 10 cm perch/bird or minimum 100 cm^2 raised sitting level/bird
Stocking density and minimum surface for outdoor area Minimum m^2 per bird of the outdoor area	1

ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບແລະຄວາມຫນາແຫນ້ນຕ່ຳສຸດສຳລັບພື້ນທີ່ພາຍໃນ ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບຕໍ່ m^2 ຂອງພື້ນທີ່ໃຊ້ໄດ້ຂອງພື້ນທີ່ພາຍໃນຂອງເຮືອນສັດປີກ	ນ້ຳຫນັກສົດ 21 ກິໂລ /ມ ^{2}
ລະດັບການນັ່ງ ຫຼືຍົກຂຶ້ນ ຫຼືທັງສອງ	ປະສົມປະສານຂອງ perches ຫຼືການຍົກສູງຂຶ້ນລະດັ ໃຫ້ ຕ່ຳສຸດ 10 ຊມ perch / ນົກ ຫຼື ຕ່ຳສຸດ 100 ຊມ ^{2} ລະດັບການນັ່ງ/ນົກ
ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບແລະຫນ້າດິນຕ່ຳສຸດທີ່ສຳລັບພື້ນທີ່ນອກ ຕ່ຳສຸດ m ^{2} ຕໍ່ນົກຂອງພື້ນທີ່ກາງແຈ້ງ	1

3. Laying hens including dual purpose strains raised for meat and egg production:

Stocking density and minimum surface for indoor area Maximum number of birds per m^2 of usable area of the indoor area of the poultry house	6
Perches Minimum cm perch/bird	18
Nests	7 laying hens per nest or cm^2/ laying hen
Stocking density and minimum surface for outdoor area Minimum m^2 per bird of the outdoor area	4

3. ການລ້ຽງໄກ່ລວມເຖິງສາຍພັນສອງຈຸະນິດທີ່ລ້ຽງເພື່ອການຜະລິດຊີ້ນ ແລະ ໄຂ່:

ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບແລະຄວາມຫນາແຫນ້ນຕ່ຳສຸດສຳລັບພື້ນທີ່ພາຍໃນ ຈຳນວນນົກສູງສຸດຕໍ່ m^2 ຂອງພື້ນທີ່ໃຊ້ໄດ້ຂອງພື້ນທີ່ພາຍໃນຂອງເຮືອນສັດປີກ	6
Perches ຕ່ຳສຸດ cm perch/ນົກ	18
ຮັງ	ລ້ຽງໄກ່ 7 ໂຕຕໍ່ຮັງ ຫຼື ໃນກໍລະນີ
ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບແລະຫນ້າດິນຕ່ຳສຸດທີ່ສຳລັບພື້ນທີ່ນອກ ຕ່ຳສຸດ m ^{2} ຕໍ່ນົກຂອງພື້ນທີ່ກາງແຈ້ງ	4

4. Fattening poultry *Gallus gallus*:

Stocking density and minimum surface for indoor area Stocking density per m^2 of usable area of the indoor area of the poultry house	21 kg liveweight /m^2
Perches or raised sitting levels or both	Any combination of perch providing minimum 5 cm perch/bird or minimum 25 cm^2 raised si
Stocking density and minimum surface for outdoor area for fixed houses Minimum m^2 per bird of the outdoor area	4

4. ສັດປີກລ້ຽງ *Gallus gallus* :

ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບແລະພື້ນຜິວຕ່ຳສຸດສຳລັບພື້ນທີ່ພາຍໃນ ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບຕໍ່ m^2 ຂອງພື້ນທີ່ໃຊ້ໄດ້ຂອງພື້ນທີ່ໃນວົ່ມຂອງເຮືອນສັດປີກ	ນ້ຳຫນັກສົດ 21 ກິໂລ/ມ ^{2}
ລະດັບການນັ່ງ ຫຼືຍົກຂຶ້ນ ຫຼືທັງສອງ	ປະສົມປະສານຂອງ perches ຫ ໃຫ້ ຕ່ຳສຸດ 5 ຊມ perch / ນົກ ຫຼື ຕ່ຳສຸດ 25 ຊມ ^{2} ລະດັບການນັ່ງ

Stocking density and minimum surface for outdoor area for mobile houses Minimum m^2 per bird of the outdoor area	2,5

ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບແລະຫນ້າດິນຕ່ຳສຸດທີ່ສຳລັບພື້ນທີ່ກາງແຈ້ງສຳລັບເຮືອນຄົງທີ່ ຕ່ຳສຸດ m ^{2} ຕໍ່ນົກຂອງພື້ນທີ່ກາງແຈ້ງ	4
ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບແລະຫນ້າດິນຕ່ຳສຸດທີ່ສຳລັບພື້ນທີ່ກາງແຈ້ງສຳລັບເຮືອນມືຖື ຕ່ຳສຸດ m ^{2} ຕໍ່ນົກຂອງພື້ນທີ່ກາງແຈ້ງ	2,5

5. Fattening poultry *Gallus gallus*: capons and poulardes:

Stocking density and minimum surface for indoor area Stocking density per m^2 of usable area of the indoor area of the poultry house	21 kg liveweight /m2
Perches or raised sitting levels or both	Any combination of perch providing minimum 5 cm perch/bird or minimum 25 cm^2 raised si
Stocking density and minimum surface for outdoor area Minimum m^2 per bird of the outdoor area	4

5. ສັດປີກລ້ຽງ *Gallus gallus* : capons ແລະ poulardes:

ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບແລະຄວາມຫນາແຫນ້ນຕ່ຳສຸດສຳລັບພື້ນທີ່ພາຍໃນ ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບຕໍ່ m ^{2} ຂອງພື້ນທີ່ໃຊ້ໄດ້ຂອງພື້ນທີ່ພາຍໃນຂອງເຮືອນສັດປີກ	ນ້ຳຫນັກຕົວ 21 ກິໂລ/ຕາແມັດ
ລະດັບການນັ່ງ ຫຼືຍົກຂຶ້ນ ຫຼືທັງສອງ	ປະສົມປະສານຂອງ perches ຫຼ ໃຫ້ ຕ່ຳສຸດ 5 ຊມ perch / ນົກ ຫຼື ຕ່ຳສຸດ 25 ຊມ ^{2} ລະດັບການນັ່ງ
ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບແລະຫນ້າດິນຕ່ຳສຸດທີ່ສຳລັບພື້ນທີ່ນອກ ຕ່ຳສຸດ m ^{2} ຕໍ່ນົກຂອງພື້ນທີ່ກາງແຈ້ງ	4

6. Fattening poultry other than *Gallus gallus*: Turkeys *Meleagris gallopavo* marketed whole for roasting or intended for cutting up:

Stocking density and minimum surface for indoor area Stocking density per m^2 of usable area of the indoor area of the poultry house	21 kg liveweight /m2
Perches or raised sitting levels or both	Any combination of perch providing minimum 10 cm perch/bir or minimum 100 cm2 raised
Stocking density and minimum surface for outdoor area Minimum m^2 per bird of the outdoor area	10

6. ສັດປີກໄຂມັນນອກເໜືອໄປຈາກ *Gallus gallus* : Turkeys *Meleagris gallopavo* ວາງຂາຍທັງໝົດເພື່ອ roasting ຫຼືຈຸດປະສົງສຳລັບການຕັດແຖ້ງ:

ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບແລະຄວາມຫນາແຫນ້ນຕ່ຳສຸດສຳລັບພື້ນທີ່ພາຍໃນ ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບຕໍ່ m ^{2} ຂອງພື້ນທີ່ໃຊ້ໄດ້ຂອງພື້ນທີ່ພາຍໃນຂອງເຮືອນສັດປີກ	ນ້ຳຫນັກຕົວ 21 ກິໂລ/ຕາແມັດ
ລະດັບການນັ່ງ ຫຼືຍົກຂຶ້ນ ຫຼືທັງສອງ	ປະສົມປະສານຂອງ perches ຫຼ ໃຫ້ ຕ່ຳສຸດ 10 ຊມ perch / ນົກ ຫຼື ຕ່ຳສຸດ 100 cm2 ລະດັບນັ່ງ/ນ
ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບແລະຫນ້າດິນຕ່ຳສຸດທີ່ສຳລັບພື້ນທີ່ນອກ ຕ່ຳສຸດ m ^{2} ຕໍ່ນົກຂອງພື້ນທີ່ກາງແຈ້ງ	10

7. Fattening poultry other than *Gallus gallus*: Geese *Anser anser domesticus*:

Stocking density and minimum surface for indoor area Stocking density per m^2 of usable area of the indoor area of the poultry house	21 kg liveweight /m^2
Stocking density and minimum surface for outdoor area Minimum m^2 per bird of the outdoor area	15

7. ສັດປີກໄຂມັນນອກເໜືອໄປຈາກ *Gallus gallus* : Geese *Anser anser domesticus* :

ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບແລະຄວາມຫນາແຫນ້ນຕ່ຳສຸດສຳລັບພື້ນທີ່ພາຍໃນ ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບຕໍ່ m ^{2} ຂອງພື້ນທີ່ໃຊ້ໄດ້ຂອງພື້ນທີ່ພາຍໃນຂອງເຮືອນສັດປີກ	ນ້ຳຫນັກສົດ 21 ກິໂລ/ມ ^{2}
ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບແລະຫນ້າດິນຕ່ຳ່ສຸດທີ່ສຳລັບພື້ນທີ່ນອກ ຕ່ຳສຸດ m ^{2} ຕໍ່ນົກຂອງພື້ນທີ່ກາງແຈ້ງ	15

8. Fattening poultry other than *Gallus gallus*: Peking Ducks *Anas platyrhynchos domesticus*, Muscovy Ducks *Cairina moschata* and hybrids and Mulard Ducks *Cairina moschata* × *Anas platyrhynchos*:

Stocking density and minimum surface for indoor area Stocking density per m^2 of usable area of the indoor area of the poultry house	21 kg liveweight /m^2
Stocking density and minimum surface for outdoor area Minimum m^2 per bird of the outdoor area	4,5

8. ສັດປີກວ້ຽງນອກເໜືອໄປຈາກ *Gallus gallus* : ເປັດປັກກິ່ງ *Anas platyrhynchos domesticus* , Muscovy Ducks *Cairina moschata* ແລະລູກປະສົມ ແລະເປັດ Mulard *Cairina moschata* × *Anas platyrhynchos* :

ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບແລະຄວາມຫນາແຫນ້ນຕ່ຳສຸດສຳລັບພື້ນທີ່ພາຍໃນ ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບຕໍ່ m ^{2} ຂອງພື້ນທີ່ໃຊ້ໄດ້ຂອງພື້ນທີ່ພາຍໃນຂອງເຮືອນສັດປີກ	ນ້ຳຫນັກສົດ 21 ກິໂລ/ມ ^{2}
ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບແລະຫນ້າດິນຕ່ຳ່ສຸດທີ່ສຳລັບພື້ນທີ່ນອກ ຕ່ຳສຸດ m ^{2} ຕໍ່ນົກຂອງພື້ນທີ່ກາງແຈ້ງ	4,5

9. Fattening poultry other than *Gallus gallus*: Guinea fowls *Numida meleagris f. domestica*:

Stocking density and minimum surface for indoor area Stocking density per m^2 of usable area of the indoor area of the poultry house.	21 kg liveweight /m^2
Perches or raised sitting levels or both	Any combination of perch providing minimum 5 cm perch/bird or minimum 25 cm2 raised s
Stocking density and minimum surface for outdoor area Minimum m^2/bird of the outdoor area	4

9. ສັດປີກໄຂມັນນອກເໜືອໄປຈາກ *Gallus gallus* : Guinea fowls *Numida meleagris f. ພາຍໃນ ປະເທດ* :

ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບແລະຄວາມຫນາແຫນ້ນຕ່ຳສຸດສຳລັບພື້ນທີ່ພາຍໃນ ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບຕໍ່ m ^{2} ຂອງພື້ນທີ່ໃຊ້ໄດ້ຂອງພື້ນທີ່ພາຍໃນຂອງເຮືອນສັດປີກ.	ນ້ຳຫນັກສົດ 21 ກິໂລ/ມ ^{2}
ລະດັບການນັ່ງ ຫຼືຍົກຂຶ້ນ ຫຼືທັງສອງ	ປະສົມປະສານຂອງ perches ຫຼ ໃຫ້ ຕ່ຳສຸດ 5 ຊມ perch / ນົກ ຫຼື ຕ່ຳສຸດ 25 cm2 ລະດັບນັ່ງ/ນົກ
ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບແລະຫນ້າດິນຕ່ຳສຸດສຳລັບພື້ນທີ່ກາງແຈ້ງ ຕ່ຳ່ສຸດທີ່ m ^{2} / ນົກຂອງພື້ນທີ່ກາງແຈ້ງ	4

Part V: Stocking density and minimum surface for indoor and outdoor areas for rabbits as referred to in Article 18

1. For indoor area

	Indoor area (net area usable per animal excluding platforms m²/head) for the rest area Fixed housing	**(exc**
Nursing does with kits until weaning	0,6 m²/doe with kits if doe liveweight is below 6 kg 0,72 m²/doe with kits if doe liveweight is above 6 kg	0,6 m is bel 0,72 is ab
Pregnant does and reproductive female rabbits	0,5 m²/pregnant doe or reproductive female if liveweight is below 6 kg 0,62 m²/pregnant doe or reproductive female if liveweight is above 6 kg	0,5 m fema 0,62 fema
Fattening rabbits from weaning to slaughter Replacement rabbits (end of fattening to 6 months)	0,2	0,15
Adult bucks	0,6 1 if buck receiving does for mating	0,6 1 if b

2. For outdoor area

	Outdoor area (outdoor run with vegetation preferably pasture) (net area usable per animal excluding platforms m²/head) Fixed housing	**(ex**
Nursing does with kits until weaning	2,5 m² /doe with kits	2,5 m
Pregnant does/Reproductive female rabbits	2,5	2,5

ພາກທີ V:
ຄວາມຫນາແຫນ້ນຂອງຫຼັກຊັບແລະຫນ້າດິນຕ່ຳສຸດທີ່ສຳລັບພື້ນທີ່ພາຍໃນແລະນອກສຳລັບ rabbits ຕາມທີ່ອ້າງອີງໃນມາດຕາ 18

1. ສຳລັບພື້ນທີ່ພາຍໃນ

	ພື້ນທີ່ໃນລົ່ມ (ພື້ນທີ່ສຸດທິທີ່ໃຊ້ໄດ້ຕໍ່ສັດບໍ່ລວມເວທີ m ² / ຫົວ) ສຳລັບພື້ນທີ່ສ່ວນທີ່ເຫຼືອ ທີ່ຢູ່ອາໄສຄົງທີ່	**(ພື້ນ ²**
ການພະຍາບານເຮັດກັບຊຸດຈົນກ່ອນການຫົດລູກ	0,6 ມ ² /ໂຕ ພ້ອມຊຸດ ຖ້ານ້ຳຫນັກຕົວຕ່ຳກວ່າ 6 ກິໂລກຣາມ 0,72 ມ ² /ໂຕ ພ້ອມຊຸດ ຖ້ານ້ຳຫນັກຕົວເກີນ 6 ກິໂລ	0,6 ມ livew 0,72 6 ກິໂ
ຖືພາແລະ rabbits ຍິງຈະເລີນພັນ	0,5 ມ ² / ໂຕທີ່ຖືພາ ຫຼື ແມ່ຈະເລີນພັນ ຖ້ານ້ຳຫນັກຕົວຕ່ຳກວ່າ 6 ກິໂລກຣາມ 0,62 ມ ² / ໂຕທີ່ຖືພາ ຫຼື ເພດຍິງທີ່ຈະເລີນພັນ ຖ້ານ້ຳຫນັກຕົວເກີນ 6 ກິໂລ.	0,5 ມ ຖ້ານ້ຳ 0,62 ຖ້ານ້ຳ
rabbits fattening ຈາກ weaning ກັບ ຂ້າ ກະຕ່າຍທົດແທນ (ສິ້ນສຸດການໃຫ້ໄຂມັນເຖິງ 6 ເດືອນ)	0,2	0,15
ຜູ້ໃຫຍ່ bucks	0,6 1 ຖ້າຫາກວ່າການຮັບ buck ບໍ່ສຳລັບການຫາ ຄູ່	0,6 1 ຖ້ານ ຄູ່

2. ສຳລັບພື້ນທີ່ກາງແຈ້ງ

	ພື້ນທີ່ກາງແຈ້ງ (ການແລ່ນກາງແຈ້ງທີ່ມີພືດຜັກທີ່ມັກເປັນທົ່ງຫຍ້າລ້ຽງສັດ) (ພື້ນທີ່ສຸດທິໃຊ້ໄດ້ຕໍ່ສັດບໍ່ລວມເວທີ m ² / ຫົວ) ທີ່ຢູ່ອາໄສຄົງທີ່	**(ພື້ນທີ**
ການພະຍາບານເຮັດກັບຊຸດຈົນກ່ອນການຫົດລູກ	2,5 m ² / doe ມີຊຸດ	2,5 m

Fattening rabbits from weaning to slaughter	0,5	0,4	ກະຕ່າຍຍົງຖືພາ/ຈະເລີນພັນ	2,5	2,5
			rabbits fattening ຈາກ weaning ກັບ ຂ້າ	0,5	0,4
Replacement rabbits (end of fattening to 6 months)	2,5	2,5			
			ກະຕ່າຍທົດແທນ (ສິ້ນສຸດການໃຫ້ໄຂມັນເຖິງ 6 ເດືອນ)	2,5	2,5